

**107 年委託辦理陽明山國家公園日治
時代茶產業調查研究**

**Survey on the Development of
Taiwanese Tea Industry in
Yangmingshan Area in Colonial
Taiwan**

陽明山國家公園管理處委託研究報告

中華民國 107 年 12 月

(本報告內容及建議純係研究小組觀點，不應引申為本機關之意見)

**107 年委託辦理陽明山國家公園日治
時代茶產業調查研究**
**Survey on the Development of
Taiwanese Tea Industry in
Yangmingshan Area in Colonial
Taiwan**

受委託單位：國立臺灣師範大學

研究主持人：陳志豪助理教授

協同主持人：陳冠妃、陳凱雯

研究期程：中華民國 107 年 1 月至 107 年 12 月

研究經費：新臺幣 87 萬元

陽明山國家公園管理處委託研究報告

中華民國 107 年 12 月

(本報告內容及建議純係研究小組觀點，不應引申為本機關之意見)

摘要

本計畫以日治時代陽明山國家公園地區的茶產業發展進行研究，成果主要有三點：（一）今日陽明山地區為 19 世紀晚期茶產業的新興產地。清代北臺灣的茶葉生產原以大屯山、南港仔山等地為主，1870 年代英商陶德引進新的茶樹品種，推升臺灣茶產業的發展後，陽明山地區便成為新興茶樹栽種的範圍，外籍人士來臺時，亦特別注意這一帶的茶園生產。（二）多祖籍人群的參與。陽明山地區作為新興茶園產地，其生產者的祖籍除安溪人外，也包括漳州、詔安籍移民。其中，士林地區的漳籍移民即於清光緒時期向外習得茶樹栽種的技術，並以陽明山地區作為茶樹栽種的地區。（三）大臺北地區商業網絡的形成。從日治時期的資料來看，隨著陽明山及其周遭地區茶產業的發展，大臺北地區的交通與商業網絡皆有新的發展。無論是士林與大稻埕之間的商業往來，或是淡水與大稻埕的商業往來路線，皆是奠基於 19 世紀晚期的茶產業發展。甚至，周邊的三芝、石門等地，亦因茶產業的興起，使得其商業網絡更為擴張。

關鍵字：茶業改良、陽明山、大屯山、族群、日治時期

Abstract

This project is a study of the development of the tea industry in the Yangmingshan National Park area under Japanese rule. It is expected that the data collection and research of the tea industry will clarify the distribution, scale, business model, and representatives of the tea plantations and tea merchants. At the same time, during the research process, the relevant historical relics will be collected and organized, and the writing of a popular article will be completed. It will deepen the understanding of the cultural landscape in the national park and establish links with other landscapes.

Key word: The Reform of tea, Yangmingshan, Datun Mountain, Ethnic Group, Japanese Colonial Period

目錄

第一章 前言	1
第一節 計畫研究	1
第二節 研究方法	2
第二章 清代臺北地區的茶業發展	12
第一節 晚清臺北地區的茶葉栽種	12
第二節 晚清臺北地區的茶葉銷售	14
第三節 陽明山地區的茶葉生產	15
第三章 日治時期陽明山的茶葉生產	19
第一節 公園南側的茶葉生產	22
第二節 公園西側的茶葉生產	25
第三節 公園東側的茶葉生產	32
第四節 陽明山區茶產的貿易網絡	39
第四章 日治時期陽明山茶產業的變化	42
第一節 1920 年以前的茶產變化	42
第二節 交通的發展	44
第三節 政策與技術的更新	45
第五章 日治時期陽明山茶產業的擴張	46
第一節 日人對於陽明山茶產業的投資	46
第二節 日治時代紅茶栽種	47
第六章 結語與建議事項	49
第一節 結語	49
第二節 建議事項	50
附錄一、日治時期陽明山茶產業相關史料與摘譯	51
相關史料.....	51
史料摘譯.....	79
附錄二、今日陽明山地區相關茶產業地圖	119
附錄三、科普文章	124
附錄四、審查意見及其回覆	137
參考書目	140

國立交通大學

第一章 前言

第一節 計畫研究

陽明山國家公園係我國重要的旅遊勝地，其自然生態、歷史文化甚為豐富。目前，對於國家公園內的自然與人文景觀的調查甚多，這些先行研究成果亦說明陽明山自晚清以來，即有茶產業的發展，諸多地方耆老亦於訪談中提及。然而，先行研究成果對於日治時期茶產業的調查，相對來說仍較為單薄，對於茶葉生產範圍、據點等問題，仍未能具體釐清。例如，先行研究多強調茶葉生產集中於擎天崗等地，然而查閱日治時代的地圖記載，便可發現 1920 年代以前國家公園內的茶葉產地，多集中於鹿嶠坪古道以北（今北 28-1 道路）、二崎至中菁巒（今復興三路）、山豬湖（今菁山路）等處坡地。直到 1920 年代以前，擎天崗等地並無茶葉生產的記載。¹顯然，擎天崗等地的茶產業發展，應是較晚以後的變化。由此可見，有關日治時代茶產業發展的歷史脈絡，過去雖有討論，但仍值得重新發掘與釐清之處

初步來看，由於近年來各類檔案的發掘與整理，包括日治時代的公文檔案、茶商公會檔案、民間士紳的日記等，已較過往有更多的材料，進一步探討陽明山國家公園內的茶產業發展。同時，隨著地理資訊系統（GIS）更為便利應用，若能結合更多的檔案與田野實查，釐清茶產業的變化，並利用 GIS 系統詳細繪製茶產業分布地圖，相信將有助於國家公園掌握目前有關陽明山國家公園的生態與人文景觀；除了現有許多調查研究成果與具體規劃，若能再針對歷史類景觀做進一步的調查，不僅能使園區內的歷史脈絡更為清晰，也能與現有景點做進一步的連結。

此外，釐清茶產業的發展，一方面可以協助國家公園擴增園區內歷史景點，深化現有景點（如古道）的意義，同時也能說明產業變遷對於土地利用的影響，了解今日園區面貌的形成過程。另一方面，也能讓國人更進一步了解國家公園及其周遭地區的歷史連結，例如與士林、金山、萬里等地的人群、產業關係等。如此一來，透過深化相關歷史景點的認識，對於推廣園區深度旅遊，或作為教育現場皆能有所助益。

¹ 臨時臺灣土地調查局，《臺灣堡圖》（臺北：遠流出版事業有限公司，1996[1904 原刊]）、臺灣總督府，《日治時期二萬五千分之一臺灣地形圖》（臺北：遠流出版事業有限公司，1999[1928 原刊]）。

綜上所述，透過爬梳各類史料與田野調查，針對過去未能釐清的日治時代茶產業變遷問題，進行深入的歷史研究，應有助於國家公園作為後續研究、規劃與教育推廣之用。

第二節 研究方法

（一）先行研究的成果

為了說明本團隊對於相關議題的理解，以及對於陽明山茶產業研究資料的掌握，特別針對過去的研究成果進行整理，並分為以下三點說明現有研究成果及其史料，藉此說明本團隊將如何於前人研究基礎上，推進對於日治時代陽明山茶產業的認識。

（1）日治時期茶產業的相關史料

茶業自 19 世紀下半以來，即為臺灣重要的熱門產業，開港通商以後，茶更與糖、樟腦並列對外貿易的重要經濟作物。林滿紅著名的研究《茶、糖、樟腦業與臺灣之社會經濟變遷（1860-1895）》即指出，茶業的開展對清代北臺灣地區的社會、經濟發展有深刻的意義，甚至促使了臺灣南北重心的轉變。²

到了日治時期，茶業仍為政府與民間所重視，特別是臺灣總督府從統治初期就對臺灣的茶產業進行許多調查。例如，最早先由臺灣總督府民政局殖產課技師藤江勝太郎撰寫之〈臺北縣擺接堡茶業〉、〈臺北外二縣下茶業〉，即是這次調查事業的成果。³1901 年臨時臺灣舊慣調查會成立之後，茶業相關的土地與經濟活動，也成為日人仔細蒐集的項目。在 1905 年出版的《臨時臺灣舊慣調查會第二部調查經濟資料報告》中，即有專章整理茶業的生產、銷售與對金融的影響。⁴1910 年出版之《臺灣私法》則注意茶園的土地問題，蒐集到不少茶園山場的土地契約文書。⁵

此外，不僅臺灣總督府關注本地的茶業，遠在帝國中央的大藏省理財局在《臺灣經濟事情視察復命書》中，也特別把茶產業與糖業、樟腦業並列為重要物產，是臺灣經濟

² 林滿紅，《茶、糖、樟腦業與臺灣之社會經濟變遷（1860-1895）》（臺北：聯經，1997 再版）

³ 藤江勝太郎，〈臺北縣擺接堡茶業〉、〈臺北外二縣下茶業〉，收入臺灣總督府民政局殖產課，《臺灣總督府民政局殖產部報文（第一卷）》（臺北，臺灣總督府民政局殖產課，1898）。

⁴ 臨時臺灣舊慣調查會，《臨時臺灣舊慣調查會第二部調查經濟資料報告 上卷》（東京：臨時臺灣舊慣調查會第二部，1905）。

⁵ 臨時臺灣舊慣調查會，《臨時臺灣舊慣調查會 第一部調查第三回報告書 臺灣私法附錄參考書》（臨時臺灣舊慣調查會，1910）。

活動中關鍵的一環。⁶茶產業不僅在商業領域扮演重要角色，日本政府也關注其在農家經濟中與其他農業部門的比較，此方面的調查同樣是由殖產部門負責，由山田伸吾提交《臺北縣下農家經濟調查書》，與前述藤江、大藏省之調查報告，共同展現了明治期日人剛剛開始展開對臺統治時，所掌握到的晚清以來臺灣茶業發展現況。⁷

二十世紀之後，隨著臺灣總督府對於茶業栽培科學化與專業化的推進，殖產部門一面積極追蹤茶業概況，出版《臺灣茶業用語》（1916）、《臺灣茶業一斑》（1911、1915、1930）、《臺灣茶業調查書》（1930）、《臺灣の茶業》（1930、1935、1937）、《臺灣茶業要覽》（1937）、《臺灣茶業統計》（1929-1940），記錄了臺灣茶業沿革、生產狀況、貿易情形、有關茶業發展之各項措施與設備，並闡述臺灣茶業未來之發展趨勢。

⁸1903年成立臺灣總督府殖產局附屬製茶試驗場，則在茶作的科學改革上起了關鍵的作用，其成績可參考該機構每年發行的年報。

上述來自日本殖民政府的全面性統計調查資料，是我們建構日治臺灣茶業總體情況的基本文獻，提供我們了解與判斷陽明山地區茶業活動在全臺茶業版圖中的地位與性質。在農業科學化過程中，搜尋相關研究單位的期刊或研究報告如《臺北農林學會報》、《臺北帝國大學理農學部作物學教室彙報》、《熱帶農學會誌》、《臺灣農事報》則幫助我們了解茶業改革的推動者與其所關注的實驗項目。⁹

此外，戰後關於臺灣茶產業發展史的整理與研究，也曾對日治時期的茶葉生產進行回顧，例如農經學者張德粹為中國農村復興聯合委員會所撰之《臺灣茶葉生產與運銷的研究》。¹⁰同一時期，張我軍則受臺灣省茶業商業同業公會委託主編《季刊臺灣茶業》，張我軍亦與張佩英、臺灣農林公司合撰《臺灣之茶》，基本上可說是由臺灣茶商公會立場出發，整理臺灣茶業發展的歷史沿革與戰後初期的接收情況和統計資料。¹¹1960年代

⁶ 大藏省理財局，《臺灣經濟事情視察復命書》（東京：忠愛堂，1899）。0

⁷ 山田伸吾，《臺北縣下農家經濟調查書》（臺北：臺灣總督府民政部殖產課，1899）。

⁸ 臺灣總督府茶樹栽培試驗場，《臺灣茶業一斑 明治四十四年》（臺北：臺灣總督府茶樹栽培試驗場，1911）；臺灣總督府殖產局，《臺灣茶業用語》（臺北：臺灣總督府殖產局，1916）；臺灣總督府殖產局，《臺灣農業概要》（臺北：臺灣總督府殖產局，1916）；田邊一郎編，《臺灣茶業一斑 昭和五年》（臺北：臺灣總督府殖產局，1930）；臺灣總督府殖產局特產課[編]，《臺灣茶業調查書》（臺北：臺灣總督府殖產局特產課，1930）；臺灣總督府殖產局，《臺灣の茶業》（臺北：臺灣總督府殖產局，1930、1935、1937）。

⁹ 臺北農林學會，《臺北農林學會報》（臺北：臺北農林學會，1936-1943）；臺北帝大理農學部，《臺北帝國大學理農學部作物學教室彙報》（臺北：臺北帝國大學理農學部作物學教室）；臺北帝國大學理農學部熱帶農學會，《熱帶農學會誌》（臺北：臺北帝國大學理農學部熱帶農學會，1929-1944）；臺灣農友會，《臺灣農事報》（臺北：臺灣農友會，1908-1943）。

¹⁰ 張德粹、莊維藩，《臺灣茶葉生產與運銷的研究》（臺北：中國農村復興聯合委員會，1948）。

¹¹ 張我軍、張佩英等，《臺灣之茶》（臺灣特產叢刊第三種，臺北：臺灣銀行金融研究室，1949）

還有臺灣區茶輸出業同業公會編《臺茶輸出百年簡史》，將戰後茶業的發展定調為臺茶自戰時衰敗到戰後復興的過程，為臺灣的茶業輸出留下記錄。¹²

由於日治時期臺北州作為茶業主要產地，故將茶業視為轄區內重要的農業與項目，並出版了不少以臺北為範圍的調查統計文獻，如《臺北縣下農家經濟調查書》（1899）、《臺北州ノ農業》（1935、1941）、《臺北州茶業要覽》（1939）。¹³甚至是地區性的方志、要覽如《臺北廳誌》、《臺北州要覽》；加上戰後被劃入陽明山國家公園範圍的地區在戰前有《三芝庄要覽》、《七星郡要覽》、《淡水郡勢要覽》，以更小尺度的地域範圍，提供更多本地茶業生產的細節，為研究茶業活動不能忽略的地方性材料。¹⁴

至於以大稻埕為核心市場的茶商，於1897年由原來清代的茶郊組織改名為「臺北茶商公會」，並在1911年改組，成為涵蓋臺北廳全廳的茶商及茶箱製造者的公會組織；1915年再依據總督府新頒佈的法令改組為「同業組合臺北茶商公會」，其機關誌《臺灣之茶業》自1917年發行首卷，至1943年年底發行第27卷，以每年4期的頻率，提供官方與民間發表對臺灣茶業的改良、生產、運輸、銷售市場的觀察與評論，對於了解當時官民對臺灣茶業發展情況的反映與運作情形，有很大幫助。¹⁵隨著臺灣茶產業的蓬勃發展，1937年臺北茶商公會欲把新竹州的業者也納入組織內，於是改組為「同業組合臺灣茶商公會」，成為全臺的茶商代表組織，1938年即在公會組長陳天來的主持下編纂了該組織的會史《組合沿革史》，甚至在1943年開始承接了總督府茶檢查所的業務，為出口茶的品質檢驗把關。¹⁶臺北茶商公會自1918年以來所留下的內部檔案，也在2007年交由國史館整理，為該公會自日治時期以來會務活動的一手史料。

除了民間團體的材料之外，《臺灣日日新報》、《臺灣時報》等報紙資料可作為是最即時反應茶業政策、活動、經濟變化的資訊。¹⁷近年中央研究院臺灣史研究所陸續挖掘出版了日治時期人物的日記，其中1899年即來臺從事烏龍茶產地研究，並在臺北開設「辻利茶舖」的京都實業家三好德三郎，其回憶錄《茶苦來山人の逸話》，提供我們一位成

¹² 臺灣區茶輸出業同業公會編，《臺茶輸出百年簡史》（臺北：編者，1965）。

¹³ 山田伸吾，《臺北縣下農家經濟調查書》（臺灣總督府民政部殖產課，1899）；作者不詳，《臺北州ノ農業》（臺北：臺北州內務部勸業課，1935）；臺北州勸業課，《臺北州茶業要覽》（臺北：臺北州勸業課，1939）。

¹⁴ 三芝庄役場，《三芝庄要覽》（臺北州：三芝庄役場，1933）；七星郡役所，《七星郡要覽》（七星郡：七星郡役所，1934）；淡水郡役所，《淡水郡勢要覽》（淡水郡：淡水郡役所，1934）。

¹⁵ 臺北茶商公會，《臺灣之茶業》（臺北：同業組合臺北茶商公會，1917-1943）。

¹⁶ 陳天來編，《[同業組合臺灣茶商公會] 組合沿革史》（臺北：同業組合臺灣茶商公會，1938）。

¹⁷ 臺灣日日新報社，《臺灣日日新報》（臺北：臺灣日日新報社，1896-1944）。

功的日本茶商在臺經營茶業的第一手記錄。¹⁸陽明山地區在日治時期名為草山，並被開發為公園，為當時政商名流的休閒場所，包括臺灣總督田健治郎、三好德三郎、林獻堂、吳新榮、黃旺成等人皆曾在各自的日記中提到他們去草山遊憩的經驗，值得進一步爬梳、整理。¹⁹

(2) 大臺北地區的茶產業的研究成果

有關大臺北地區茶產業的研究，以陳慈玉的《臺北縣茶業發展史》為目前關於臺灣北部茶產業史最為全面的研究。²⁰現有的研究多半同意，臺灣的茶業是由漢人移民自福建引進，起先就是以外銷為目的的經濟作物，高度依賴外國（洋行）和殖民地母國（即中國和日本）資本的一門產業。陳慈玉從臺北茶業種植的起源開始談起，述及茶產業自清代，經歷日治時期至戰後，在生產地區與茶種的關係、運銷體系、國外市場的情況、融資方式上的特徵以及產業和經濟變遷。以外銷為主的臺灣茶業在1960年代之後，轉而主打內需市場，因此書中亦談論臺灣在此背景下出現的庶民飲茶文化。

在陳慈玉之後，臺大城鄉所陳惠雯的碩士論文〈城市、店、家與婦女——大稻埕婦女日常生活史〉即特別由婦女生活的層面，討論大稻埕作為茶業核心區的日常活動。²¹河原林直人的〈大正期臺灣與南洋的經濟關係——南洋華僑與臺灣包種茶〉一文，則指出日治時期茶葉對外輸出的情形。²²中央大學歷史所邱顯明的碩士論文《日治時期臺灣茶業改良之研究》，則梳理了日治時期臺灣茶業改良的過程與結果，包括茶業科學研究與教育機構的建立、茶樹栽培與製茶方法的改良茶業交易與銷售方式的改良，透過他的研究，基本上就可了解臺灣茶業在日治時期經歷了什麼關鍵的轉變，使臺灣茶業的產、製、銷方式都與清代有所不同。²³地理學者施雅軒〈清代茶葉生產分工與地域關係——以石碇為例〉則開始以一個小範圍的鄉村為主體，具體而細緻的討論茶業在當地的運作情況、與同一產業線上的其他地區的關係，這對於研究陽明山地區的茶業顯然是很好的參照對象。

¹⁸ 謝國興、鍾淑敏、籠谷直人、王麗蕉主編，陳進盛、曾齡儀、謝明如譯，《茶苦來山人の逸話：三好德三郎的臺灣記憶》，臺北：中央研究院臺灣史研究所；京都：京都大學人文科學研究所，2015

¹⁹ 許雪姬（編），《黃旺成日記》（臺北：中央研究院，2008-2017）；《灌園先生日記》（臺北：中央研究院，2000）。

²⁰ 陳慈玉，《臺北縣茶業發展史》（臺北：臺北縣立文化中心，1994）。

²¹ 陳惠雯，〈城市、店、家與婦女——大稻埕婦女日常生活史〉（臺北，國立臺灣大學建築與城鄉研究所碩士論文，1997）。

²² 河原林直人，〈大正期臺灣與南洋的經濟關係——南洋華僑與臺灣包種茶〉，《臺灣重層近代化論文集》（臺北：播種者，2000）。

²³ 邱顯明，《日治時期臺灣茶業改良之研究》，（桃園：國立中央大學歷史研究所碩士論文，2004）。

²⁴此外，戰後茶業相關公會組織也繼續請專家學者編纂會史，並努力回溯前期茶業史與組織本身的發展過程。例如，許賢瑤與徐英祥為臺北市茶商業同業公會編纂的會誌，其工作雖然由於時間限制，最後只完成了「會史」，但仍是目前有關該茶商組織沿革的考訂上最詳盡的著作。²⁵

(3) 陽明山的茶產業研究現況

關於陽明山地區茶產業與人文史蹟的研究，陸續有陳仲玉、李瑞宗、陳儀深和陳慈玉等人的調查研究報告可做參考，分別說明如下：

首先，1987年陳仲玉所主持之《陽明山國家公園人文史蹟調查》首先針對陽明山國家公園範圍的史前遺址、番社舊址、漢人聚落的拓墾情形進行具體調查，其中，在茶業史蹟上，陳仲玉透過對地方耆老的口述訪談與田野調查，打聽到自清代以來，至少在北投區大屯里、泉源里、湖山里、竹子湖後山段地區，茶業一直是這裡的主業，訪查到日治末光復初期曾經企業化經營的「泉記茶廠」，可惜這裡的茶業在民國五十年代沒落，原來種茶的地方改種柑橘。陳仲玉於是歸納出在已經砍了林木的坡地種茶樹、柑橘，為漢人普遍的開墾模式。²⁶

其次，1997年李瑞宗主持之《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄》，對陽明山地區的耆老分區進行全面性的訪談，發掘出地方豐富的茶業活動細節。根據李瑞宗的訪談所得，我們基本上可以抓到陽明山地區曾經為茶園的地方包括頂湖、十八份、公館地、湖底、石門的坪頂、草埔尾、坪林，山豬湖等地，其中石門應是最大的產區，陽明山地區的茶業運銷主要是經過士林，最後由大稻埕商人收購。李瑞宗口述訪談是目前為止陽明山地區範圍最大、訪談人數最多的紀錄，也為了解陽明山歷史、產業、道路與社區的人際關係奠定重要基礎。²⁷後續，李瑞宗主持的《陽明山地區產業遺址調查與保存規劃研究》，進一步說明陽明山地區的產業沿革及其現況，亦為本研究進行的重要研究基礎。²⁸

²⁴ 施雅軒，〈清代茶葉生產分工與地域關係——以石碇為例〉，《北縣文化》第64期，2000.03，頁35-41。

²⁵ 徐英祥、許賢瑤，《臺北市茶商業同業公會會史》（臺北：臺北市茶商業同業公會，2000）。

²⁶ 陳仲玉主持，《陽明山國家公園人文史蹟調查》，內政部營建署陽明山國家公園管理處委託中央研究院歷史語言研究所調查，1987。

²⁷ 李瑞宗，《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄》（臺北：陽明山國家公園管理處，1997）。

²⁸ 李瑞宗主持，《陽明山地區產業遺址調查與保存規劃研究》，（臺北：陽明山國家公園管理處，2008）。

再者，2005 年陳儀深與陳慈玉合作完成《陽明山國家公園清代暨日治時期產業開發史調查研究》。²⁹陳慈玉在先前的《臺北縣茶業發展史》由於是綜論臺北縣的茶產業，關於茶產地的追溯，其主軸是以瑞芳、石碇、文山地區為發源地，到日治時期擴及汐止、石門、三峽、新店、深坑、林口地區，都較少提及今日陽明山所涵蓋之士林、北投、三芝、淡水、金山、石門的情況，唯有提到 1950 年代的石門因鐵觀音出名。但在這次強調口述訪問的調查研究案中，問到了公館地葉家，日治時期曾扛過茶葉去迪化街賣的情況。他們一樣注意到陽明山地區的土地利用有從種茶到種柑桔的遞嬗過程。

上述對於陽明山地區的調查，都強調在地的口述訪談資料，使我們能超越過去主要由政府和茶商角度所記述的文獻和研究，從產地的角度出發，由生產、運輸的層次認識茶業發展的整體面貌，實為相當重要的研究基礎。

綜合以上對於史料、研究成果的說明，可以發現過去雖有部分通論性的茶產業研究，以及區域個案的茶產業發展研究，但並無針對陽明山地區進行深度的研究與整理。儘管過往的調查報告已多提及陽明山曾有茶產業的發展，但是在史料的整理與應用上稍有不足，以致於未能清楚掌握陽明山在日治初期的茶產業發展，也未能釐清日治時代茶產業的變遷。這也使得目前對於陽明山茶產業歷史的認知，多停留在片段，零散的歷史記載，未有完整的歷史脈絡，同時對於茶產業相關空間的掌握也有不足之處，而這些都是目前亟需釐清的課題。對此，本團隊將重新整理、發掘更多的史料，輔以田野調查的進行，重現日治時代陽明山茶產業發展的脈絡，並利用 GIS 系統繪製地圖，具體說明茶產業發展的分布情形。

（二）文獻整理與田野調查

本計劃的課題為日治時期陽明山地區茶產業的發展與變遷過程，故研究方法主要有兩點，一是史料蒐集與摘譯，此部份係針對日治時期與戰後的相關檔案進行整理，並挑選部分日治時期檔案進行摘譯，提供委託單位進行後續的應用。二是透過田野調查的過程，輔助釐清史料不足之處，並盡可能的蒐集相關口述資料。同時透過現地考察，了解相關遺址的現地情況，並以 GIS 系統繪製相關地圖。以下分為兩點說明：

²⁹ 陳儀深主持，《陽明山國家公園清代暨日治時期產業開發史調查研究》，陽明山國家公園委託中央研究院近代史研究所研究報告，2005

(1) 文獻蒐集與整理

本計畫主要蒐集文獻為日治時期公、私部門的各項檔案，凡其內容涉及茶葉生產、交通運輸、經銷等，皆為本計畫採集範圍。這些檔案分別藏於國史館臺灣文獻館、臺灣圖書館、臺灣大學、中央研究院臺灣史研究所等地，團隊成員將分別進行檔案蒐集與整理。其中，日治時期的臺灣總督府留存的產業相關調查與檔案，目前可於總督府公文類纂資料庫進行檢閱，故本團隊將利用線上資料庫的檢索，逐一整理當時行政部門留存的各類檔案（如舊縣公文類纂等）。其他日治時期的出版品與調查報告，主要藏於臺灣圖書館與臺灣大學，團隊成員將分別蒐集、整理，初步的相關文獻可參見本計畫所列之參考書目。

此外，於期初審查會議承蒙委員提醒，應特別注意茶商公會、製茶公會等民間組織的檔案，會後又蒙林文凱委員提示茶商公會的檔案典藏現況，故本團隊將特別針對臺北市茶商公會檔案進行整理。就目前所見，茶商公會的檔案分別由中央研究院臺灣史研究所與國史館典藏，其中，中央研究院臺灣史研究所藏有日治時期茶商公會的參展獎狀、包裝紙、明信片等各類文獻，國史館部分則藏有同業公會的運作記錄，名稱為《臺北市茶商業同業公會檔案》。這份檔案共 988 卷，數位圖檔 102,474 頁，其中日治時期(1918-1945)檔案有 291 卷。由於日治時期檔案甚多，本團隊每週將進行兩次以上檔案蒐集與整理工作，並於整理後針對有關陽明山地區茶業的記載進行複製、整理、摘譯。

(2) 田野調查與訪談

為了深化對於茶產業的認識，本計畫團隊以每月五次，每次三人的頻率，進行田野的踏查，一方面試圖蒐集更多民間的歷史文物，完成更多口訪記錄，盡可能的藉由實地踏查的過程，釐清茶產業的分布、發展等。另一方面，也藉由踏查的過程，完成前述課題的確認，試圖記錄潛在的歷史遺址，作為往後規劃的參考依據。

根據 1904 年完成的《臺灣堡圖》，陽明山地區有標記為茶埔（即種茶的地、茶園）的地方，大致分佈在國家公園的邊緣坡地，本計畫分成三區進行田野實查，說明如下：

- I. 陽明山國家公園南側區域：包括隸屬士林區、北投區的相關聚落。實地踏查範圍包括平等里內寮、陳厝、狗殷勤、平菁街、永公路；湖田里竹子湖；菁山里山豬湖；冷水坑、擎天崗等地，以及在陽明山國家公園管理處對湖山里長輩的口訪。
- II. 陽明山國家公園西側地區：為大屯山西側的淡水、三芝區，實地踏查範圍包括淡水興福寮、樹林口、小坪頂、南勢埔；三芝北新庄、三板橋、圓山頂、石槽仔坑、中和里（草埔尾）、蕃薯里（水碓）等地。
- III. 陽明山國家公園東側地區：指大屯山東側的石門、金山、萬里區，實地踏查範圍包括冷水堀、溪底、富士坪、香員林、八煙、草埔尾、阿里荖等地。

本計畫核心調查區域，如圖 1。

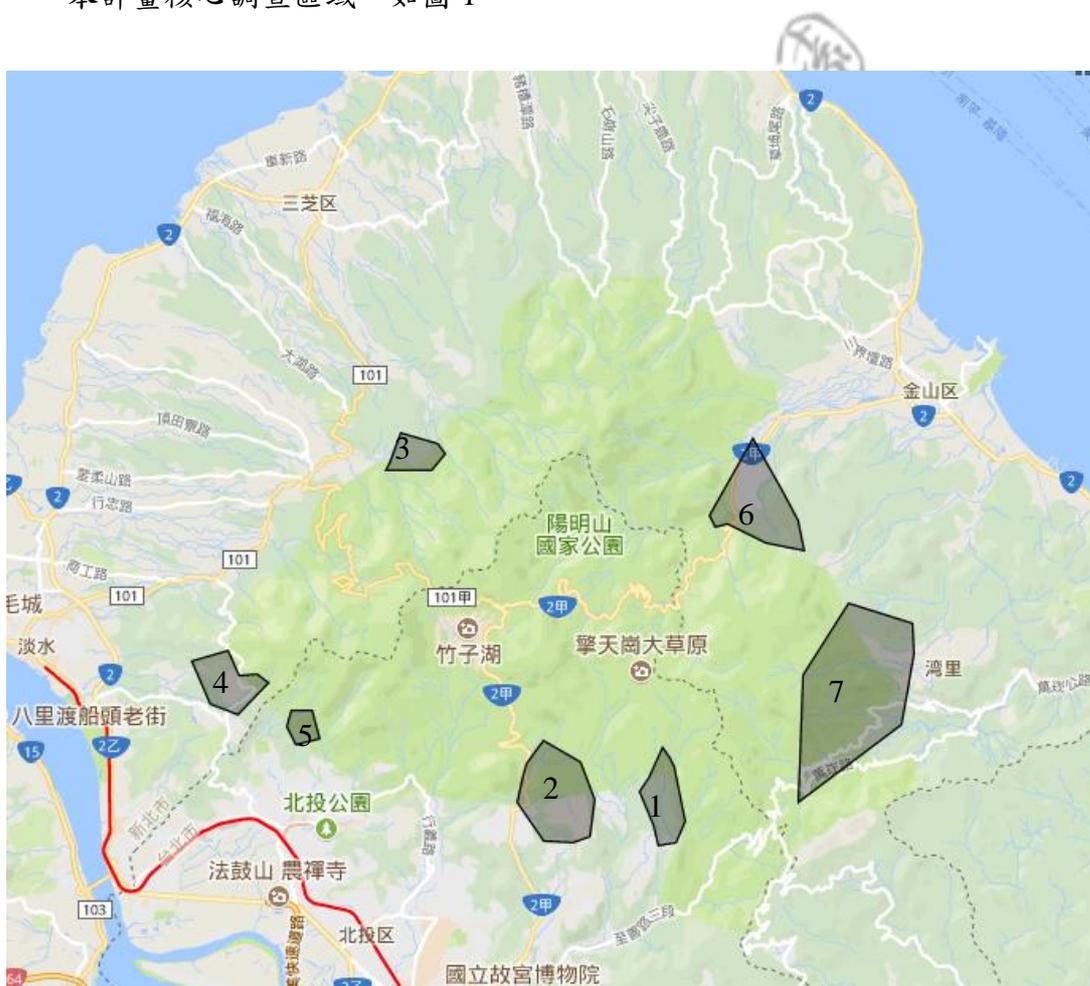


圖 1 日治初期陽明山國家公園內的茶葉產地（本研究田野調查範圍）

說明：編號 1~7 之區塊係在今日的 google 地圖上描繪《臺灣堡圖》（約 1904 年完成）標記有茶埔的地區（僅針對陽明山地區進行大致描繪）。本計畫為避免調查成果瑣碎，特整合為三個調查區：I.

陽明山國家公園南側區域：包括編號 1、2； II.陽明山國家公園西側地區：包括編號 3、4、5；III.陽明山國家公園東側地區：包括編號 6、7。

本計畫團隊將前往各區進行田野實查，觀察紀錄地形地貌，亦向居民詢問該處是否有種茶的歷史，是否知道當地茶葉的品種、數量與從業人口。並注意田園周圍的土地公廟，記錄其捐獻人士，與茶業文獻和口訪資料進行比對，追溯地方的茶業相關人士，循線找到可能進一步口訪的對象。同時，團隊也訪談茶產業相關單位及耆老，如南港茶業博物館、臺北市茶商業同業公會、臺灣區製茶工業同業公會等。調查時間與工作順序如下表 1、表 2：

表 1 計畫工作內容及期程

分期	時間	工作項目	工作成果
第一期	106 年 12 月至 107 年 1 月	計畫前置作業 史料目錄與田野規劃 完成期初報告	提交前置作業 初步史料蒐集與工作規劃
第二期	107 年 1 月至 107 年 5 月	史料蒐集、摘譯 田野調查、口述訪問 完成期中報告	史料整理與摘譯 田野與口述工作
第三期	107 年 5 月至 107 年至 11 月	史料蒐集、摘譯 田野調查、口述訪問 修訂期中報告 完成期末報告	完成史料摘譯 完成田野調查 完成撰稿工作
第四期	107 年 11 月至 107 年 12 月	修訂期末報告 完成報告書	完成報告書成果

表 2 107 年度工作期程及工作內容

時間	工作內容
二月	第 III 區田野調查。完成期初審查。
三月	第 I 區田野調查、臺灣圖書館

四月	第 I 區田野調查、臺灣圖書館、《臺北市茶商業同業公會檔案》、電訪臺北市茶商業同業公會
五月	第 I 區田野調查、臺灣圖書館、臺灣總督府公文類纂。完成期中審查。
六月	第 II 區田野調查、臺灣圖書館、臺灣總督府公文類纂
七月	第 II 區田野調查、臺大圖書館、請教茶改場。
八月	第 II 區田野調查、臺大圖書館、史料翻譯
九月	第 II 區田野調查、中研院圖書館、史料翻譯
十月	第 III 區田野調查、中研院圖書館、史料翻譯
十一月	地圖繪製。完成期末審查。
十二月	修正期末報告並完成史料翻譯、文章撰寫、地圖繪製等工作

陽明山國家公園

第二章 清代臺北地區的茶業發展

第一節 晚清臺北地區的茶葉栽種

臺北的茶業雖在 1860 年淡水開港之後興盛，但早在開港以前，就已經有自福建移植茶樹與將臺灣茶做為商品運銷至清國的紀錄。法國東方學家 Julius Klapproth (1783-1835) 即在其 1824 年出版的《亞洲回憶錄》(Mémoires Relatifs à l'Asie) 提及「(臺灣) 茶是綠茶而非紅茶，大量出口到清國，作為草藥來使用。」³⁰ 日治時期臺灣總督府職員所進行的調查亦在地方採訪到 19 世紀初栽培茶樹的歷史。如 1896 年 3 月發行《臺灣產業調查錄》，記載當時在水返腳(今汐止)西北方的北港庄某農家有樹齡 80 餘年以上之茶樹數十株仍可製茶，³¹ 可推測當地最遲在 1810 年代(嘉慶年間)即栽培茶樹，但 1896 年時日本人尚不清楚島內野生茶樹的分布及生長情況。

明治 29 年(1896) 11 月藤江勝太郎〈臺北縣擺接堡茶業報告書〉中則提及擺接堡(包括今板橋、中和、永和、土城，及部分萬華、新莊區)為臺灣最有名的茶區，其地栽茶始於大約 40 年前(即 1856/咸豐 6 年)擺接堡東北約 30 清里拳山堡深坑仔街的翁合與坪林尾庄的季少兩位茶園主，擺接堡的茶樹都是從那裡移植而來，已有 28、9 年(約 1867/同治 6 年)。³²

藤江在明治 31 年(1898) 11 月再次出發，前往臺北、新竹、臺中等茶區進行 2 個月的調查，在臺北縣地區，藤江針對產茶最著名的擺接堡、文山堡、桃澗堡、海山堡、石碇堡、八里坌堡進行詳細紀錄。在這份報告中，首先省略了 1896 年已經談過的擺接堡，在文山堡，有調查到新店溪上游之番地抄豹山(按：疑為大豹山)有野生茶樹。當地口傳 100 年前(按：藤江推算為道光 9 年/1829，但若以 1898 年為基準，應是 1798/嘉慶 3 年)窟(屈?)尺庄張某自清國帶回茶種自家用；此外，42 年前(藤江推算為嘉慶 24 年，若以 1898 年為基準，應是 1856/咸豐 6 年)十五份庄(今臺北市辛亥國小附近)、

³⁰ 原文為：「Le thé est vert et non pas noir ; on en exporte une grande quantité en Chine, où l'on s'en sert comme d'un médicament.」出自 Julius von Klapproth, *Mémoires Relatifs à l'Asie* (Paris: Dondey-Dupré, 1824), 327. 達飛生(J. W. Davidson)亦曾引用這份文獻追溯臺灣茶業的起源。見陳政三譯註，達飛生原著，《福爾摩沙島的過去與現在》(臺南：國立臺灣歷史博物館，2014)，頁 455，原著註 3。

³¹ 臺灣總督府民政局殖產部，《臺灣產業調查錄》(東京：金城書院，1896)

³² 「臺北縣擺接堡茶業調查報告」(1896 年 11 月 01 日)，〈明治二十九年十五年保存第十一卷〉，《臺灣總督府檔案》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00004508021。

深坑街農家亦曾自福建武夷山及北溪地方帶回茶苗栽種，**擺接堡**的茶樹即由此而來。八里坌堡的茶業始於約 1868 年移植擺接堡和文山堡的茶苗。分佈在觀音山南面至龜崙山的原野（坪頂山）。**海山堡**約在 1866 年（同治 5）由烏塗垣（今大溪）黃安邦自文山堡赤泥崁庄引進茶苗。**桃澗堡**約在 1870 年（同治 9）自文山堡和海山堡引進茶樹種植。³³

由上述日治初期的調查可確認的是，當時人知道在 1860 年以前，臺灣北部人工栽茶的地方包括：嘉慶年間的水返腳（汐止）北港庄、屈尺庄；1856 年（咸豐 6）文山堡的深坑街、坪林尾、十五份庄。

又根據清代文獻，道光元年（1821）年姚瑩從臺北到噶瑪蘭的路上已記錄到今天臺鐵平溪線三貂嶺站附近有地名「茶仔潭」，³⁴再加上連橫《臺灣通史》提及嘉慶年間有柯朝自福建武彝移植到「[魚架]魚坑」，³⁵「茶仔潭」恰恰就位於[魚架]魚坑和三貂嶺之間，可見 19 世紀嘉、道之際由汐止到瑞芳的基隆河上游首先開始種茶。這一帶顯然也由於是臺北與噶瑪蘭間的重要道路，道、咸年間即可見安溪茶販在此行走往來。³⁶

嘉慶之後的二、三十年後，1860 年臺北開港前夕的咸豐年間，深坑、坪林、木柵也有人從福建武彝帶來茶樹移植，這些地名主要分佈在新店溪上游。與嘉道年間以基隆河流域為主的分布情形顯然有所分別。新店溪流域的茶種大概就是擺接、文山堡、八里坌堡的茶業始祖。

道光年間編纂的《淡水廳志稿》曾經提及，北臺灣的茶業以太平山、大屯山、南港仔山最盛，每年約有十萬餘斤的產量，且多銷往彰化、嘉義、臺灣、鳳山等縣，可見北臺灣在開港通商前，已有茶葉栽種與銷售的情況，且以島內為主。³⁷同治 9 年（1870）纂修之《淡水廳志》提及淡北石碇、拳山（文山）二堡，居民多以植茶為業，而且淡北之茶在道光年間已運往福州售賣。³⁸在此發展趨勢下，1861 年（咸豐 11）英國首任副領事郇和（Robert Swinhoe）看到當時廈門、福州的批發商已經進口不少臺茶，用於和較好的

³³ 「臺北、新竹、臺中三縣茶業取調技手藤江勝太郎復命書」（1898 年 12 月 13 日），〈明治三十一年永久保存追加第十卷〉，《臺灣總督府檔案》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00000324018。

³⁴ 姚瑩，〈臺北道里記〉，《東槎記略》卷 3（近代中國史料叢刊續編第六輯，臺北：文海，1974 影印），頁 2581。

³⁵ 連橫，《臺灣通史》，卷 27 農業志（臺北：臺銀，1962），頁 654。

³⁶ 柯培元纂修，《噶瑪蘭志略》，卷 14（臺北：臺銀，1961），頁 197。《噶瑪蘭志略》係道光年間採集修纂，成書於咸豐 2 年（1852）。

³⁷ 鄭用錫輯，《淡水廳志稿》卷 2，（南投：臺灣省文獻會，1988），頁 152。

³⁸ 陳培桂纂修，《淡水廳志》卷 4（志 3）賦役志（臺北：遠流，2006），頁 196-197。

茶摻雜出售，亦曾經將臺茶茶樣寄送給品茶專家鑑賞。³⁹然而由於《淡水廳志》成書於1860年淡水開港之後，道光年間賣去福州的茶究竟出自基隆河流域的汐止瑞芳地區，還是如《淡水廳志》所示之新店溪上游的石碇、深坑、文山地區，則有解釋空間。

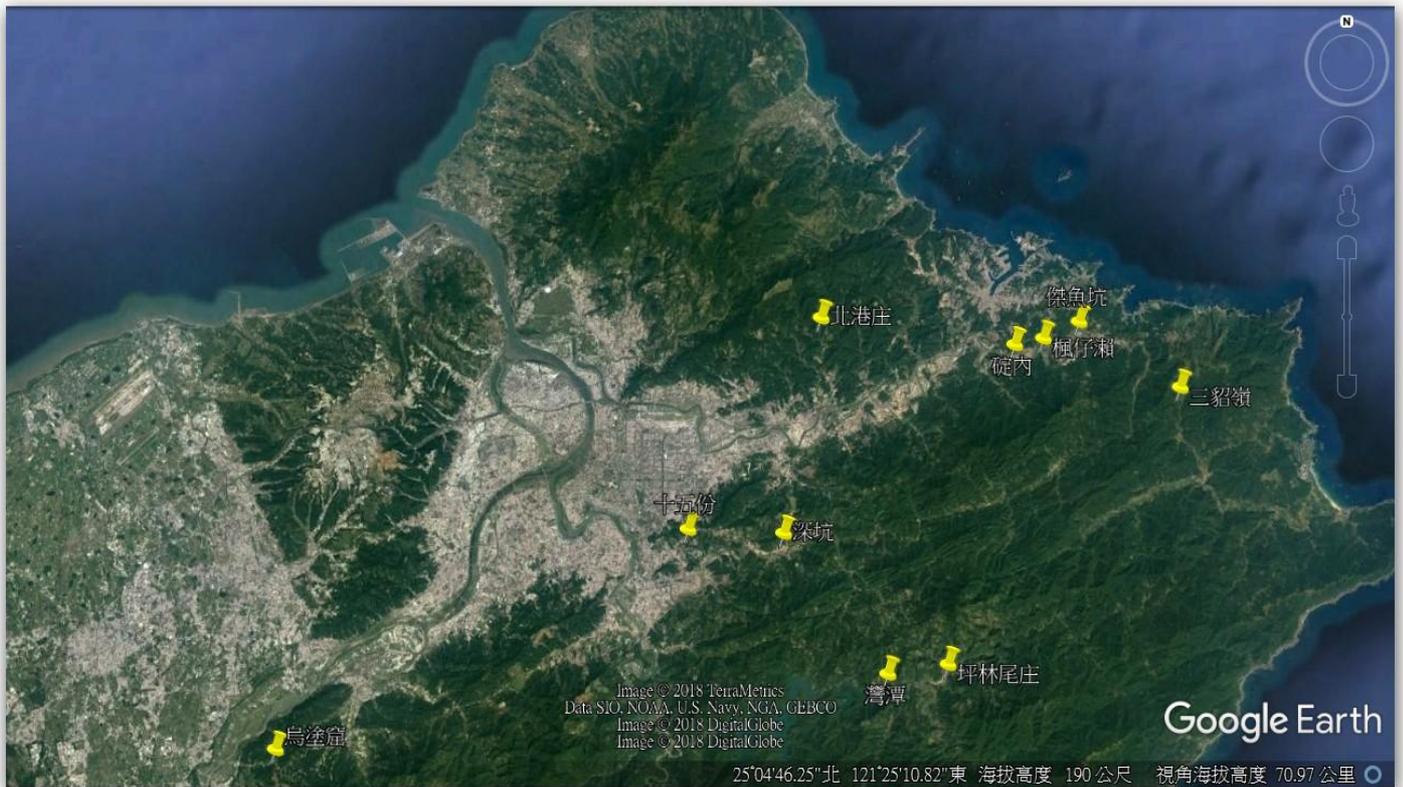


圖 2 臺北地區茶業起源地

第二節 晚清臺北地區的茶葉銷售

陶德在 1869 和 1870 年將臺灣烏龍茶成功賣到美國後，開啟臺茶外銷的歷史，其好口碑吸引德記等洋行來臺北收購茶葉。然而洋行壟斷臺灣茶市的情況，在 1870 年代初又發生變化，1872 年由於淡水茶在美遭拒，造成隔年臺灣茶市的蕭條，中國茶商趁機低價大量買進毛茶，運往福州製成包種花茶，並趁機參與了（再製）茶館的經營。掌控包種茶貿易與茶館的中國茶商追趕上洋商，洋商不再獨佔茶業市場。⁴⁰

³⁹ Robert Swinhoe, "Notes on the island of Formosa." *Journal of the Royal Geographical Society* 34 (1864), 15-16.

⁴⁰ 河原林直人，《近代アジアと臺灣：臺灣茶業の歴史的展開》（京都市：世界思想社，2003），頁 22。「茶館」指對粗製茶進行再製、精製加工的工廠。

在這個結構下，臺北的茶葉先在產地附近粗製，大稻埕的茶館收購產地的粗製茶加以再製，如果是包種茶館就直接將茶葉輸出到廈門再轉到東南亞，如果是烏龍茶館則將再製茶賣給洋行，再販售至美國。

清朝官員自然不會對茶業的熱絡視而不見，同治 10 年（1871）臺灣道黎兆棠就找侯補府胡斌會同淡水同知試辦抽釐，每擔酌收釐銀 1 元。光緒 12 年（1886）前後劉銘傳開設臺北府茶釐總局，以包稅的辦法將茶釐交給茶商抽收。⁴¹當時就在大稻埕要道上設卡稽查，鄉民擔挑入市，隨即論觔抽收，在交完厘金後，始各投行售賣。⁴²抽得的茶釐則作為撫墾經費，據劉銘傳的說法，光緒 15、16 年（1889、1890）時，每年約可收銀多達六、七萬兩。⁴³

第三節 陽明山地區的茶葉生產

臺灣北部的茶葉發展，在 1860 年天津條約開放淡水為對外通商港後，有了大規模成長。特別是位於淡水、艋舺、大稻埕三個北臺重要港口市街之間的大屯山（今陽明山國家公園地區）坡地成為重要的茶埔產地。1861 年卮和即注意到產茶的丘陵距離港口（淡水）不遠，有意冒險一試的商人可親赴產地安排、指點。⁴⁴1865 年英國商人陶德（John Dodd）在勘查北部樟樹林的過程中，意外發現野生茶樹，也發現基隆和艋舺到艋舺西南地區有農戶種植少量茶葉，在計算成本之後，決定放棄發展樟腦，改為推動臺灣茶葉的生產。陶德由廈門引進茶樹，提供茶農貸款，大力推廣艋舺與淡水周圍地區種茶，並成功將臺茶外銷至美國紐約。⁴⁵1871 年 9 月 Edward Greey 描述到「這些年來，由於許多外來屯墾者注意到這項農產品，於是開始在淡水東方的大屯山腳下種茶，並由臺灣島向外出口。」⁴⁶ Edward Greey 亦留下描繪大屯山茶業生產的圖畫，圖中可見山腳的茶寮與延伸到山頂的茶埔，以木頭和茅草或稻草搭建約兩人高的茶寮，大約有 13 人在這裡工作。

⁴¹ 蔣師轍、薛紹元纂，《臺灣通志》（臺北市：臺灣銀行經濟研究室，1962），頁 255-257。

⁴² 淡新檔案，第 13505 案。

⁴³ 劉銘傳，〈創收茶釐片（十七年正月）〉，《劉壯肅公奏議》（臺北市：臺灣銀行經濟研究室，1958），頁 371。

⁴⁴ Robert Swinhoe, "Notes on the island of Formosa." *Journal of the Royal Geographical Society* 34 (1864), 15-16.

⁴⁵ Lambert van der Aalsvoort 著、林金源譯，《風中之葉》（臺北：經典雜誌，2003），頁 117-118。

⁴⁶ Lambert van der Aalsvoort 著、林金源譯，《風中之葉》，頁 148-150。



圖 3 Greay, Edward (Sung-tie). "Tai-wan' -- Formosa." Frank Leslie's Illustrated Newspaper Vol 33, No. 834 (23 September 1871): 28.

透過以上洋人的紀錄可知，顯然大屯山種茶的普及，係 1860 年代中期以來英商陶德的推動。北臺茶業迅速擴張的程度，不僅達飛聲記載 1877 年從大稻埕看出去，幾乎看得到的山坡地都是茶園，⁴⁷1895 年 George Uvedale Price 來到淡水，也拍攝下大屯山上滿山遍野的茶園景象。在 Price 的照片中，還包括當時的茶葉交易市場與製茶的茶間。

⁴⁷ 陳政三譯註，達飛聲原著，《福爾摩沙島的過去與現在》（臺南：國立臺灣歷史博物館，2014），頁 460。



圖 4 大屯山上的茶園

資料來源：Price, George Uvedale. *Reminiscences of North Formosa*. Yokohama [Japan] : Kelly & Walsh, 1895. Katherine Golden Bitting Collection on Gastronomy (Library of Congress).

本照片由費德廉 (Douglas L. Fix) 老師提供，僅供本研究報告使用，謹致謝忱。



圖 5 清末臺北的茶葉市場與釐金站

資料來源：Price, George Uvedale. *Reminiscences of North Formosa*. Yokohama [Japan] : Kelly & Walsh, 1895. Katherine Golden Bitting Collection on Gastronomy (Library of Congress).

本照片由費德廉 (Douglas L. Fix) 老師提供，僅供本研究報告使用，謹致謝忱。

以陽明山國家公園南面地區為例，根據日治初期出身士林街的臺北廳農會助手楊漢龍⁴⁸的記載，士林坪頂庄種茶的開端可追溯到光緒初年（約 1876 年）菁巒庄大庄李元成移植軟枝種茶樹，包括內寮至大坪尾都曾是廣闊的茶作地。附近草山庄的種茶歷史更可追溯到同治年間（約 1866 年），由石角庄（今天母、芝山岩東側淺丘地區）的楊石頭、杜鴻，及士林街張龍、楊蟬等 4 人學習基隆大武崙庄的栽培及製茶法，並由深坑移植種苗，於石角庄組成合股組織大規模種植，並於光緒初年（約 1878 年）達到鼎盛狀態，之後則因雨水沖刷，表土流失，導致在 1895 年日治以前此處茶埔就不再進一步發展。⁴⁹

楊漢龍更提到大正 5 年（1916）士林支廳轄下坪頂庄、草山庄、永福庄、菁巒庄等四庄合稱「北山」，其中坪頂生產的茶，由於海拔在北山範圍內最高，其單價也最高，一百斤可達 20 圓，「坪頂茶」可說是清末至日治初期北山地區、甚至是士林地區最具代表性的茶。

在陽明山西側的三芝地區，則可從三板橋築橋的歷史發現周圍種茶與運送茶葉的線索。三板橋為一座石橋，位於大屯溪上游，為連接圓山頂和北新莊店仔的交通要道，橋墩上可見「同治拾□年」字跡，推測為築橋年代。據昭和 8 年（1933）《三芝庄要覽》，三板橋的建造係一名叫林永的人在 70 年前築橋。⁵⁰又據目前橋邊新北市政府民國 82 年所立〈三德橋建造誌〉碑記，⁵¹林永為同安人，道光初年即深入大屯溪上游種茶，見三芝往淡水的道路常因溪水高漲難以渡涉，因此出資興建橋樑。《三芝庄要覽》雖未說明三板橋或林永與茶業的關係，但收錄了幾段與三芝種茶歷史有關的詩歌：⁵²

贈種茶先覺者

百六戛茶種最先，陳盧兩氏着先鞭。翁李呂高步其後，鄭信吳堂與並肩。

贈故李仰先生

北山茶業李先生，良種栽培久着名。世世茶家多仰望，先知先覺要褒旌。

這幾段詩歌沒有註明作者，說明三芝地區的茶種早期可追訴是由陳、盧兩姓人士於百六戛（今巴拉卡）種植，隨後有翁、李、呂、高四姓人士拓展出去。

⁴⁸ 楊漢龍（1887-?）本籍臺北州七星郡士林街，1907 年總督府農事試驗場教育部及畜產部任職、1909 年總督府農事試驗場任職、1914 年臺北廳農會助手、1918 年臺北廳通譯。

⁴⁹ 楊漢龍，〈臺北廳下の製茶業〉，《臺灣農事報》第 111 期（1916 年 2 月），頁 51-52。

⁵⁰ 三芝庄役場，《三芝庄要覽》（臺北：同編者，1933），頁 66。

⁵¹ 三德橋係在舊三板橋旁新建之現代橋樑，用以取代三板橋。

⁵² 三芝庄役場，《三芝庄要覽》，頁 66-67。

第三章 日治時期陽明山的茶葉生產

陽明山國家公園主要涵蓋日治初期的芝蘭一堡、二堡、三堡與金包里堡。

日治時期針對臺北地區茶業情況最早進行整體調查者，為臺灣總督府民政部殖產課調查技手藤江勝太郎在 1896 至 1897 年間所完成的〈臺北縣擺接堡茶業〉及〈臺北外二縣下茶業〉兩份調查報告（以下簡稱藤江調查報告）。⁵³這兩份報告的調查範圍為日治初期的臺北縣，行政範圍約函括今臺北、新北、桃園、基隆市。那麼，根據這兩份報告的記載，今日臺北地區（臺北市與新北市）茶產地分別散佈於擺接堡、文山堡、桃澗堡、海山堡、石碇堡、八里坌堡等地。其中文山堡的產量雖最高，但藤江卻認為擺接堡（約今板橋、中和等地）的茶園為品質最優良者。藤江甚至估計，擺接堡的農地約有一半以上有賴茶產業維生，其他各堡各庄亦有以茶業補貼生計者。日本領臺後數年間，臺北山地的茶園面積仍有增加的趨勢，惟今日陽明山國家公園所在的芝蘭二、三堡及金包里堡，由於產量不多，並未列入這次的調查。

⁵³ 藤江勝太郎明治二十九年報告，〈臺北縣擺接堡茶業〉，收錄於《臺灣總督府民政局殖產報文第一卷》（臺北：臺灣總督府民政局殖產課，1898），頁 1-11。藤江勝太郎明治三十年報告，收錄於《臺灣總督府民政局殖產報文第二卷第二冊》（臺北：臺灣總督府民政局殖產課，1899），頁 205-274。

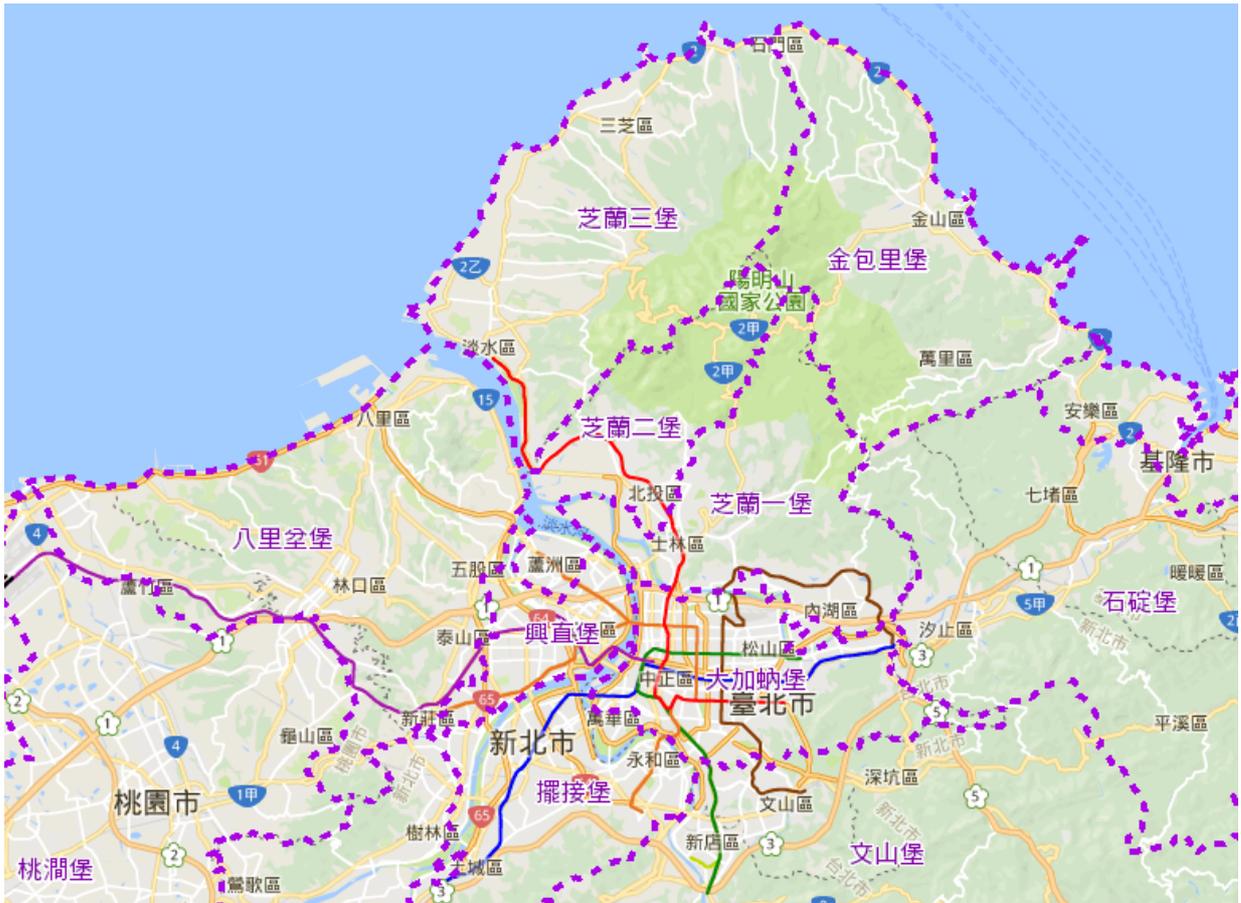


圖 6 日治初期臺北縣的行政範圍

根據藤江調查報告將日治初期臺北縣的種茶歷史、產地街庄、種植法、主要茶種、開墾費、運輸費用等項目進行詳細的記載。臺北縣內主要茶產地的概況整理如下表 3：

表 3 明治二十九年（1896）臺北縣內茶葉產地情形

	產額（斤）	金額（圓）	茶樣	茶種（由多至寡）
擺接堡*	160,000-170,000	120,000-130,000	-	烏龍、青心、白毛猴、紅心、柑仔、白心、枝蘭、竹葉、蒔茶
文山堡	840,800	253,400	17,685,630	烏龍、白心、枝蘭
桃澗堡	1,700,000-1,800,000	700,000-800,000	50,000,000	蒔茶、柑仔、烏龍
海山堡	630,719	180,000	15,000,000	烏龍、白毛猴、柑仔、蒔茶

八里坌堡	1,240,000	400,000	35,000,000	烏龍、蒔茶、枝蘭、 白毛猴
------	-----------	---------	------------	------------------

* 資料說明：擺接堡為藤江調查的起點，有關擺接堡的內容可說是其茶業調查的先行報告，因此在這裡的調查數據比其他堡較為粗略。

資料來源：藤江勝太郎明治二十九年報告，〈臺北縣擺接堡茶業〉，收錄於《臺灣總督府民政局殖產報文第一卷》，臺北：臺灣總督府民政局殖產課，1898年，頁1-11。

藤江調查報告在1900年代，成為臺灣茶業調查最基礎的資料，曾被重複抄錄，例如收錄於《臺灣協會會報》第21期的〈臺北臺中縣下に於ける茶業實況〉⁵⁴即是藤江氏〈臺北外二縣下茶業〉的精簡版。此後，明治32年（1899）民政部殖產課另外出版了《臺北縣下農家經濟調查書》，可與同部門所做的殖產報文及產業調查錄相互參照。《臺北縣下農家經濟調查書》的調查時間比藤江氏的茶業調查稍晚，在敘述臺北縣「粗製茶業者」佔多數的地區時，除了擺接、文山、八里坌等堡外，開始提及芝蘭二、三堡及金包里堡。

明治32年以前缺乏陽明山與金山地區的記載，可能與總督府尚未完全平定臺北北部山區（即「北山」）之土匪活動，導致調查員難以深入訪查有關。總督府在山區的掃蕩與警戒行動，也使得原來山裡的產業活動難以進行。為了避免賊匪躲藏，甚至被懷疑是賊匪，山上的茶寮、木炭寮都只能暫時廢棄。⁵⁵當地的茶價也因為金包里、滬尾山區道路不通、產量稀少而價格高漲。⁵⁶

明治31年3月簡大獅、盧錦春等人襲擊磺溪頭憲兵屯所，於金包里山區與日軍發生多次爭鬥。9月簡大獅、林清秀、劉簡全等人作為「北山投誠者總代表」於士林芝山岩參加了歸順典禮，然而同年12月，又發生隱居燒煨寮（今士林公館地北側）的簡大獅襲擊民宅搶劫事件，陽明山與周圍的芝蘭一、二堡的坪頂庄、雙溪庄、山豬湖庄、永福庄、竹仔山、金包里、大屯山等地先後成為日軍與「匪徒」的戰場，應當對當地的農事生產造成相當衝擊。⁵⁷北山的完全底定大致要到明治32年（1899）年初，簡大獅與林清秀等人之部下於日軍大舉討伐四散後陸續歸宅、自首，歸順者協議由總督府安排從事道路修

⁵⁴ 不著撰人，〈臺北臺中縣下に於ける茶業實況〉，《臺灣協會會報》21（1900年7月4日），頁41-60。

⁵⁵ 〈北山茶況〉，《臺灣新報》，1898-03-05。

⁵⁶ 〈秋茶得利〉，《臺灣新報》，1897-09-01。

⁵⁷ 臺灣總督府警務局編、蔡伯璦譯註，《臺灣總督府警察沿革誌第二編 領臺以後的治安狀況（上卷）中譯本2》（臺南：國立臺灣歷史博物館，2008），頁136-138。「磺溪頭金包里土匪襲來關係書類（元臺北縣）」（1898-03-01），〈明治三十一年臺灣總督府公文類纂元臺北縣永久保存第三十卷警察〉，《舊縣公文類纂》，國史館臺灣文獻館，典藏號:00009125001。

築工作或歸宅從事農業。簡大獅本人雖然曾逃到廈門，明治 33 年 3 月被逮捕，隨即處以死刑。⁵⁸

以下針對陽明山國家公園涵蓋區域，分成公園南側、西側與東側三方面說明日治初期當地的茶作情況。

第一節 公園南側的茶葉生產

在本調查研究計畫中，陽明山國家公園南側區域主要包括隸屬士林區、北投區的相關聚落。實地踏查範圍包括平等里內寮、陳厝、狗殷勤、平菁街、永公路；湖田里竹子湖；菁山里山豬湖；冷水坑、擎天崗等地，以及在陽明山國家公園管理處對湖山里長輩的口訪。日治時期屬芝蘭一、二堡轄區。比對堡圖可知日治初期士林的茶葉種植區域主要集中在海拔高度 100 至 300 公尺左右，清末以來品質較好的坪頂、草山庄分布於海拔 500 公尺，產量其次。在日治初期，草山庄所屬的冷水坑也有茶園以「保管林」的形式為人墾耕。⁵⁹

1897 年報紙記載芝蘭一帶的夏茶最佳，一擔值千餘金。⁶⁰坪頂茶由於海拔較高，品質較好，清末以來在陽明山和士林地區具有一定名氣，茶販與再製茶業者卻因此將「北山」其他區域的毛茶混充為坪頂茶銷售，使坪頂茶逐漸失去其特色，至少到 1916 年士林人楊漢龍記載的時候，坪頂茶就和北山其他區域的茶同一價格了，這片茶作地在當時呈現荒蕪的狀態。⁶¹

大正 7 年（1918）臺北廳庶務課技手鈴木三彥⁶²的調查，士林支廳的茶種為青心（2 成）、白葉（7 成）、蒔茶（1 成），及白毛猴。白茶水色不良且廉價，但是產量多，所以栽種者多。⁶³

⁵⁸ 〈簡大獅一派の歸順顛末〉，《臺灣日日新報》，1898-09-09，第 2 版。

⁵⁹ 所謂「保管林」係指林地收歸國有後，仍開放民眾進行墾耕，然民眾只有地上權，沒有土地所有權。

⁶⁰ 〈地產名茶〉《臺灣新報》1897-07-29。

⁶¹ 楊漢龍，〈臺北廳下の製茶業〉，《臺灣農事報》第 111 期（1916 年 2 月），頁 51。

⁶² 鈴木三彥自明治 42 年（1909）以來歷任總督府殖產局安平鎮製茶試驗場、茶樹栽培試驗場，大正 6 年（1917）轉任臺北廳庶務課技手，後以其專業與經驗被聘為三井合名會社技師、角板山製茶工場場長，昭和 7 年（1932）逝世。

⁶³ 鈴木三彥，〈臺北廳下茶業(三)〉，《臺灣之茶業》（1918.3），頁 24。

今日的内寮即屬於日治初期「坪頂庄」的範圍，正好位於菁礮和大坪尾之間。在本團隊的田野工作中，在内寮調查到過去此地的茶業種植非常興盛，直到今日仍有村民進行小範圍的茶作、手工發酵炒茶，供自家飲用。「内寮出山茶」是當地居民引以為傲的俗諺。内寮每年三月迎媽祖繞境的活動，還流傳媽祖繞境可以驅趕茶蟲的說法。

内寮的居民以朱姓最多，受訪者朱先生表示其祖先來自安溪，清代就移民來此，世代種茶，但大約在民國 60 多年放棄種茶，改靠蘭花致富。當時陽明山大量改種桶柑，價格很好，但桶柑 20 年前也沒落，現在平等里都沒有桶柑了。朱先生目前仍有一片茶園，以及他認為已經有百年歷史的白毫烏龍樹。朱氏茶園所在地名為「石坎腳」，就在稜線下，已經在國家公園範圍內，但是私人的地。在他小時候幫忙種茶，茶種比較雜，有種仔、烏龍、蔞茶，採收後要幫忙把茶葉挑回家，中盤/中介會來家裡收，然後交去茶行。後來比較多人做，就會去打聽價錢。内寮的茶很有名，採茶時下面的人（市內的人）要上來打工，以前沒什麼賺吃的工作，所以會來這裡打工。目前他種的茶僅作自用，採收後自己發酵，用大鍋炒成紅茶。



圖 7 朱家的百年白毫烏龍



圖 8 朱先生自製紅茶



圖 9 內寮朱家茶園

在內寮下方的平等里辦公室，即里長陳添地家，在過去則是平等里唯一的茶間，今已改建。地名陳厝就是指里長家。其祖先是漳州人，來臺五、六代。里長辦公室後面的山上都是陳家的茶園，大約 60 年前沒種茶了。這裡的茶種主要是烏龍（大葉）、種仔（小葉），他們自己就有一臺茶車製茶。摘茶是找附近的本地人幫忙。



圖 10 平等里里長茶間與茶埔今貌

說明：左圖：里長家的寮仔，右圖：左上方為里長家，後面山坡曾是茶園。

國家公園西南側的部分，明治 33 年的土地調查局紀錄了紗帽山北側的大坑及西側的湖底地區有茶園分布。⁶⁵透過 1997 年陽明山國家公園舉行的湖底座談會，亦可得知湖底地區以姓詹、吳、許等安溪移民為主，其祖先在安溪原鄉即為茶農，帶著種茶技術遷徙至紗帽山，繼續種茶為業，但在受訪者結婚時就因茶葉價格不好，放棄種茶，改種柑橘，其時間點約在民國 50 年。當地茶種主要是蒔茶仔，早期製成包種茶為主，後來紅茶漸多，但主要是自己飲用，少量銷售至外地。⁶⁶當年曾受訪過的詹炳東先生（87 歲）進一步告知本團隊，以前當地最有錢的豪農名叫廖春萬，庄內收成的米和茶都會送到廖家進行碾米和粗製，收購價也是獨行獨市由廖家壟斷。本團隊另外訪問到 90 多歲的羅家阿嬤，表示小時候全家女性都參與採茶，一年摘個幾十天而已。家族亦有女性較擅長炒茶，彼此分工合作。廖家茶園很大，需要雇人幫忙摘，工錢以採下的斤兩計價。

第二節 公園西側的茶葉生產

本計畫所討論之國家公園西側地區，為大屯山西側的淡水、三芝區，實地踏查範圍包括淡水興福寮、樹林口、小坪頂、南勢埔；三芝北新庄、三板橋、圓山頂、石槽仔坑、中和里（草埔尾）、蕃薯里（水碓）等地。

在明治 28 年（1895）8 月淡水支廳長大久保利武寫給臺灣總督樺山資紀的《第二回機密報告第四號報告書》中，抄錄了〈管內巡視日記抄略〉作為協助總督府高級官員瞭解民情的施政參考，記載該支廳管轄範圍內各村莊的產業情況，並附該堡地圖幫助說明。透過這份報告，我們得知芝蘭三堡內產茶的聚落有土地公埔庄、新庄仔庄（今北新莊）、蕃薯寮庄、水梘頭庄、興福寮庄、樹林口庄、三空泉庄、小平頭（小坪頂）等八庄，本團隊摘要茶作資訊如表 4。⁶⁷

⁶⁵ 「金包里堡外二堡交界線附近山地ノ實地踏查復命書」（1900-08-01），〈明治三十三年臨時臺灣土地調查局永久保存第二十五卷監督課〉，《臨時臺灣土地調查局公文類纂及土地調查用各項簿冊》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00004218024。

⁶⁶ 李瑞宗主持，《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史記錄：湖底座談會、竹子湖座談會》（臺北：陽明山國家公園，1997），頁 7-8、31。

⁶⁷ 「明治二十八年八月中淡水支廳行政事務及管內概況報告（臺北縣）」（1895 年 09 月 09 日），〈明治二十八年乙種永久保存第十三卷〉，《臺灣總督府檔案》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00000024001。

表 4 明治 28 年（1895）8 月芝蘭三堡產茶之庄

庄名	年製茶額／年	平均價格／担	相關描述
土地公埔庄	>1500 担	20 餘円	官有森林一所，名員山頂，清里五里，向來由約首監督，莊民炭薪不足時允許採伐。
新莊仔庄	130 担	17 円	
蕃薯寮庄	60 担	17、8 円	
水規頭庄	>500 担	20 円	大屯山西南麓，含水規頭、南勢埔、枋（楓）樹湖、山仔邊。
興福寮庄	<50 担	12、3 円	大屯山南面，人家散在各所，田園甚少，亦製茶。
樹林口庄	120 担	15 円	含畚箕湖、樹林口、樟柁寮坪
三空泉庄	7 担	12 円	
小平頭庄	550 担	8、9 円	

說明：以同件檔案中記載的各庄米價相較，例如土地公埔庄的米年收 600 餘石，每石價格三円二餘錢左右；新莊仔庄年收米 1350 餘石，每石價格三円六七餘錢；小平頭庄年收米 300 餘石，每石價格三円五餘錢。可知：（1）各地茶價的差異甚大；（2）米的收穫量儘管各庄不同，但米價的差異不大，各庄平均都是三円多；（3）茶價高者可以達米價的 6 倍；（4）即使茶價最低的地方，茶還是比米貴。

資料來源：「明治二十八年八月中淡水支廳行政事務及管內概況報告（臺北縣）」（1895 年 09 月 09 日），〈明治二十八年乙種永久保存第十三卷〉，《臺灣總督府檔案》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00000024001。

上表所示芝蘭三堡的產茶區域，實包括陽明山國家公園西側今淡水、三芝沿山聚落，顯示 1895 年清朝、日本改朝換代之際，這一帶茶產量最高，品質亦最佳（平均價格最高）的聚落是土地公埔庄（今三芝區圓山里），其次則是水規頭庄（今淡水區南勢埔、埔仔頂）。

明治 32 年（1899）總督府的土地調查開始針對金包里、芝蘭一、芝蘭三堡等區域設置派出所，配置吏員進行實地調查。有關芝蘭三堡茶埔的調查，描述了此地土地廣泛，

南北長、東西狹，東臨大屯山，堡內山岳連互，平地很少，山間僻地水利缺乏，而且因為氣候關係，收穫不易。但是山間茶園頗多，從山腹至山頂開墾之，栽培茶樹，土質適切茶樹。尤其芝蘭三堡第一派出所所屬區域內茶園最多，包括土地公埔庄、新庄仔庄、蕃薯寮庄、錫板庄、後厝庄。其他各庄山間部落也多少有茶園，如小坪頂庄有 50 餘甲的茶畑。自明治 32 年 5 月開始在滬尾街設置第一派出所以來，逐步進入山間部落。芝蘭三堡北部的老梅、石門、頭圍、小基隆庄另外設置第二派出所，這裡位置偏僻，原來是熟番小雞籠社開墾，其子孫還住在老梅庄。這個區域自古以來也是對岸偷渡來臺上岸的地方，日本領臺初期一時是土匪巢窟，區內紛爭多，而且每年 10 月到隔年 3 月是雨季，調查難度高。明治 33 年 10 月全堡調查結束，此區茶埔與拋荒畑共有 2500 甲（調查測量總數為 3210 甲）。主要調查幹部為中西政人和松川秀人。⁶⁸

大正 7 年（1918）鈴木三彥的調查，淡水支廳的茶種以土地公埔庄為代表，牛埔種（5 成）、蒔茶種（4 成）、青心種（7 分），紅心種（3 分）。本區牛埔種的收量多，價格比蒔茶高，所以種得最多；青心、紅心產量少，但品種好，不像其他種濫於採摘。⁶⁹

三芝地區雖然茶產量多，但品質並不算很好。明治 33 年臺北縣的行政報告就提到芝蘭三堡所產之茶大多劣質，往往曝日製造，辦務署長特別諭令業者必需注意。⁷⁰日治時期同業組合臺北茶商公會的會務記錄亦可看到三芝莊（芝蘭三堡改制）在大正年間曾有交易粗劣茶的違規記錄，當地庄長戴賢廷曾感嘆地方製茶之粗劣，大聲疾呼求其改善。⁷¹我們今日在三芝進行口述訪談時，也得到了相同的說法。

三芝圓山里目前高齡 80 多歲的胡先生仍保留了山上的茶園，但茶間與器材都已丟棄。這一帶大約 40 多年前就沒在種茶，目前 60 歲以上的人小時候都還有種茶的經驗。雖然當地還有零星茶樹，但主要是為了榨取茶油。圓山頂這裡以前是去山下的北海福座懷恩亭那邊交茶菜，那邊有棵老相思樹，是大家共同的回憶。那裡以前也有茶間，現在都沒有了，都被財團買走做墓園。據北新莊街雜貨店老闆的回憶，北新莊後面到陽明山曾經

⁶⁸ 「七月上半期分遭遇事分及監督事項報告（芝蘭三堡及八里坌堡ノ分）」（1899 年 07 月 01 日），〈明治三十二年永久保存第二十四卷〉，《臺灣總督府檔案》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00004217042。「芝蘭三堡第一派出所調查完結報告」（1900 年 11 月 01 日），〈明治三十三年永久保存第二十七卷〉，《臺灣總督府檔案》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00004220011。

⁶⁹ 鈴木三彥，〈臺北廳下茶業(三)〉，《臺灣之茶業》（1918.3），頁 24。

⁷⁰ 「明治三十二年自一月至六月臺北縣行政事務及管內概況報告」（1900 年 09 月 11 日），〈明治三十三年乙種永久保存第五卷〉，《臺灣總督府檔案》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00000491019。

⁷¹ 許賢瑤編譯，《日治時代茶商公會業務成績報告書（1917-1944）》，頁 10、57。

整片都是茶，以紅茶為主。福惠宮的黃先生也提到，今日圓山里的福惠宮周遭，過往整片山都是茶園，目前也仍留有過往的茶樹可以作為參考（如圖 12、13、14）



圖 11 胡先生與其茶埔



圖 12 從拍攝者腳下到福惠宮前後的土地都曾是茶埔



圖 13 福惠宮前道路的茶樹



圖 14 圓山里道路邊的大茶叢

中和里草埔尾和蕃薯里水碓等兩地雖然和國家公園有點距離，但本團隊在草埔尾仍找到還沒被拆掉的茶間（粗製茶廠），以及目前仍在進行製茶的茶間，兩者可作為後續規劃的參考建築，如圖 15、16。兩位茶間主人都提及茶間不是一開始就這麼大，是有賺錢後再陸續加蓋、擴大出去，二樓是放乾燥的茶。受訪的蕃薯里里長王壽喜表示，雖然很多人說三芝的茶品質不好，但是全臺灣茶產最多的地方其實是淡水三芝（其茶園如圖 17）。三芝不是品質不好，是曾經因為大量生產把品質搞壞了，品管沒做好。



圖 15 草埔尾的廢棄茶間



圖 16 蕃薯里里長的新式茶間



圖 17 蕃薯里里長的茶園

第三節 公園東側的茶葉生產

國家公園東側主要指大屯山東側的石門、金山、萬里區，實地踏查範圍包括冷水堀、溪底、富士坪、香員林、八煙、草埔尾、阿里荖等地。

明治 33 年 (1900) 臨時臺灣土地調查局在金包里堡、芝蘭一堡和芝蘭二堡交界附近的金包里堡三重橋 (今八煙) 與隔著磺溪相對的芝蘭二堡七股庄八份仔發現茶園，這些茶園位於在山頂山腹，成點狀分布。⁷²

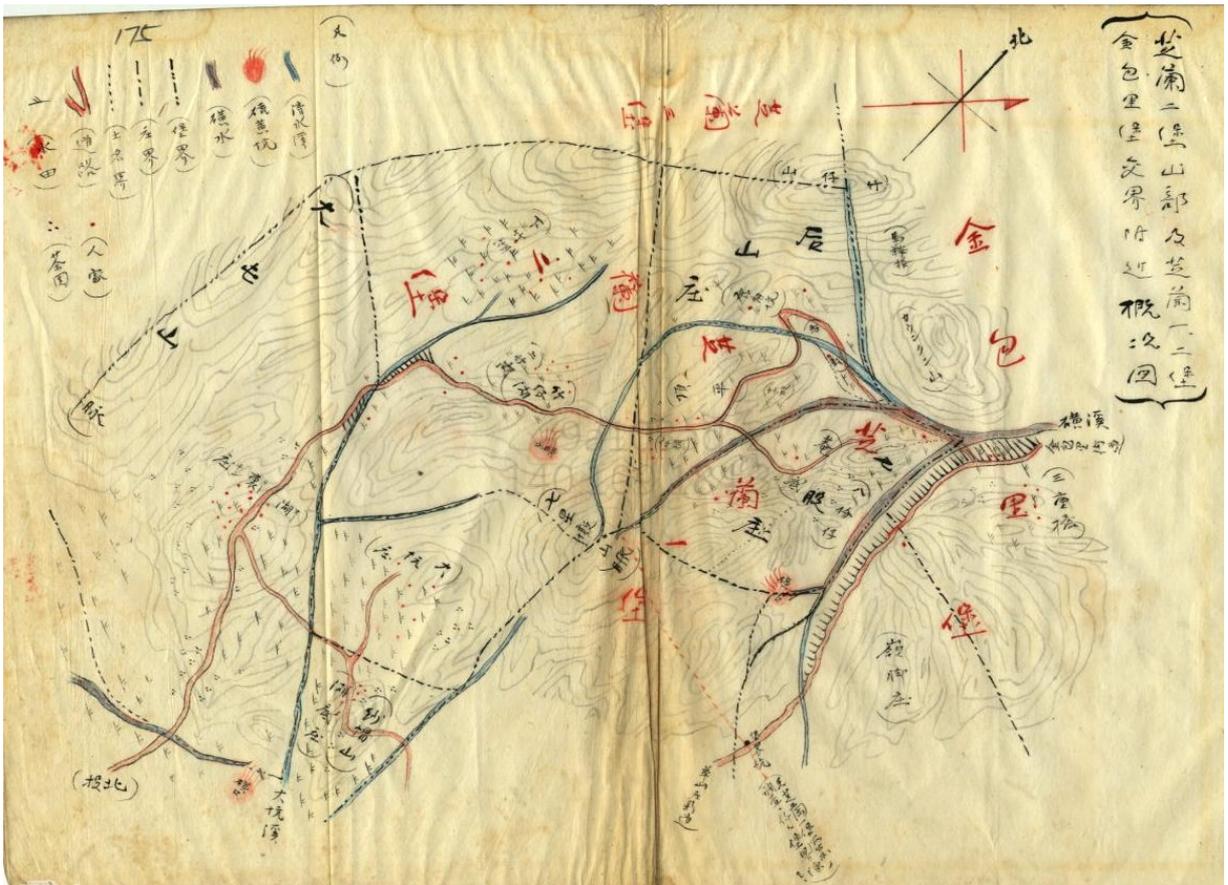


圖 18 金包里、芝蘭一堡、芝蘭二堡交界圖

圖片來源：「金包里堡外二堡交界線附近山地ノ實地踏查復命書」(1900-08-01)，〈明治三十三年臨時臺灣土地調查局永久保存第二十五卷監督課〉，《臨時臺灣土地調查局公文類纂及土地調查用各項簿冊》，國史館臺灣文獻館，典藏號:00004218024。

⁷² 「金包里堡外二堡交界線附近山地ノ實地踏查復命書」(1900-08-01)，〈明治三十三年臨時臺灣土地調查局永久保存第二十五卷監督課〉，《臨時臺灣土地調查局公文類纂及土地調查用各項簿冊》，國史館臺灣文獻館，典藏號:00004218024。

1910 年代測繪的臺灣堡圖金包里堡山區所顯示的茶園位置，除了三重橋之外，還包括三重橋東北之死磺仔坪（今八煙野溪溫泉東方溫泉旅館區）；冷水崛以東，沿瑪鍊溪兩岸向東北分布於溪底、土地公坑，海拔約 300 公尺左右，以及鹿堀坪北、東、南側至頭前溪谷之坡地，海拔約 600 至 400 公尺間。

本團隊從萬里靈泉寺沿北 28 線道（與瑪鍊溪平行），沿途的溪底、苦苓坪、富士坪、香員林，仍可見清楚梯田地形。田園高處多有該聚落的土地公廟，視野良好。這類梯田地形，即是過往茶園的遺址，後改做其他作物。同時，初步訪談靈泉寺的師父，他表示就他印象所及，戰後這一帶已無茶葉的栽種情形。具體調查所見地貌，如下圖 19 所示：



北 28 公路 溪底



溪底 瑪鍊溪旁坡地田園



溪底新興宮



新興宮下方田園



富士坪福德祠下方田園

香員林

圖 19 今日北 28 線道(田調 1 區)的實地踏查所見的地貌

大正 7 年 (1918) 鈴木三彥的調查，金包里支廳的茶種包括：種茶 (5 成)、紅心 (2 成 5 分)，蒔茶 (1 成 5 分)，還有青心、竹葉。種茶樹性強健，故多栽培。⁷³昭和 11 年 (1936) 出版的《金山萬里誌》則把紅茶列為金山庄的特產之一。

日治時期石門地區的茶業種植，在 1930 年代達到顛峰，茶園遍及草埔尾、坪林、半嶺和尖仔鹿。當地茶園主以許里最為著名。昭和 5 年 (1930) 時年 46 歲的許里被臺北州農會表揚為篤農家。據日治時的傳記，許里為石門庄人，生於明治 10 年 (1877)，大正 8 年 (1919) 響應總督府茶業獎勵方針，率先成立阿里磅茶業公司，改革原來品質低劣的石門茶。其改革有以下層面：改種優良茶種如硬枝紅心、青心、大葉烏龍；隨著產量增加，引進機械製茶；優化茶園管理；在販賣上直接與「臺灣茶共同販賣所」合作，接受其委託製茶，避免仲介剝削。⁷⁴

許里在大正 10 年 (1921) 後為臺北州的製茶教師，啟發地方茶農改革的自覺，其出品的茶多次在茶品評會上獲得金牌或銀牌獎，大正 14 年得到臺灣總督授獎。⁷⁵昭和 10 年 (1935) 臺灣官紳舉辦始政四十周年臺灣博覽會，阿里磅茶業公司所生產的粗製紅茶，亦為博覽會的受賞者之一。⁷⁶

⁷³ 鈴木三彥，〈臺北廳下茶業(三)〉，《臺灣之茶業》(1918.3)，頁 25。

⁷⁴ 《表彰篤農家農事經營概要 附臺北州農會第一回篤農家表彰狀況》(臺北州農會，1930)，頁 6-8。原幹洲編，《南進日本之第一線に起つ—新臺灣之人物》(臺北：拓務評論社臺灣支社勤勞と富源社，1937)。

⁷⁵ 《臺灣人士鑑》(臺北：臺灣新民報 1934)，頁 83。

⁷⁶ 《始政四十周年紀念臺灣博覽會受賞者一覽》(臺灣博覽會事務局，1935)，頁 1。



圖 20 許里

圖片來源：原幹次郎，《自治制度改正十週年紀念人物志》（臺北：勤勞と富源社 1931）。

1997 年許里之子許永祿先生曾口述，許家在其曾祖的時候來臺，時約 1839 年，1841 年祖父許清顏在臺出世。隨後許家父子向練姓人士租地開墾，闢建茶園。陽明山魚路古道上的許顏橋，即是其祖父許清顏出錢架設。⁷⁷在明治 34 年（1901）臺北縣物產品評會上，可以找到一位居住在金包里堡阿里磅坑庄的「許清言」得到生茶類的四等獎，應該就是許永祿先生的祖父。⁷⁸明治 40 年（1907）許清言向汐止拱北殿捐款 100 員，與基隆著名紳商顏國年、顏雲年並列同行，推測許清言當時的家產不薄。⁷⁹許里能在 1920 年前後開設茶業公司，迅速改革茶園與製茶工作，在石門地區獨領風騷，實有其父親累積下來的基礎。其後許永祿亦加入阿里磅茶業公司，在昭和 9 年（1934）臺北州農會所舉辦的臺北州優良茶品評會上拿到烏龍茶類的褒獎。⁸⁰

在 1997 年李瑞宗教授訪談許永祿先生後 20 年的今日，本團隊試圖再前往茂林社區尋找許家後人，可惜事隔多年，暫時沒有進一步結果。但從八煙三重橋沿著陽金公路，接北 25 線道，經妙濟寺、頂草埔尾、下草埔尾，隨著坡度下降到阿里荖，這條路的兩旁也就是許永祿和日治臺灣堡圖所顯示的石門茶區。

⁷⁷ 李瑞宗主持，《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史記錄：東北分區訪談記錄》（臺北：陽明山國家公園，1997），頁 15-18。

⁷⁸ 《第一回臺北縣物產品評會事務報告》（臺北：臺灣總督府殖產局，1902），頁 103。

⁷⁹ 國立中央圖書館臺灣分館，〈拱北殿捐題碑記〉。國家圖書館。2018-10-21，檢自：臺灣記憶 https://tm.ncl.edu.tw/article?u=014_002_0000007665。

⁸⁰ 《臺北州農會 臺北州優良茶品評會成績表》（臺北：臺北州農會，1934），頁 3。

在八煙，重和里的賴里長表示他十多歲時還有看到種茶，但大約五十年前當地就沒種茶了，他印象中曾有茶園的地方包括三重橋、磺溪頭、天籟、大孔尾都是。住在三重橋附近的何鄰長表示他目前住的房子過去就曾經作為茶間（製茶場），但製茶工具都沒有留下來，以前以蒔茶仔為主。在八煙地勢比較低的地方以種稻為主，到坡面上才種茶。



圖 21 何鄰長家的舊茶間，現為公媽廳。



圖 22 在地勢低處種水稻，坡面上開闢階梯種菜，日治時期的階梯可能作為茶園。

今日我們尚能在草埔尾找到茶園和製茶廠。永芳製茶的謝先生（65歲）表示，他們家從福建詔安移民過來，祖先（第16世）剛來的時候還沒有種茶，三兄弟一行人從淡水上岸，一路走到金山西勢湖向人租地耕種、開雜貨店。後來人口漸多，到了第17世謝阿然搬來草埔尾。這塊地是和生番買的，花了一百塊買了很大一片地，開始種茶，但是隔壁村的也在同片地區開墾，雙方起爭議之後才發現這塊地被生番重複賣給兩人，兩邊祖先最後協調一人一邊解決。謝阿然聯集鄉紳謝國賢、林波開設「草里製茶廠」，但在農村引進小型製茶機，茶農可自行加工後，製茶場就逐漸沒落。18世的謝禮摺、19世謝有成都以種茶致富，謝先生的祖父在日治時期擔任保正。謝先生是第21世，都沒有放棄種茶，謝先生的父親還是巡迴各地教人製茶的製茶師。草埔尾普遍的茶種是硬枝紅心，以鐵觀音著名，但現在作紅茶比較多。



圖 23 茶山步道入口附近道路邊的茶園。



圖 24 謝先生仍以龍眼木焙茶。



圖 25 謝先生的茶廠外，曾經都是茶埔。

草埔尾本地以前尚有一製茶家謝泉，大正 9 年（1920）開設草埔尾茶業公司，昭和 9 年（1934）臺北州優良茶品評會中曾得到褒獎。⁸¹謝泉是謝先生的祖父叔公輩，日治時代這裡有一百多家茶行，謝泉算是當地最大的茶行業者。本地的茶園大幅減少，則是因為北海球場收購了一百多甲地。

在謝先生的印象中，許里君就是阿里磅以前代言人，是當地的有錢人。許里君賣的茶葉都比其他人還要貴，因為他有自己的工廠，所以可以這樣。許里君的茶葉都賣給林華泰。（謝家以前也是把茶賣給林華泰）⁸²許里君有名到日本天皇召見他，而他為了見天皇還特地做了一件很像龍袍的衣服。

⁸¹ 《臺北州農會 臺北州優良茶品評會成績表》（臺北：臺北州農會，1934），頁 4。

⁸² （林）華泰茶行為臺北知名茶行，位於臺北市重慶北路二段 193 號。

第四節 陽明山區茶產的貿易網絡

(一) 產銷流程

根據本團隊田野訪談及觀察，日治時期到戰後，陽明山區的茶產輸出流程，大致可歸納如下圖：

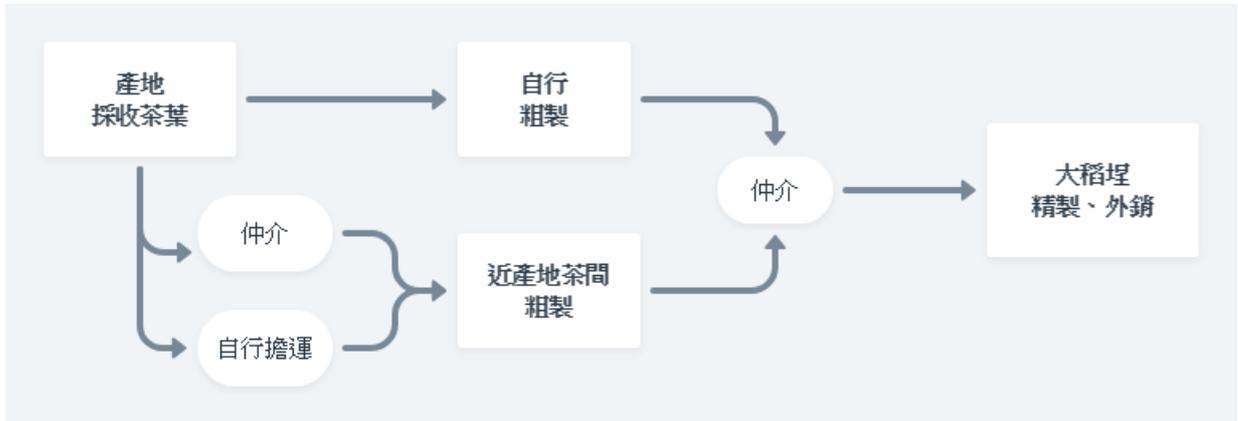


圖 26 茶產輸出流程圖

註：仲介在民間通常叫做「販仔」或「茶猴」。

在北投湖底、士林平等里地區，過去會有販仔前來庄內收購，販售至重慶北路、大稻埕。

在三芝圓山里，本團隊找到目前北海福座前的涼亭為過去當地茶農交茶菜的地方，是地方的共同記憶。但是當地茶農也會打聽價格，自行尋找周圍收購價合理的茶間（粗製工場），自己挑過去交易，遠至錫板或三芝街上的茶間都只要價格好，都願意挑去。三芝圓山里和淡水興福寮的受訪者都提到，其生產的茶，通常會接受仲介委託配合生產特定需求的粗茶，做為拼茶的基底。

在三芝蕃薯里，本團隊訪得里長與其父親過去經常帶著自家的茶樣直接到大稻埕的茶棧⁸³尋找仲介、和同行互通市況訊息。他們會走下山坐客運到淡水，轉搭北淡線鐵路到市區，半日即可往返三芝與大稻埕。在日治初期，亦可看到新聞報導淡水土地公埔（今三芝區土地公埔）人去大稻埕販賣茶葉的記載。⁸⁴

⁸³ 兼營倉庫之茶仲介住所，可寄放茶樣，亦是仲介和茶農休息交流的地方。

⁸⁴ 〈強盜截劫〉，《臺灣日日新報》，1898-09-14，第3版。

當時臺北最大的茶行是重慶北路的林華泰茶行。⁸⁵本團隊在石門、草埔尾、三芝圓山里、蕃薯里、淡水興福寮等地，都得到過去他們都曾把茶賣給（林）華泰茶行的訊息。

1923年總督府為減輕仲介把持價格、剝削茶農的弊端，於大稻埕設立「臺灣茶共同販賣所」，鼓勵產地開設茶業組合或公司，將各地茶業組合／公司納入共同販賣所的會員，會員生產的茶業可以跳過仲介，直接委託臺灣茶共同販賣所進行銷售。

（二）士林的角色

在陽明山地區茶業的產銷過程中，士林街的角色頗值得探討。士林正好位在陽明山與大稻埕之間，銜接山區陸路與基隆河之間的水運。19世紀中葉因械鬥焚燬舊市街，而以慈誠宮為中心建立新街。

明治30年（1897）開始，總督府以律令實施《製茶規則》，規定製茶業者販賣茶葉或搬運時前，需將茶葉送到「租稅檢查所」檢查，每百斤徵收金二圓四十錢製茶稅，領取納稅證明書，再將納稅證明書繳交給「檢查所」。從當時的報紙記載，「租稅檢查所」就設在水返腳（汐止）和八芝蘭（士林），「檢查所」設於大稻埕。茶葉要裝運發貨時，必須先在汐止或士林進行初次的秤量與收稅，再送到大稻埕的檢查所進行複查。⁸⁶此制度在明治40年（1907）廢止，徵收業務改由稅關辦理，製茶稅則在昭和5年（1930）完全撤廢。⁸⁷這個機制實繼承清代的釐金制度，主要作為政府的收入，不見得發揮多少品質檢驗的效果。但從這件事可以知道，士林街恰恰位於北臺茶葉運送必經的路上，因此把抽稅的關卡設於此地。

也因為士林是入山前最大的市街，也有不少茶販、仲介出身於此，時常前往山區的茶產地收購茶葉，再送到大稻埕交易。日治初期土匪蜂起時，即有新聞是關於士林街茶販前往紗帽山或附近地區收購毛茶，在雙溪口、磺崙等地被搶劫的事件。⁸⁸在山區不平靜的時期，依賴陸路與山區聯繫的士林，其市況也受到影響而蕭條，山區居民不敢從陸路出來，而選擇搭船採買，也就繞過了士林街。⁸⁹

⁸⁵ 李瑞宗主持，《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史記錄：東北分區訪談記錄》（臺北：陽明山國家公園，1997），頁15-16。林華泰茶行為臺北知名茶行，成立於1883年，位於臺北市重慶北路二段193號。

⁸⁶ 〈茶の檢查〉，《臺灣新報》，1897-5-7，第2版。

⁸⁷ 《臺灣茶業調查書》，1930中191-195。

⁸⁸ 〈茶販被搶〉，《臺灣新報》，1896-06-17。〈搶情疊見〉，《臺灣新報》，1897-06-08。

⁸⁹ 〈士林市情〉，《臺灣新報》，1898-03-05。

大正 7 年（1918）鈴木三彥的調查，當時士林、水返腳、新店、安坑、板橋、土城等地都有再製茶館，茶館通常雇用五、六名茶販，出庄收買。⁹⁰

對距離市場更遠的金山、石門地區來說，士林則是他們挑運農產品的中繼站。石門的許永祿回憶，茶葉在產地粗製後，即裝入茶袋，用扁擔挑去士林；到士林後，會進一步送到臺北（指重慶北路、大稻埕）精製。

（三）販運交通路線

本團隊在各地訪談得到的資訊歸納如下：

自山豬湖或士林平等里下山可走平菁街接鵝尾山古道，由至善路三段到芝山岩、士林、大稻埕。

淡水樹興里分成上下兩區，上方興福寮往北投方向走，下方的樹林口人往淡水方向走。

三芝主要依靠北新路到淡水，再換北淡線鐵路到大稻埕。即使茶最終在淡水港出口，但他們不會直接在淡水進行交易，仍然賣到大稻埕。

金山、石門地區根據許永祿先生的說法，在徒步的年代主要由茂林往竹子山方向，經妙濟寺、重光派出所、磺溪頭、越過草山往士林，再到大稻埕。但是當當地的茶業公司紛紛設立，就開始修築沿海道路，此後可以透過卡車搬運，繞過北海岸經淡水到大稻埕。

⁹⁰ 鈴木三彥，〈臺北廳下茶業(五)〉，《臺灣之茶業》（1918.9），頁 24。

第四章 日治時期陽明山茶產業的變化

第一節 1920 年以前的茶產變化

大正 5 年 (1916) 臺灣總督府民政部殖產局發佈了明治 31 年 (1898) 至大正 3 年 (1914) 間臺灣各廳、堡的茶栽培面積與產量統計。分析臺北廳轄下各堡的變化，可以發現在日治初期的明治 31 年至 35 年間，整體的茶作栽培面積除芝蘭二堡外，都呈現大幅減少的情況，各堡茶作面積由大至小排列依序是：八里坌堡、石碇堡、芝蘭三堡、文山堡、三貂堡、金包里堡、擺接堡、基隆堡、芝蘭二堡、芝蘭一堡、大加蚋堡。屬於後來的陽明山國家公園一部份的芝蘭三堡佔第 3 位，金包里堡為第 6 位，芝蘭二堡、一堡則為第 9、10 位。明治 36 年 (1903) 之後，臺北各堡的茶作面積雖在明治 36 年突然增加，隨後又回到減少的趨勢，1908 年之後各堡茶作面積趨於穩定，只有文山堡在明治 36 年以後維持增加的數量，超越八里坌、石碇和芝蘭三堡，直到大正 3 年 (1914) 都是臺北廳中茶作面積最大的地區。⁹¹

在粗製茶收量上，則可見芝蘭一堡、二堡、三堡和金包里堡的產量都是增加的趨勢。栽培面積減，但是產量並未降低，反而增加，顯示其單位產量增加。

儘管日治初期北臺灣的山區受土匪抗日活動影響，阻礙了山區產業的進行，但從事後的發展來看，土匪影響期間短暫，戰爭結束後，地方的產量反而提升了。耕地減少的問題，則可能與官有林野的清查有關。昭和 5 年 (1930) 總督府殖產局即認為日治以後官有地的無謂開墾受到限制，民有地之可開墾土地不多，因此茶園面積增加甚緩，茶農只能在既成茶園維持生活。⁹²

此外，陽明山地區茶產業的變化，也和後來的果樹栽種有關。大正七年 (1918) 鈴木三彥即觀察到士林地區的茶業收入少，乃因當地茶園改種桃之故。⁹³

⁹¹ 臺灣總督府民政部殖產局編，《臺灣茶二關スル調査》(臺北：同編者，1916)。

⁹² 《臺灣茶業調查書》(臺北：臺灣總督府殖產局特產課，1930)，[中譯頁 220]

⁹³ 鈴木三彥，〈臺北廳下茶業(三)〉，《臺灣之茶業》(1918.3)，頁

表 5

第六 堡 別 栽 培 面 積 (其一)

年 別	大加納	擺 接	八里埕	芝蘭一	芝蘭二	芝蘭三	金包里	石 碇	基 隆	三 貂	文 山
明 治 三十一年	63.00	600.12	9,375.31	228.00	182.44	6,185.95	1,797.30	6,780.58	600.00	1,640.11	2,173.74
同 三十三年	144.70	456.40	6,137.20	164.28	384.20	5,073.70	1,306.00	5,338.70	504.85	1,355.00	2,763.00
同 三十四年	77.00	363.40	5,209.00	238.30	384.20	2,068.00	764.00	2,558.00	195.00	823.60	3,397.50
同 三十五年	77.00	363.40	5,209.00	238.30	384.20	2,068.00	277.53	1,284.07	223.98	576.82	3,788.00
同 三十五年	63.65	332.00	2,068.39	163.89	450.81	1,343.15	541.10	1,965.80	364.78	695.40	2,847.42
平 均	85.07	423.06	5,599.78	206.55	357.17	3,347.76	937.19	3,585.43	377.72	1,018.19	2,993.93
指 數	100	497	6.583	243	420	3,935	1.102	4.215	444	1.197	3.519
同 三十六年	231.55	510.45	3,179.55	252.15	693.41	2,064.35	670.78	2,555.05	212.17	676.00	3,686.00
同 三十七年	21.10	373.14	2,384.96	176.62	21.30	1,078.31	705.00	2,410.00	266.00	930.00	3,686.30
同 三十八年	176.07	373.72	2,385.66	176.80	21.30	1,180.31	679.00	2,310.00	267.00	960.00	3,406.25
同 三十九年	189.80	398.99	2,572.64	175.96	23.50	1,163.46	646.00	2,587.00	239.00	725.00	3,307.93
同 四十年	186.90	398.90	2,570.65	172.10	23.50	1,183.06	611.00	2,395.00	225.00	645.00	3,568.33
平 均	161.08	411.04	2,618.69	190.73	156.60	1,320.90	662.36	2,451.41	241.83	787.20	3,530.96
指 數	100	255	1.625	118	97	820	411	1.522	150	489	2.192
同 四十一年	186.00	443.31	2,659.31	171.60	25.00	1,191.06	641.50	2,358.00	35.00	632.00	3,943.57
同 四十二年	188.91	443.31	2,660.31	171.60	24.80	1,191.06	550.00	1,877.55	83.10	406.70	3,112.19
同 四十三年	249.94	421.31	2,660.31	171.20	23.26	1,191.06	530.30	1,925.10	78.27	383.90	2,886.13
同 四十四年	259.87	421.31	2,692.11	171.20	60.40	1,186.06	534.30	2,041.32	77.02	370.00	2,755.46
大 正 元 年	305.59	433.32	2,692.81	171.20	58.14	1,198.26	531.00	2,141.38	76.01	367.80	2,918.24
平 均	238.24	432.51	2,672.97	205.60	383.20	1,191.50	557.42	2,068.67	69.88	432.08	3,123.12
指 數	100	182	1.122	86	161	500	235	868	29	181	1.311

年 別	大加納	擺 接	八里埕	芝蘭一	芝蘭二	芝蘭三	金包里	石 碇	基 隆	三 貂	文 山
大 正 二 年	291.87	434.42	2,702.38	171.66	58.14	1,101.34	519.50	2,630.41	70.70	365.10	3,022.82
同 三 年	301.82	435.27	2,702.38	168.88	67.98	1,213.06	716.20	2,630.74	69.97	247.26	3,300.05

第七 堡別粗製茶收量 (其一)

年 別	大加納	播 接	八里坌	芝蘭一	芝蘭二	芝蘭三	金包里	石 碇	基 隆
明 治 四十二年	252.929	223.155	1,495.017	136.694	19.380	896.714	261.750	1,634.800	212.950
同 四十三年	362.315	232.437	1,670.298	149.583	20.642	1,062.252	297.312	1,908.127	213.236
同 四十四年	295.320	216.441	1,716.610	153.391	56.898	943.655	290.103	1,927.185	190.219
大 正 元 年	189.101	169.385	1,675.556	152.836	45.549	1,000.068	300.043	1,718.153	191.591
四 々 年 平 均	274.916	210.355	1,639.370	148.126	35.617	975.672	287.304	1,797.066	201.999
同 二 年	144.393	170.874	1,637.045	158.636	44.449	895.870	243.714	1,674.404	162.955
同 三 年	97.801	120.791	1,148.991	120.370	46.240	623.876	254.551	1,156.965	102.434

資料來源：臺灣總督府民政部殖產局編，《臺灣茶ニ關スル調査》（臺北：同編者，1916），頁 6、7、12。

第二節 交通的發展

日治時期鐵路與公路的鋪設，一定程度促進產地和大稻埕茶行之間對市況掌握的落差（仲介人數量減少）。

在臺北縣土地調查接近尾聲之際的明治 33 年（1900）6 月，北淡線鐵路亦開始辦理由淡水橋驛（今捷運淡水站旁）至大稻埕驛之間配運茶葉前往大稻埕製茶的任務，⁹⁴顯然就是為了位於淡水以北的三芝茶區而特別開放的業務。明治 43 年至大正 14 年間（1910-1925），三芝與淡水間還設有輕便軌道。⁹⁵

在石門方面，除了早期行走挑運的路，日治時期修築沿海道路，此後茶葉可以透過卡車搬運，茶農也可以搭乘客運繞過北海岸經淡水到大稻埕。

⁹⁴ 「新車方面各驛ヨリ鐵道ニ托送スル製茶配達取扱開（告示第四八號）」（1900 年 06 月 09 日），〈明治三十三年甲種永久保存第十四卷〉，《臺灣總督府檔案》，國史館臺灣文獻館，典藏號：00000485013。

⁹⁵ 花村祥纂修，《三芝鄉志》（臺北：三芝鄉公所，1994），頁 165。

第三節 政策與技術的更新

1910年代末期，臺灣茶在海外的銷售日漸受到印度、錫蘭、爪哇等地的威脅。為振興臺灣茶業，改善臺灣茶產業的體質，大正八年（1919）總督府推動茶業獎勵計畫，措施包括 1.免費配給優良茶苗改良茶葉品種；2.設置模範茶園，補助肥料、普及施肥觀念；⁹⁶3.補助借貸製茶機械，普及機械製茶；4.以巡迴教師指導茶農提升製茶技術；5.於各茶產地成立茶業組合或公司，實施共同製茶；6.設置臺灣茶業共同販賣所，改善粗製茶交易。⁹⁷這些措施同時觸及生產、製造和銷售，在臺北地區，以石門和三芝的改善最為顯著。石門從前為劣等茶產地，自此一躍成為優良茶區。⁹⁸三芝庄經歷大正9年（1920）茶業衰退，無人買茶的慘況，正好總督府獎勵設立茶業公司，地方茶業者覺醒，改良茶種與製茶方式，振興當地茶業。⁹⁹

大正年間的茶業獎勵計畫除了改善特定地區的茶業體質外，也促成了一批產地茶農的晉升。石門庄阿里磅茶業公司的許里即是最成功的一例。在三芝庄，則有陳厝坑茶業公司的謝有田。許里已在前一章說明，不再贅述，謝有田大正13年（1924）創設陳厝坑茶業公司，昭和3年（1928）得到總督表彰為產業功勞者，昭和5年（1930）與許里同時獲得臺北州農會表彰為「篤農家」。他們聯合產地茶農組成製茶公司，在製茶技術上不斷精進。除了作為地方茶產業的領袖之外，也擔任保正、庄協議會員、土地整理委員，甚至庄長等公職。

⁹⁶ 臺北的茶園自清代開港以來急速成長，但由於開墾後坡面表土容易被沖刷，加上茶農沒有施肥的習慣，因此有地力耗盡的危機。

⁹⁷ 許賢瑤編，《日治時代茶商公會業務成績報告書（1917-1944）》（臺北：國史館2008），頁IV。

⁹⁸ 《臺灣茶業調查書》（臺北：臺灣總督府殖產局特產課，1930），[中譯頁230]

⁹⁹ 三芝庄役場，《三芝庄要覽》，頁27。

第五章 日治時期陽明山茶產業的擴張

第一節 日人對於陽明山茶產業的投資

日本茶商三好德三郎曾為了向沖繩輸出臺灣茶，自大正 5 年（1916）在淡水的水梘頭租了 5 甲茶園，在當地興建工場製茶。研發了一年才製造出合於沖繩人口味的茶，其味道接近包種茶。¹⁰⁰下表中的「水梘頭製茶公司」雖然公司負責人始終是名叫張順良的臺灣人，而非日本人，但透過其生產綠茶的偏好，合理懷疑他正是與辻利茶店三好德三郎合作的茶園主。

本團隊初步踏查水梘頭周圍，只得南勢埔一間目前還在運作的茶工場，但關於日本人在附近經營茶園的線索則已全然不知，有待進一步探查。

昭和 14 年（1939）《臺北州茶業要覽》中則出現另一位投資陽明山茶業的日本人——柳下兼作，他是位於北投十八份的「紗帽山茶業公司」的代表者。¹⁰¹「紗帽山茶業公司」創立於大正 12 年（1923），昭和 8 年（1933）其原負責人吳旺死亡，為將公司維持下去，該公司邀請州、郡相關官員召開臨時總會，並聘任柳下兼作擔任公司代表人。¹⁰²

¹⁰⁰ 〈臺灣茶の推進〉，《茶苦來山人逸話：三好德三郎的臺灣記憶》，卷 2（臺北：中研院臺史所，2015）。〈製茶沖繩移出 辻利茶店の計畫〉《臺灣日日新報》，1916-08-02，第 2 版。

¹⁰¹ 臺北州勸業課，《臺北州茶業要覽》（臺北：同編者，1939），頁 2。

¹⁰² 〈北投茶業公司臨時總會〉，《臺灣日日新報》，1933-03-18，第 8 版。

第二節 日治時代紅茶栽種

臺灣茶向來以烏龍和包種為主，日治時期日本官紳則看準外銷的可能性一直有推廣紅茶的準備。明治 36 年（1903）總督府先是在草湳坡設立安平鎮製茶試驗場，試製紅茶。明治 43 年（1910）於桃園平鎮設立「臺灣茶株式會社」，以製造紅茶為主，輸出俄國。儘管總督府給予相當補助，但仍營運不振，大正 7 年（1918）「臺灣茶株式會社」被臺灣拓殖製茶會社合併，此後至大正 11 年（1922）臺灣拓殖製茶會社成為臺灣紅茶生產主力。

1930 年代以後，日本為了避免殖民地臺灣的茶產業與日本自身的綠茶產業競爭，轉而鼓勵於臺灣生產紅茶，如三井會社等財閥，皆投入北部的紅茶生產。例如，三井合名會社在臺北州至新竹州一帶之番地兼辦造林，開闢茶園、設製茶工場於角板山、大豹、大寮、龜山、磺窟、乾溝、三叉、銅鑼灣等處，昭和 5 年（1930）時茶園面積已達三千甲以上。¹⁰³臺灣紅茶由三井合名會社製造後，由三井物產會社直接出口，實行海外販賣。¹⁰⁴同時由於世界紅茶國協定限制生產，臺灣紅茶有機會竄起，出口超越烏龍、包種。

日治時期對紅茶的推廣，主要在臺灣中部地區較為成功，雖然沒有顛覆原來臺北包種、烏龍茶的產量，仍影響陽明山周遭地區的茶業生產。例如 1936 年出版的《金山萬里誌》就把紅茶列為金山庄的特產之一，而不是其他茶種。¹⁰⁵由現存 1931 年以後臺灣總督府殖產局編列的《工場名簿》，則可觀察到大約在 1935 年之後，陽明山周圍幾個近山製茶工場開始嘗試製作紅茶。

表 6 陽明山相關茶業工場主要產品變化

	公館地	紗帽山	水規頭	土地公埔	阿里磅	草埔尾	金山
1931	粗製茶	粗製茶	綠茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	x
1932	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	x
1933	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	x

¹⁰³ 《臺灣茶業調查書》（臺北：臺灣總督府殖產局特產課，1930），[中譯頁 210、264]〈臺灣ニ於ケル三井合名會社ノ製茶事業概要〉（國立臺灣圖書館編目為《三井の茶業》，1936 年三井臺灣出張所寄贈臺灣總督府圖書館）。

¹⁰⁴ 謝國興等主編，三好德三郎著，《茶苦來山人逸話：三好德三郎的臺灣記憶》，頁 159。

¹⁰⁵ 李寶同編，《金山萬里誌》（基隆郡：磺港愛鄉會，1936），頁 56。

	公館地	紗帽山	水視頭	土地公埔	阿里磅	草埔尾	金山
1934	粗製茶	x	綠茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	x
1936	包種茶 烏龍茶 紅茶	x	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶
1937	x	x	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶
1938	x	x	粗製綠茶	粗製茶	粗製茶	粗製紅茶	粗製茶
1939	x	x*	粗製綠茶	粗製包種茶 粗製烏龍茶	粗製紅茶	粗製紅茶	粗製紅茶 粗製烏龍茶
1940	x	x	粗製茶	x	粗製紅茶	x	粗製紅茶
1941	x	x	包種茶	x	紅茶 包種茶	x	粗製茶
1942	x	x	包種茶 烏龍茶	x	紅茶 包種茶	x	紅茶 包種茶 烏龍茶

說明：

1. 本表由《工場名簿》中挑選陽明山各區具代表性之茶業工場進行比較。
2. 工場原名及代表人如下：公館地：七星郡公館地茶業公司工場；紗帽山：七星郡紗帽山茶業公司；水視頭：淡水郡水視頭製茶公司；土地公埔：土地公埔茶業公司製茶工場，三芝；阿里磅：阿里磅茶業公司，石門；草埔尾：草埔尾茶業公司；金山：金山茶業組合製茶工場。

資料來源：1931 至 1942 年臺灣總督府殖產局所編之《工場名簿》，唯國立臺灣圖書館藏書缺 1935 年份。

* 1939 年臺北州勸業課，《臺北州茶業要覽》仍可見到紗帽山茶業公司。

第六章 結語與建議事項

第一節 結語

透過前述的研究基礎，可知陽明山地區茶產業的歷史特色至少有三點。

第一，作為 19 世紀晚期茶產業的新興產地。1870 年代英商陶德引進新的茶樹品種，推升臺灣茶產業的發展後，便需要更多的茶樹栽種地，陽明山在 19 世紀晚期以前的人為開發並不多，雖有零星的墾種，但因地理環境並不適合水稻等糧食作物的生產，故未成漢人主要的農業墾區。但陽明山地區的地理環境，對於茶樹栽培來說卻是相對有利，故 19 世紀晚期商人尋找新興產地時，便將新品種的茶樹引進陽明山地區進行培植。就目前的文獻可知，陽明山地區的茶樹栽培，多是 1870 年代後由士林等地人士向外習得，亦即陽明山地區的茶樹應以此時期的新興品種為主，並非過往臺灣已有的茶樹品種。換言之，19 世紀晚期以來陽明山地區提供了新興品種栽種的生長空間，故使北臺灣的茶產業得以迅速發展，陽明山的茶園風光，自然便成為外國商人眼中的重點項目。

第二，不同祖籍人群的參與。過往臺灣投入茶產業生產者，多為安溪籍移民，但從陽明山地區的茶產業發展過程來看，19 世紀晚期以後其他如漳州等不同祖籍的人群，亦投入茶樹栽培的事業，參與茶產業的生產。如內寮的漳州移民、草埔尾的詔安移民，都說明了 19 世紀晚期茶產業的發展，實包含了各祖籍人群的參與。陽明山地區某種程度上也能看作當時的產業實驗地。

第三，大臺北地區商業網絡的形成。從日治時期的資料來看，隨著陽明山及其周遭地區茶產業的發展，大臺北地區的交通與商業網絡皆有新的發展。無論是士林與大稻埕之間的商業往來，或是淡水與大稻埕的商業往來路線，皆是奠基於 19 世紀晚期的茶產業發展。甚至，周邊的三芝、石門等地，亦因茶產業的興起，使得其商業網絡更為擴張。由此可知，茶產業的發展促進了大臺北地區商業網絡的形成，原本在地理上交通較為不便的陽明山，也隨著產業發展而形成四通八達的各種路徑。

第二節 建議事項

(一) 延續茶產業的研究與調查工作

本計畫於過往研究成果的基礎上，進一步充實日治時期陽明山地區相關史料的內容，提供者老口述訪談資料以外，更為具體的文獻資料來作為輔助與佐證。但是，由於目前陽明山地區茶產業的歷史發展較不為人所熟知，故建議應持續深化有關茶產業的調查研究，補足各時期的相關資料，並針對戰後的產業變遷進行追蹤調查，重新釐清 19 世紀晚期至 20 世紀晚期這百年來的茶產業變化。同時，持續推進相關研究與調查工作，亦有助於完成有關陽明山地區茶產業的專書，藉由專書的書寫與出版，一方面作為國家公園後續深化人文景觀規劃的論述基礎；另一方面也能作深化歷史特色的說明基礎，除有助於遊客對於國家公園的認識，亦能拉近國家公園與周遭社群的連結。

(二) 茶葉作為特色商品的開發

由於陽明山地區自 19 世紀晚期已來即成為北部茶產業的生產地，其茶葉品質亦獲得肯定。本計畫調查過程中，亦於內寮等地發現百年的老茶樹，故建議可針對現存的茶樹進行栽種與生產，開發相關的茶葉產品，有助於建立陽明山國家公園的品牌形象。另，亦可於特定古道路線，規劃與茶產業相關的導覽解說與設施，提供自然景觀以外的人文風貌資訊。

附錄一、日治時期陽明山茶產業相關史料與摘譯

相關史料

1. 日治書籍

作者	書名	出版地	出版者	出版日期		中譯
福岡縣內務部 第五課	臺灣農事調查書		福岡縣內務 部第五課	1896		
桂金太郎君(遺 稿)	臺灣實業地誌		吉岡寶文軒 吉岡支店	1896		
臺灣總督府民 政局殖產部	臺灣產業調查錄	東京	金城書院	1896	茶之部	徐英祥《日治時期 臺灣茶葉調查報 告譯集》2014
臺灣總督府民 政局殖產課	臺灣總督府民政局殖 產部報文 第一卷	臺北	臺灣總督府 民政局殖產 課	1898	1896 臺北縣 擺接堡茶業 (藤江勝太 郎)	
臺灣總督府民 政部殖產課	臺灣總督府民政局殖 產部報文 第二卷第 二冊	臺北	臺灣總督府 民政局殖產 課	1899	1897 臺北外 二縣下茶業 (藤江勝太 郎)	徐英祥《日治時期 臺灣茶葉調查報 告譯集》2014
大藏省理財局	臺灣經濟事情視察復 命書	東京	忠愛堂	1899		
山田伸吾	臺北縣下農家經濟調 查書 明治三十二年		臺灣總督府 民政部殖產 課	1899		
臨時臺灣舊慣 調查會第二部	臨時臺灣舊慣調查會 第二部調查經濟資料 報告 上卷	東京	臨時臺灣舊 慣調查會第 二部	1905		徐英祥《日治時期 臺灣茶葉調查報 告譯集》2014
臺灣總督府農	臺灣重要農作物調查	臺北	臺灣總督府	1906		

作者	書名	出版地	出版者	出版日期		中譯
農事試驗場	第二編 特用作物		農事試驗場			
臺北廳	臺北廳第一統計書	臺北	臺北廳	1907		
臺灣總督府殖 產局	臺灣總督府製茶試驗 場事業概況	臺北市	臺灣總督府 殖產局	1908		
臨時臺灣舊慣 調查會	臨時臺灣舊慣調查會 第一部調查第三回報 告書 臺灣私法 第一 卷 下		臨時臺灣舊 慣調查會	1910		
臨時臺灣舊慣 調查會	臨時臺灣舊慣調查會 第一部調查第三回報 告書 臺灣私法附錄參 考書 ...		臨時臺灣舊 慣調查會	1910		
臺灣總督府茶 樹栽培試驗場	臺灣茶業一斑 明治四 十四年	臺北	臺灣總督府 茶樹栽培試 驗場	1911		
	臺灣北部林木誌	臺北	臺灣總督府 民政部殖產 局	1911		
	臺灣烏龍茶ノ概況竝 同茶金融上ノ沿革	臺北	臺灣銀行總 務部調查課	1912		
臺灣總督府殖 產局	臺灣茶業一斑 大正四 年	臺北	臺灣總督府 殖產局	1915		
臺北廳	臺北廳第二統計書		臺北廳	1915		
臺灣總督府民 政部殖產局	臺灣茶二關スル調査	臺北	臺灣總督府 民政部殖產 局	1916		
臺灣總督府殖 產局	臺灣茶業用語	臺北	臺灣總督府 殖產局	1916		
臺灣總督府殖	臺灣農業概要	臺北	臺灣總督府	1916		

作者	書名	出版地	出版者	出版日期		中譯
產局			殖產局			
臺灣銀行總務部調查課	臺灣茶業ノ現在及改善策	臺北	臺灣銀行總務部調查課	1917		
臺北廳庶務課	臺北廳第三統計書		臺北廳庶務課	1917		
臺灣總督府臺北師範學校附屬小學校研究部	臺灣地理教材解說	臺北	東京堂	1919		
臺灣總督府民政部殖產局	臺灣ノ農業勞働ニ關スル調査(農事調査第二)	臺北	臺灣總督府民政部殖產局	1919		
臺北廳	臺北廳誌	臺北城內	株式會社臺灣日日新報社	1919		
臺北廳	臺北廳第四統計書		臺北廳	1920		
臺灣總督府殖產局	臺灣ノ傾斜地利用ニ關スル豫察調査(農事調査 第四)	臺北	臺灣總督府殖產局	1920		
臺北州	臺北州農業基本調查書第四 農產物需給及農業金融調査 [大正十一年]	臺北州	臺北州	1924		
	[大正十三年度調査] 臺北州管內 指定道路經濟調査書			1924		
臺北州知事官房文書課	大正十三年 臺北州第一統計書		臺北州知事官房文書課	1926		
臺灣總督府殖	主要農產物經濟調査	臺北	臺灣總督府	1927		

作者	書名	出版地	出版者	出版日		中譯
產局農務課	其ノ五 茶		殖產局農務課			
臺北市役所	臺北市案内	臺北	臺北市役所	1928		
臺灣總督府殖產局農務課	主要農產物經濟調查 其ノ十 茶:大正十五年夏茶至昭和二年春茶	臺北	臺灣總督府殖產局農務課	1929		
	臺北州農事團體一覽			1929		
田邊一郎編	臺灣茶業一斑 昭和五年	臺北	臺灣總督府殖產局	1930		
臺灣總督府殖產局特產課[編]	臺灣茶業調查書	臺北	臺灣總督府殖產局特產課	1930		徐英祥《日治時期臺灣茶葉調查報告譯集》2014
臺灣總督府殖產局	臺灣の茶業 昭和五年	臺北	臺灣總督府殖產局	1930		
	臺灣ニ於ケル茶ニ關スル資料集		出版單位不詳	1931		
	臺北州農會 傾斜地茶園改良ノ須知 [昭和六年一月]	臺北	臺北州農會	1931		
三芝庄役場	三芝庄要覽	臺北州	三芝庄役場	1933		
七星郡役所	七星郡要覽 昭和九年	七星郡	七星郡役所	1934		
淡水郡役所	淡水郡勢要覽 昭和九年	淡水郡	淡水郡役所	1934		
	臺北州農會 臺北州優良茶品評會成績表 [昭和九年七月二十七日]	臺北	臺北州農會	1934		

作者	書名	出版地	出版者	出版日		中譯
七星郡役所	七星郡要覽 昭和十年	七星郡	七星郡役所	1935		
	臺北州要覽 昭和十年	臺北	臺北州	1935		
臺灣總督府殖 產局特產課	臺灣の茶業 昭和十年	臺北	臺灣總督府 殖產局特產 課	1935		
作者不詳	臺北州ノ農業 昭和十 年九月	臺北	臺北州內務 部勸業課	1935		
臺灣總督府殖 產局特產課	熱帶産業調査會調査 書 茶業ニ關スル調査 書 [昭和十年十月]	臺北	臺灣總督府 殖產局特產 課	1935		徐英祥《日治時期 臺灣茶葉調查報 告譯集》2014
臺灣總督府殖 產局特產課[編]	臺灣茶業統計	臺北市	臺灣總督府 殖產局特產 課	1935	殖產局出版 第 684 號	
七星郡役所	七星郡要覽 昭和十一 年版	七星郡	七星郡役所	1936		
井上房邦	臺灣に於ける茶樹栽 培法	臺北市	臺灣總督府 殖產局	1937		
臺灣總督府大 連臺灣物産紹 介所	臺灣茶と滿洲貿易		臺灣總督府 大連臺灣物 産紹介所	1937		
臺灣總督府殖 產局特產課	臺灣の茶業 昭和十二 年	臺北	臺灣總督府 殖產局特產 課	1937		
臺北州農會	青年篤農家講習錄	臺北	臺北州農會	1937	臺灣茶ノ販 賣取引(鈴木 恒藏)	
臺灣總督府殖 產局特產課	臺灣茶業要覽	臺北市	臺灣總督府 殖產局特產 課	1937		

作者	書名	出版地	出版者	出版日		中譯
陳天來編	[同業組合臺灣茶商公會] 組合沿革史	臺北市	同業組合臺灣茶商公會	1938		
三好晴氣	臺灣農業叢書 特用作物篇	臺北市	農業圖書刊行會	1939		
	臺北州茶業要覽	臺北	臺北州勸業課	1939		
松村	昭和十六年八月]臺灣に於けるアツサム種茶の將來	臺北	臺灣銀行臺北頭取席調査課	1941		
作者不詳	臺北州の農業		臺北州産業部農林課	1941		
間方正之	臺灣主要農作物耕種梗概調査	臺北市	臺灣農會	1942		
臺灣總督府殖産局農務課	臺灣農業發達の趨勢		臺灣總督府殖産局農務課	1942		
	臺北州管内要覽		臺北州	出版年不詳		

2. 徐英祥譯

徐英祥，《臺灣日據時期茶業文獻譯集》，臺灣省茶業改良場，1995。				
	篇名	刊名	作者	年代
1	臺灣之茶樹品種	臺灣之茶業 5：4、5	井上房邦	1921
2	新竹州之茶樹品種	臺灣農事報 27：9、10	阿部宗平	1931
3	茶樹的優良品種--臺農八號、臺農二十號	臺灣之茶業 24：1	樋口三雄	1940
4	茶樹品種改良試驗報告	原平鎮茶業試驗支所	新井耕吉郎	1941
5	臺灣總督府茶業傳習所茶樹品種標本園	臺灣之茶業 22：2	總督府茶業傳習所	1939
6	1940年代日本茶樹品種改良概況	臺灣之茶業 24：4	鈴木正吉	1941
7	臺灣之阿薩姆茶樹的栽培與製造	臺灣之茶業	[三井]渡邊傳右衛門	1940-43
8	阿薩姆種茶園的開發補助	臺灣之茶業 23：5	吉澤悌次	1940
9	阿薩姆種茶樹之壓條	臺灣之茶業 24：3	二木季成	1941
10	鐵絲壓條法繁殖茶樹營養系	臺灣農事報 29：8	鈴田嚴	1933
11	阿薩姆茶樹之扦插	臺灣之茶業 21：4	谷村愛之助	1938
12	油茶之調查	臺灣農事報 131	山田秀雄	1917
13	臺北州之香花作物	臺灣農事報 18：2-9	加藤久衛	1924
14	茶葉煖室凋萎法	臺灣之茶業 13：4、14：1	谷村愛之助	1929-30
15	包種茶之加香	臺灣之茶業 23：2	百成盛之	1940
16	不同茶樹品種茶業製造法（烏龍-番庄）	臺灣之茶業 11：8、12：1-6	井上房邦	1927-28
17	茶葉水分之探討	臺灣之茶業 12：5、6	愛茶生	1928
18	包種茶形狀改良之一提案	臺灣農事報 281	谷村愛之助、井上房邦	1929
19	輸出滿州黃茶之製造法	臺北州農會篤農家講習會特別演講稿	井上房邦	1933
20	茶葉之清潔	臺灣之茶業 22：1	谷村愛之助	1939
21	磚茶	臺灣之茶業 21：1	確勝	1938

22	臺灣之磚茶製造	臺灣之茶業 23：4	宮永榮治	1940
23	茶葉之氧化酵素與其利用	臺灣農事報 36：7	大島康義、林金 雄	1940
24	臺灣茶葉振興策	臺灣農事報 16：1	藁科正忠	1922
25	臺灣茶葉發展之根本問題	臺灣農事報 16：9	山田秀雄	1922
26	茶葉改良法	臺灣之茶業 12：1-3	新竹州廳	1928
27	荒廢茶園之復興	臺灣農事報 22：4、6	藁科正忠	1928
28	臺灣茶交易法之改善	臺灣之茶業 12：1	鈴木恒藏	1928
29	臺灣茶葉之租稅問題	臺灣農事報 26：2	吉澤悌次	1930
30	臺灣之茶業金融	臺灣農事報 26：4	山本尚正	1930
31	臺灣茶葉之自然條件的探討	臺灣農事報 29：7	前田長太郎	1933
32	印度錫蘭爪哇及臺灣之茶業	臺灣農事報 16：7	高須時太郎	1922
33	蘭領印度（印尼）之茶業	臺灣之茶業 13：5	石川宙平	1929
34	蘭印之茶業	臺灣農事報 34：2	山本亮	1938
35	中國之茶業製造法	臺灣之茶業 48：1	宮永榮治	1935
36	日本茶在世界市場之地位	臺灣農事報 31：1	宮本雄一郎	1935
37	1940 年代馬來西亞茶業概況	臺灣農事報 36：8	澀谷	1940
38	新竹州茶業之整合	臺灣農事報 3：3	藁科正忠	1941
39	臺灣茶品評會	臺灣之茶業 21：3		1938
40	代用馬糧--茶渣之利用法	臺灣之茶業 24：1	今泉幾三郎	1941
41	清末時期臺灣茶業概況	日日新報《臺灣》1-9	武內貞義	1914
42	臺灣光復前夕之茶業概況	臺灣之農業		1941

3. 總督府檔案

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
00024/001	明治二十八年八月中淡水支廳行政事務及管內概況報告(臺北縣)	24001	1895-09-09 (明治 28 年)	明治二十八年乙種永久保存第十三卷	<p>p43-45 管下總理地保名單</p> <p>【第二回報告第四號報告書】管內巡視日記抄略，附地圖二面。</p> <p>p84 土地公埔庄，年製茶額 1500 擔以上，價格平均一擔 20 餘円</p> <p>官有森林一所，名員山頂，清里五里，從來約首監督，莊民炭薪不足時允許採伐。</p> <p>新莊仔庄，庄內製茶年 130 擔，一擔 17 円。</p> <p>p87 蕃薯寮庄，製茶年收 60 擔，平均價 17、8 円。</p> <p>p88 水梘頭庄(含水梘頭、南勢埔、枋樹故、山仔邊)，大屯山西南麓，製茶高 500 擔餘，平均價 20 円內外。</p> <p>興福寮庄，大屯山南面，人家散在各所，田園甚少，亦製茶，不超過 50 擔，價格平均 12、3 円。</p> <p>p89 樹林口庄(含畚箕湖、樹林口、樟栳寮庄)：製茶 120 擔，平均 15 円。</p> <p>三空泉庄：製茶僅 7</p>

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
					擔，12 円。 小平頭庄：年收高達 550 擔，平均 8、9 円。
00024/002	明治二十八年九月中淡水支廳行政事務及管內概況報告(臺北縣)	24002	1895-10-05 (明治 28 年)	明治二十八年乙種永久保存第十三卷	第三回機密報告
00023/005	基隆支廳開廳以來九月二至九事務報告(臺北縣)	23005	1895-10-18 (明治 28 年)	明治二十八年乙種永久保存第十二卷	
00024/003	明治二十八年十月中淡水支廳行政事務及管內概況報告(臺北縣)	24003	1895-12-04 (明治 28 年)	明治二十八年乙種永久保存第十三卷	第四回機密報告 p197 日軍上陸以來各鄉摘茶之際男女老幼傳唱之歌謠。
00024/004	明治二十八年十一月中淡水支廳行政事務及管內概況報告(臺北縣)	24004	1896-01-04 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十三卷	第五回機密報告
00023/011	基隆支廳長管內巡回報告(臺北縣)	23011	1896-02-01 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十二卷	
00023/003	臺北縣知事管內巡回報告(臺北縣)	23003	1896-02-07 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十二卷	p57 芝蘭二保北投庄 資產家茶商陳玉慶 芝蘭一保士林街茶商 內湖街茶商十戶，皆

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
					小業
00023/007	明治二十八年十月ヨリ十二月二至ル基隆支廳行政事務及管内概況報告(臺北縣)	23007	1896-02-26 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十二卷	p118 暖暖丘陵山上種茶樹和蕃薯，茶樹最多。丘陵多松粗斥土，中雜砂石，故適合桑茶蕃薯之類。... 茶只摘業，輸送臺北府，其產額未詳。 119 暖暖街，現時已開墾山巔，設茶園，拓植茶樹，於此市街獎勵製茶業，其收益愈大。但此地運輸欠便，自暖暖河經水返腳，通臺北、淡水。將來有望
00023/008	明治二十九年一月中基隆支廳行政事務及管内概況報告(臺北縣)	23008	1896-03-24 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十二卷	
00025/001	明治二十八年十二月中淡水支廳行政事務及管内概況報告(臺北縣)	25001	1896-03-31 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十四卷	第六回機密報告
00025/002	明治二十九年一月中淡水支廳行政事務及管内概況報告(臺北縣)	25002	1896-03-31 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十四卷	第七回機密報告 p90map 匪賊之家/良民之家

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
		北縣)				
	04508/001	臺灣島產樟腦并烏龍茶二關スル調査報告ノ件一二ノ六ニモアリ	4508001	1896-04-01 (明治 29 年)		外銷中国情況
x	04508/016	臺灣島產樟腦并烏龍茶二關スル調査報告ノ件一二ノ四ニ收ム	00004508 016X002	1896-04-01 (明治 29 年)		實為糖業調查書
	00023/009	明治二十九年二月中基隆支廳行政事務及管内概況報告(臺北縣)	23009	1896-04-13 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十二卷	
	00023/010	明治二十九年三月中基隆支廳行政事務及管内概況報告(臺北縣)	23010	1896-04-20 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十二卷	
	00025/003	明治二十九年二月中淡水支廳行政事務及管内概況報告(臺北縣)	25003	1896-04-26 (明治 29 年)	明治二十八年乙種永久保存第十四卷	第八回機密報告 p285 茶業厘金包商姓名：薛樹華、張捷三、林齊翔、林鶴年
	04508/017	茶業研究者渡臺二付靜	4508017	1896-05-01 (明治 29 年)		

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
		岡縣ノ依頼				
	00079/002	明治二十九年四月中事務及管内概況報告(基隆支廳)	79002	1896-06-24 (明治 29 年)	明治二十九年乙種永久保存第十卷	
	00079/001	明治二十九年四月中事務及管内概況報告(臺北縣淡水支廳)	79001	1896-08-13 (明治 29 年)	明治二十九年乙種永久保存第十卷	
翻譯	09693/040	糖業茶業其ノ他重要農產調查要項	9693040	1896-09-01 (明治 29 年)	明治二十九年臺南縣公文類纂永久保存第三十二卷	調查規則
	04508/019	製茶試驗成績報告	4508019	1896-10-01 (明治 29 年)	明治二十九年十五年保存第十一卷	擺接堡柑陂林庄製茶試驗復命書，藤江勝太郎 茶埔在擺接堡冷水坑
	04508/020	包種茶調查報告	4508020	1896-10-01 (明治 29 年)	明治二十九年十五年保存第十一卷	
	04508/021	臺北縣擺接堡茶業調查報告	4508021	1896-11-01 (明治 29 年)	明治二十九年十五年保存第十一卷	收錄於《殖產報文》
	00324/018	臺北、新竹、臺中三縣茶業取調技手藤江勝太郎復命書	324018	1898-12-13 (明治 31 年)	明治三十一年永久保存追加第十卷	附產地地圖 收錄於《殖產報文》
	00397/003	臺北縣管下保甲組織認可報告、新竹	397003	1899-01-06 (明治 32 年)	明治三十二年乙種永久保存第二十九卷	

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
	弁務署管內 聯庄保甲實 施ノ狀況				
00384/001	各縣各廳行 政事務及管 內概況報告 (臺北縣)、 明治三十一 年十二月 中、三十二年 第一季報 告、三十二年 第二季報告	384001	1899-03-16 (明治 32 年)	明治三十二年乙 種永久保存第十 六卷	p21(32 年 4 月 25 日),36-37(32 年 8 月 1 日) 製茶稅 p27 本年開始大稻埕 茶業開始? 臺北茶商公會: p41-42(32 年 8 月 1 日) 60-61 (32 年 10 月 30 日)
04217/038	五月上半期 分遭遇事分 及監督事項 報告(芝蘭三 堡及八里坌 堡ノ分)	4217038	1899-05-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四 卷	
04217/039	五月下半期 分遭遇事分 及監督事項 報告(芝蘭三 堡及八里坌 堡ノ分)	4217039	1899-06-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四 卷	蕃薯
04217/040	六月上半期 分遭遇事分 及監督事項 報告(芝蘭三 堡及八里坌 堡ノ分)	4217040	1899-06-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四 卷	竿蓁林庄委員謝金順
04217/072	五月下半期 分遭遇事件	4217072	1899-06-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四	第五區坪頂庄

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
	及處置大要報告(芝蘭一堡第一分)			卷	
04217/096	第一回遭遇事件并監督報告(基隆堡、金包里堡分)	4217096	1899-06-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	
04217/041	六月下半期分遭遇事分及監督事項報告(芝蘭三堡及八里坌堡分)	4217041	1899-07-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	
o	七月上半期分遭遇事分及監督事項報告(芝蘭三堡及八里坌堡分)	4217042	1899-07-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	小坪頂庄有 50 甲餘的茶畑...其崙頂一面平坦，其間戶數 30 餘戶，稍凹澆，也有水田；崙腳是草埔
04217/097	第二回遭遇事件并監督報告(基隆堡、金包里堡分)	4217097	1899-07-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	小基隆海埔地
04217/098	第三回遭遇事件并監督報告(基隆堡、金包里堡分)	4217098	1899-07-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	
04217/043	七月下半期分遭遇事分及監督事項	4217043	1899-08-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
	報告(芝蘭三堡及八里坌堡ノ分)				
04217/107	第一回遭遇事件及監督報告(金包里堡ノ分)	4217107	1899-08-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	
04217/044	八月下半期分遭遇事分及監督事項報告(芝蘭三堡及八里坌堡ノ分)	4217044	1899-09-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	竿蓁林、興福寮
04217/045	九月上半期分遭遇事分及監督事項報告(芝蘭三堡及八里坌堡ノ分)	4217045	1899-09-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	
04217/108	第二回遭遇事件及監督報告(金包里堡ノ分)	4217108	1899-09-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	測量
04217/046	九月下半期分遭遇事分及監督事項報告(芝蘭三堡及八里坌堡ノ分)	4217046	1899-10-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	9/18 調查竿蓁林等庄境界
04217/047	十月上半期分遭遇事分及監督事項報告(芝蘭三堡及八里坌堡ノ分)	4217047	1899-10-01 (明治 32 年)	明治三十二年永久保存第二十四卷	10/5 調查芝蘭二、三堡分界，小八里坌庄淡水河～興福寮庄的上大屯山之間

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
	<u>堡及八里盆 堡ノ分)</u>				
04217/048	<u>十月下半期 分遭遇事分 及監督事項 報告(芝蘭三 堡及八里盆 堡ノ分)</u>	4217048	1899-11-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四 卷	10/18 小坪頂庄與小八 里盆庄興福寮庄三空 泉庄之庄界
04217/049	<u>十一月上半 期分遭遇事 分及監督事 項報告(芝蘭 三堡及八里 盆堡ノ分)</u>	4217049	1899-11-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四 卷	
04217/109	<u>第三回遭遇 事件及監督 報告(金包里 堡ノ分)</u>	4217109	1899-11-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四 卷	
04217/050	<u>十一月下半 期分遭遇事 分及監督事 項報告(芝蘭 三堡及八里 盆堡ノ分)</u>	4217050	1899-12-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四 卷	
04217/073	<u>十一月中遭 遇事件及處 置大要報告 (芝蘭一堡 第二ノ分)</u>	4217073	1899-12-01 (明治 32 年)	明治三十二年永 久保存第二十四 卷	
04222/028	<u>芝蘭一堡第 二派出所事 項報告</u>	4222028	1900-01-01 (明治 33 年)	明治三十三年永 久保存第二十九 卷	
04222/029	<u>芝蘭一堡第</u>	4222029	1900-01-01	明治三十三年永	

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
		二派出所事項報告		(明治 33 年)	久保存第二十九卷	
o	04222/030	芝蘭三堡派出所事項報告	4222030	1900-01-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	
翻譯	00502/015	製茶稅廢止請願二對スル意見上下編技手藤江勝太郎提出	502015	1900-01-29 (明治 33 年)	明治三十三年乙種永久保存第十六卷	後面是茶業取調書
	00491/020	明治三十二年四季報臺北縣行政事務及管內概況報告	491020	1900-02-27 (明治 33 年)	明治三十三年乙種永久保存第五卷	
	04222/026	芝蘭一堡第一派出所事項報告	4222026	1900-03-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	山間降雨，地形險惡，調查困難。
	04222/031	芝蘭三堡派出所事項報告	4222031	1900-03-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	
	04236/036	調查管轄區域(芝蘭一堡第一派出所)	4236036	1900-03-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十三卷	芝蘭一堡調查區域與行政區域
	04236/040	調查管轄區域(芝蘭三堡派出所)	4236040	1900-03-01 (明治 33 年)		
	04222/027	芝蘭一堡第一派出所事項報告	4222027	1900-04-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	目下測量坪頂、菁學、草山三庄
	04222/032	芝蘭三堡派出所事項報告	4222032	1900-04-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
翻譯	04234/005	茶畑調査ノ件	4234005	1900-04-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十一卷	文山堡，訓令 11、12 號，全體調查茶園形狀
翻譯	04234/011	茶園調査方ニ關シ照會(芝蘭一堡第一派出所)	4234011	1900-04-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十一卷	
	04235/105	申告書ノ紛議ニ關スル訓示報告〔芝蘭三堡〕	4235105	1900-04-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十二卷	滬尾街建物紛爭
	04222/033	芝蘭三堡派出所事項報告	4222033	1900-05-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	
	04234/018	共業田園整理方ノ件(芝蘭一堡第一派出所)	4234018	1900-05-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十一卷	八仙洲(溪洲底浮洲仔)共業分割
	04235/107	厝地及埔地紛議ノ件ニ付訓示報告〔芝蘭一堡〕	4235107	1900-05-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十二卷	大直
	04222/034	芝蘭三堡派出所事項報告	4222034	1900-06-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	
	04222/047	金包里堡派出所事項報告	4222047	1900-06-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	死礮坪庄設分派所 相關法令
	04274/165	芝蘭三堡、八里份堡派出所土地調查委員氏名報告	4274165	1900-06-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第八十二卷	石門庄：翁順添、鄭折桂 土地公埔庄：張得發、胡源溪 興福寮庄：張潭、張

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
						水龍 竿藁林庄：林灶、謝金順
翻譯	00485/013	新車方面各驛ヨリ鐵道二托送スル製茶配達取扱開(告示第四八號)	485013	1900-06-09 (明治 33 年)	明治三十三年甲種永久保存第十四卷	〈淡水橋驛大稻埕間製茶配達〉 自明治 33 年 6 月 11 日起，限抵達淡水橋驛之製茶，開始辦理自該驛至大稻埕之運送，其費用和手續由鐵道部公佈。(渡船不太方便)
	04219/006	金包里堡及芝蘭三堡派出所圖根測量既未濟報告	4219006	1900-07-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十六卷	
	04236/042	調查管轄區域(金包里堡派出所)	4236042	1900-07-01 (明治 33 年)		
o	04236/058	大加蚋堡、芝蘭一堡田方春作坪刈收穫調查表	4236058	1900-07-01 (明治 33 年)		草山庄概況圖
翻譯	04218/024	金包里堡外二堡交界線附近山地ノ實地踏查復命書	4218024	1900-08-01 (明治 33 年)		
	04219/008	金包里堡及芝蘭三堡派出所圖根測量既未濟報	4219008	1900-08-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十六卷	

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
		<u>告</u>				
翻譯	04234/006	<u>茶園調查狀況二依り局長ノ指揮ヲ受クルノ件</u>	4234006	1900-08-01 (明治 33 年)		
	04235/048	<u>調査準備結了報告(芝蘭三堡)</u>	4235048	1900-08-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十二卷	
	04236/062	<u>田方春作坪刈收穫取調表(金包里堡派出所)</u>	4236062	1900-08-01 (明治 33 年)		
	04236/063	<u>田方春作坪刈收穫取調表(芝蘭三堡第一派出所)</u>	4236063	1900-08-01 (明治 33 年)		
	04236/064	<u>田方春作坪刈收穫取調表(芝蘭三堡第二派出所)</u>	4236064	1900-08-01 (明治 33 年)		老梅頭圍小基隆新庄
	04222/078	<u>芝蘭三堡第二派出所調查實況報告</u>	4222078	1900-09-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	
翻譯	04234/012	<u>茶園調査ノ義伺(芝蘭三堡第二派出所)</u>	4234012	1900-09-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十一卷	石門、老梅已經調查完畢。小基隆新莊內的新大坑、橫山、陳厝坑、埔頭坑四土名屬於竹仔山山脈，茶埔開拓栽培於樹木茅茨之間，地形急傾斜。不用數年，作土流失，茶穰枯死，難以認定為普通的

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
						「園」。此際暫停調查...
	04235/049	調查準備結了報告(金包里堡)	4235049	1900-09-01 (明治 33 年)		
翻譯	04235/079	申告書ニ茶園ノ名稱附記方ノ件	4235079	1900-09-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第四十二卷	山間或耕地間孕育「茶園」在臺灣地籍規則第一條第一號包含於畑地名下，從來課稅混同，憂心將來整理上有所錯雜。是否可在「畑」之下以括弧記載茶園？-->明治 31 年 12 月木下事務官照會回答。
	00491/019	明治三十二年自一月至六月臺北縣行政事務及管內概況報告	491019	1900-09-11 (明治 33 年)	明治三十三年乙種永久保存第五卷	p297-299 大稻埕製茶再製市場 p298 芝蘭三保所產之茶大多劣質，往往曝日製造，本縣所轄弁務署長諭令當業者注意。 山方茶業組合設立困難
	04219/014	金包里堡及芝蘭三堡派出所圖根測量既未濟報告	4219014	1900-10-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十六卷	
?	04234/033	茶園取調報告	4234033	1900-10-01 (明治 33 年)		似乎只有擺接堡柑陂林庄、大安寮等地
翻譯	04220/011	芝蘭三堡第一派出所調	4220011	1900-11-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十七	p97 本堡山間區茶園頗多，從山腹至山頂

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
	查完結報告			卷	開墾之，栽培茶樹，土質適切茶樹。本堡第一派出所所屬區域內茶園最多，如土地公埔庄、新庄仔庄、蕃薯寮庄、錫板庄、後厝庄是也。其他各庄山間部落多少有茶園，故今回調查在園的形狀悉皆調查，期無遺漏。然而其等則係根據其收穫如何....。申告書付記茶園的辦法，曾經有一定規程。本年9月27日臨調第672號調查課長的通牒以後所提出的書類，付記其名稱
04234/013	茶園調查方 二付回答(桃 澗堡第一派 出所)	4234013	1900-11-01 (明治 33 年)		海山堡照會
04234/035	茶園取調及 申告書整理 出張復命〔雇 山本豊槌〕	4234035	1900-11-01 (明治 33 年)	明治三十三年永 久保存第四十一 卷	文山堡：景尾街、內湖庄、大坪林庄；新店街、安坑（廖）、直潭、清潭（無）...
04234/036	茶園取調及 申告書整理 出張復命〔雇 篠原良彦〕	4234036	1900-11-01 (明治 33 年)	明治三十三年永 久保存第四十一 卷	文山堡：萬盛庄外 33 庄，坪林尾（李）、[魚逮]魚堀、木柵（張）
04220/012	芝蘭三堡第 二派出所調	4220012	1900-12-01 (明治 33 年)	明治三十三年永 久保存第二十七	同治士林街潘氏引竹仔山溪水到二坪頂開

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
		查結了報告			卷	築四條大水圳。原熟番小雞籠社
翻譯	04220/013	金包里堡派出所調查結了報告	4220013	1900-12-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十七卷	雨量多，溪水氾濫。 大路：1.基隆堡大武崙庄-金包里街-芝蘭三堡石門庄；2.金包里街-芝蘭一堡草山庄-士林街。其他險峻崎嶇，步行困難。 地質含硫磺。 土匪巢窟。 烟之部，三等地：茶烟占其多數。茶佔全島生產百分之一，於大稻埕、水返腳、士林輸出（？） 【有關茶烟取締要項】
	04222/066	芝蘭三堡、金包里堡、三貂堡各派出所事項報告	4222066	1900-12-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	
翻譯	04222/067	芝蘭三堡、金包里堡、三貂堡各派出所事項報告	4222067	1900-12-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	石門老梅山埔調查（茶烟）數百甲。茶烟申告辦法檢討。
	04222/070	金包里堡芝蘭三堡桃澗堡派出所事項報告	4222070	1900-12-01 (明治 33 年)	明治三十三年永久保存第二十九卷	桃澗堡茶園 竹北二堡、桃澗堡、海山堡測量功程比較（無關茶）...
	04234/014	茶園調查方件通牒（海山堡派出所	4234014	1900-12-01 (明治 33 年)		海山堡

冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
	事務官)				
04226/005	事務進行ノ 情況報告(芝 蘭二堡北投 派出所)	4226005	1901-01-01 (明治 34 年)	明治三十四年永 久保存第三十三 卷	
04226/006	事務進行ノ 情況報告(芝 蘭二堡北投 派出所)	4226006	1901-06-01 (明治 34 年)	明治三十四年永 久保存第三十三 卷	
04226/007	事務進行ノ 情況報告(芝 蘭二堡北投 派出所)	4226007	1901-07-01 (明治 34 年)	明治三十四年永 久保存第三十三 卷	
04226/008	事務進行ノ 情況報告(芝 蘭二堡北投 派出所)	4226008	1901-08-01 (明治 34 年)	明治三十四年永 久保存第三十三 卷	
04226/009	事務進行ノ 情況報告(芝 蘭二堡北投 派出所)	4226009	1901-09-01 (明治 34 年)	明治三十四年永 久保存第三十三 卷	
04226/010	事務進行ノ 情況報告(芝 蘭二堡北投 派出所)	4226010	1901-10-01 (明治 34 年)	明治三十四年永 久保存第三十三 卷	
04226/011	事務進行ノ 情況報告(芝 蘭二堡北投 派出所)	4226011	1901-11-01 (明治 34 年)	明治三十四年永 久保存第三十三 卷	
04226/012	事務進行ノ 情況報告(芝 蘭二堡和尚 洲派出所)	4226012	1901-12-01 (明治 34 年)	明治三十四年永 久保存第三十三 卷	

	冊號/文號	件名	典藏號	時間	備註	
o	04227/023	調查事務結 了報告(芝蘭 二堡北投派 出所)	4227023	1902-01-01 (明治 35 年)		大租情況、北投社
	04262/072	土地業主及 種目查定報 告(基隆廳金 包里堡)	4262072	1902-01-01 (明治 35 年)	明治三十三年永 久保存第六十九 卷	
	04262/028	紛爭地查定 報告(臺北廳 芝蘭三堡滬 尾街)	4262028	1903-12-01 (明治 36 年)	明治三十三年永 久保存第六十九 卷	
	04262/040	紛爭地查定 報告(臺北廳 芝蘭一堡外 一堡)	4262040	1904-04-01 (明治 37 年)	明治三十三年永 久保存第六十九 卷	
	01588/001	殖產局年度 末報告	00001588 001X047	1909-11-08 (明治 42 年)		p151-156 製茶試驗場 建物及圖面 p188-196 安平鎮製茶 試驗場平面圖 p224?

4. 臺北帝大期刊

篇 名	刊 名	作 者	出 版	時 間				
七星郡の大勢 國立公園候補 地を擁し 各 種産業の勃興 亦 著 し	臺灣公論		臺灣公論社	1937	30-31			
大屯綜合登山 記	趣味登山 會 會 報	各 班 leader	趣味登山會	1937	172-173			
臺北宜蘭兩廳 下の一部茶業 に 就 て								
農 藝 化 學								
紅茶に就て		山本亮	臺北帝國大學	1930?		特藏臺灣 資料區	434.81 2250	2011628
篇 名	刊 名	作 者	出 版	時 間				
七星郡の大勢 國立公園候補 地を擁し 各 種産業の勃興 亦 著 し	臺灣公論		臺灣公論社	1937	30-32			
大屯綜合登山 記	趣味登山 會 會 報	各 班 leader	趣味登山會	1937	172-174			
臺北宜蘭兩廳 下の一部茶業 に 就 て								
農 藝 化 學								
紅茶に就て		山本亮	臺北帝國大學	1931?		特藏臺灣 資料區	434.81 2251	2011629
篇 名	刊 名	作 者	出 版	時 間				
七星郡の大勢 國立公園候補 地を擁し各種 産業の勃興亦	臺灣公論		臺灣公論社	1937	30-33			

著	し							
大屯綜合登山記	趣味登山會會報	各班 leader	趣味登山會	1937	172-175			
臺北宜蘭兩廳下の一部茶業に就て								
農藝化學								
紅茶に就て		山本亮	臺北帝國大學	1932?		特藏臺灣資料區	434.81 2252	2011630
篇名	刊名	作者	出版	時間				
七星郡の大勢 國立公園候補地を擁し各種産業の勃興亦著し	臺灣公論		臺灣公論社	1937	30-34			
大屯綜合登山記	趣味登山會會報	各班 leader	趣味登山會	1937	172-176			
臺北宜蘭兩廳下の一部茶業に就て								
農藝化學								
紅茶に就て		山本亮	臺北帝國大學	1933?		特藏臺灣資料區	434.81 2253	2011631
篇名	刊名	作者	出版	時間				
七星郡の大勢 國立公園候補地を擁し各種産業の勃興亦著し	臺灣公論		臺灣公論社	1937	30-35			
大屯綜合登山記	趣味登山會會報	各班 leader	趣味登山會	1937	172-177			

另外，以地方別概論栽培起源。

士林支廳轄下坪頂庄地區

坪頂庄位在草山庄與相鄰的菁礮庄之間，草山庄的西邊有永福庄。此地區總稱為北山。而各地的氣候各有一些差異。永福庄與士林街略同，草山庄比永福庄氣溫稍低，坪頂庄與菁礮庄二庄比起草山庄更稍低。過去這些地方的產茶價格，永福庄產約百斤對十四圓，草山及菁礮庄產為十六圓，坪頂庄產為二十圓。全依其色澤及香氣良否來決定。然而後來玩弄奸策的茶販仔，將上述各地的茶葉相混偽稱為坪頂茶，賣給再製茶業者的茶館，以後，坪頂茶失去固有的特性，現在各庄產茶都以同一個價格買賣。

上述坪頂庄中，在距今四十年前的菁礮庄土名大庄，李元成所帶來的軟枝種種子及種苗來種植為開端，坪頂庄土名大坪尾以前是廣闊的舊茶作物地，現今成為荒蕪地。

在草山庄附近距今約五十年前，石角庄的楊石頭、杜鴻，士林街的張龍、楊蟬等四人，在基隆廳下的大武崙庄研究栽培及製茶法，從深坑地區來的種子與種苗，回到本庄進行大規模的合股組織，開始栽培茶樹，距今三十八年前盛極一時；但傾斜的茶園地表土因雨水流失，茶樹也陸續衰老枯死，改隸後已為荒蕪地，或是改種桃樹。目前草山庄附近現存的茶樹大約是距今三十年前種植，其樹齡都將盡。草山庄土名冷水坑能作為茶園也是保管林，一年中有六個月以上的降雨，各種作業不便，未有企圖經營之事。

(中略)

表 14 製茶百斤價格

地名			坪林尾	乾溝	坪頂	草山	結魚坑	樹林口
價格	春茶	上	30	27	26	20	28	28
		中	28	24	23	18	18	20
		下	25	22	20	17	15	18
		平均	26.66	24.33	23.00	18.33	20.33	22.00
	夏茶	上	28	30	26	26	38	28
		中	26	25	24	25	25	22
		下	23	22	21	24	16	19
		平均	25.33	25.66	23.66	25.00	26.66	23.00
	秋茶	上	18	25	17	14	19	17

		中	17	22	16	13	15	16
		下	15	14	14	12	13	15
		平均	16.66	20.33	15.66	13.00	15.66	16.00
	冬茶	上	25.33	27.33	23.00	20.00	28.33	24.33
		中	23.66	23.66	21.00	18.66	19.33	19.33
		下	21.00	16.00	18.33	17.66	14.33	17.33
		平均	22.88	23.44	20.77	18.77	20.88	20.33

表 15 本年與平均年（過去四、五）間的價格比較

地名		坪林尾	乾溝	坪頂	草山	結魚坑	樹林口		
價格	春茶	本年	27	24	23	18	20	22	
		平均年	20	24	22	16	22	17	
		比平均 年廉貴	廉	-	-	-	-	2	-
			貴	7	-	1	2	-	5
	夏茶	本年	25	26	24	25	27	23	
		平均年	20	19	24	24	20	22	
		比平均 年廉貴	廉	-	-	-	-	-	-
			貴	5	7	-	1	7	1
	秋茶	本年	17	20	16	15	16	16	
		平均年	19	14	16	15	17	20	
		比平均 年廉貴	廉	2	-	-	2	1	4
			貴	-	6	-	-	-	-

(中略)

附錄 茶百斤製造費比較

一、新庄支廳樹林口

製造費 金七圓七十錢

費目	金額	數量	單價	摘要
摘採工人費	3.330	400 斤	1 圓對 120 斤	一人一日採 20 斤
同上食費	1.800	20 人	1 人 1 日 9 錢	
製造工人費	0.825	2.5 人	1 人 1 日 33 錢	
同上食費	0.375	2.5	1 人 1 日 15 錢	
木炭	0.270	3.0	1 百斤 90 錢	
薪	0.600	24.0	1 百斤 25 錢	
雜費	0.250			
器具損料	0.250			

二、士林支廳草山庄

製造費 金八圓十三錢

費目	金額	數量	單價	摘要
摘採工人費	4.000	400 斤	1 圓對 100 斤	一人一日採 25 斤
同上食費	1.440	16 人	1 人 1 日 9 錢	
製造工人費	0.990	3 人	1 人 1 日 33 錢	
同上食費	0.450	3 人	1 人 1 日 15 錢	
木炭	0.250	25 斤	1 百斤 1 圓	
薪	0.600	300 斤	1 百斤 20 錢	
器具損料	0.200			
雜費	0.200			

兩者比較，草山庄多四十三錢。

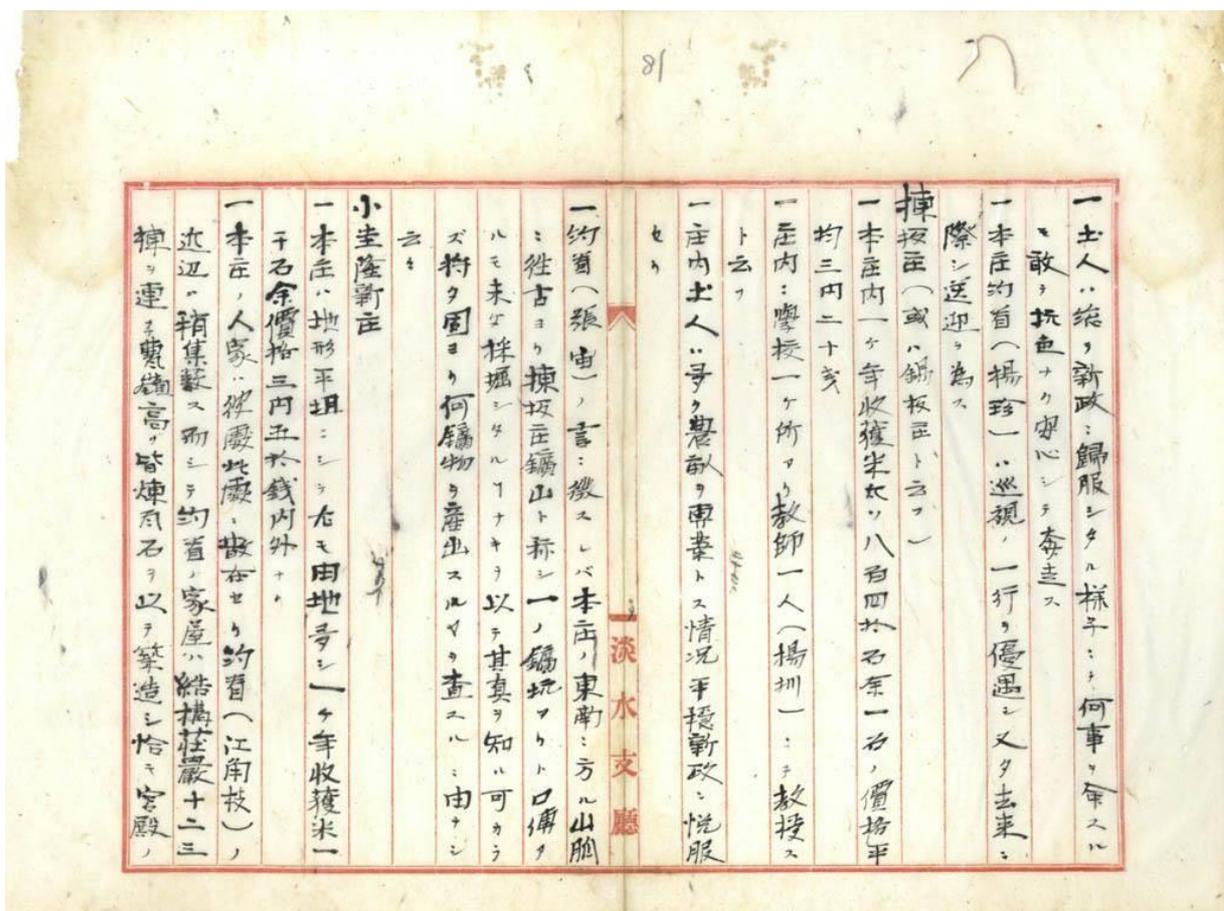
(中略)

三、總結

要之，此行政區域內的茶樹除了乾溝以外，各地有三十年乃至四、五十年的樹齡，許多栽培地沒有施肥，沒有收成，不僅土地貧瘠，表土流失，茶的生長陷入不良，年年枯死者多，從而生產額減少的话，在平地栽植，今後要施以相當肥料栽培，若不設置排水設備，不出數年應會喪失其生產力，在山坡地，除了施肥外，要設置適當階梯所謂開

斜方式。而在乾溝的茶園屬於近年的開墾，其土質非良好，但以前是沒有使用於農作之處女地，而土地尚可。不過，缺乏排水以及防風的設備，也沒有施肥等為其缺點。另外，各地的製茶法皆為共軌，差異在製茶技能的巧拙，造成其製品有各種差別，一樣是北山茶，坪頂產的茶葉比起草山產的優良，全是依製法的巧妙所造成。然而各地的製茶法，概過去是以人足的揉捻茶葉的舊式方法，不僅在製造上相對要長時間，其製品也未免有不潔之嫌。樹林口其他地方在早些年來當局的勸獎下，買入使用改良式的揉捻機器，成績良好，生計有餘裕的栽培家今後進步，要裝置如這種機器，或是類似本島製的所謂「茶禿」。





簡介：明治 28 年 8 月 5 日淡水支廳長大久保利武呈給臺灣總督府之第二回報告書，其中「管內巡視日記抄略」中有調查芝蘭三堡轄下概況，並附有地圖。

摘譯

小圭隆新庄

- 一、本庄的地形平坦，田地亦多，一年收穫米一千石多，價格在三圓五十錢上下。
- 一、本庄的家庭散處在各地，以約首（江角枝）的附近稍微集中，而房屋結構結實，十二、三棟相連，高皆以紅磚築造，宛如宮殿般，但其氏不潔。
- 一、大屯山極為高嶺深谷，人跡罕至。
- 一、本庄南面大屯山，北臨海，境界甚廣，集中於八月中旬之時二次稻作，採集海物。
- 一、自本庄往南的二坪頂庄連續的崎嶇山脈的半山腰中有礦坑之說，（自本庄約清里七里多），過去未有採掘，不知真偽。

土地公埔

- 一、依田畑山林面積，一年收穫六百石多，價格約三圓二十錢。
- 一、本庄每年的製茶額在一千五百擔以上，價格平均一擔二十餘圓，像是臺北商人所完成之時平均一擔三十多圓，而生葉五百斤得製茶一擔；又生葉五百斤的價格通常在四圓上下，每年所獲的生葉七十五萬斤，製茶價格三萬餘圓。（一擔九百斤）
- 一、庄內學校二所，老師一人（王英、張角）

新庄莊

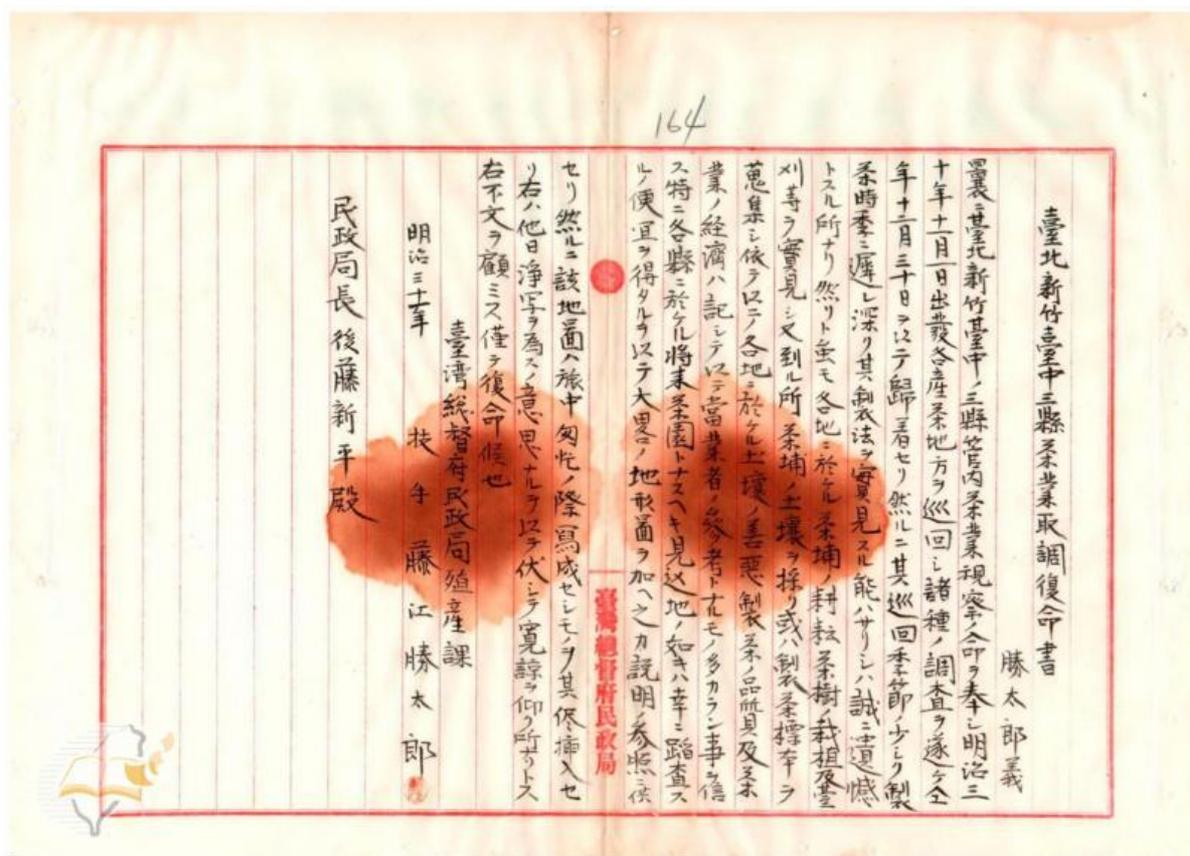
- 一、本庄的境內甚廣，一年收穫米有一千三百五十石，價格平均三圓六、七錢。
- 一、庄內製茶一年產一百三十多擔，一擔十七圓上下。

水規頭

- 一、本庄在大屯山西南山麓，由以下四庄合稱：水規頭、南勢埔、枋樹故、山仔邊。
- 一、庄內年穫量：米二千六百多石，價格平均三圓五錢，另外製茶量五百擔，平均價格二十圓上下。
- 一、庄內學校一所，教師一人。（張春生）
- 一、本庄的地勢高低起伏，但土地肥沃，而有大路通往大基隆港邊，貨物運輸方便。

興福寮庄

- 一、本庄位在大屯山南面，家屋散在極為偏僻的山間僻地，田園甚少，製茶也如此，僅不過五十擔，價格平均十二、三圓。
- 一、庄內多從事苦力或其他耕作。
- 一、本庄土人的食用米糧自滬尾附近購買，米價平均一石約四圓。
- 一、自本庄往西南方向土地平坦，土質為紅土。



簡介：明治三十一年十二月藤江勝太郎提出臺北、新竹、臺中茶業調查報告書。調查時間為明治三十年十一月一日至十二月三十一日，因調查時間非製茶時間，但對於各區茶埔的土壤的優劣觀察記錄、製茶品質以及茶葉經濟等或可參考。

本島茶葉的創始距今僅三十六年，但期間發達進步，一年的產額上看一千七百萬斤，輸出的價格達七百萬圓。而島內住民從事此業者約十萬人，北部及中部的丘陵高原到處栽種茶樹。其中，如臺北縣擺接堡、海山堡、桃澗堡、文山堡、八里坌堡、石碇堡、基隆堡，以及新竹縣竹北一堡、竹北二堡、竹南一堡等，佔了全堡一半戶數，賴以生活，衣食尚優，示其餘裕，則其他各堡各庄的住民就此業，得以補其生計之資，實際上不知有多少。但是茶業的進步還沒停止，最近數年間在各地山地開設的茶埔頗多，特別是像新竹縣今年新開近千甲的盛況，臺民最近傾注於熱心於茶業，有以下幾點原因：

- 一、三十年五月的國籍決定，土著居民在永住的基礎上
- 二、土匪騷擾逐漸穩定
- 三、茶樹栽培比起其他農作物的收益比例高
- 四、本島山地地價比例低廉，開墾可獲得相當利益。

五、本島丘陵高原多為未開墾地，且土質多膏軟，開墾容易。

(中略)

生產者過去所從事的方法如下：

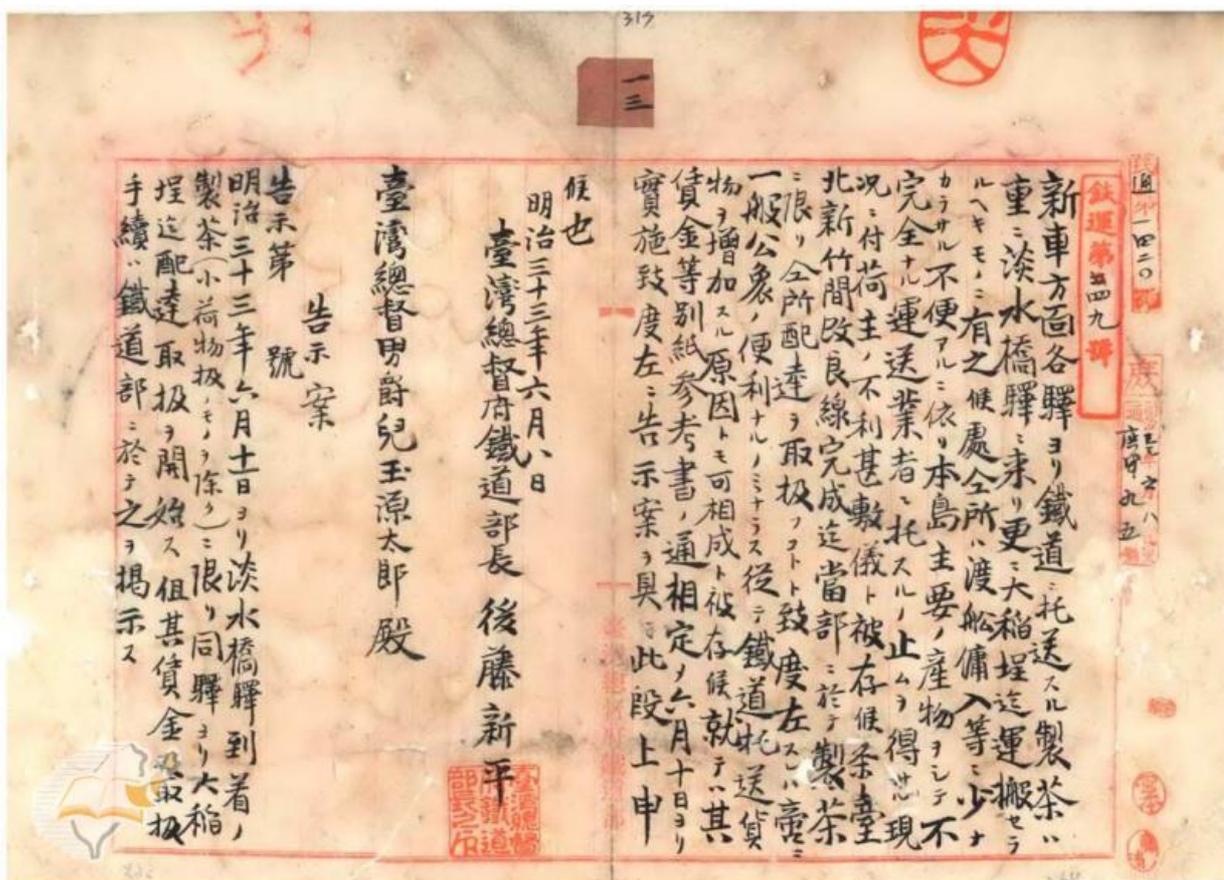
- 一、選擇茶樹栽植地必定在丘陵，或是高原地的紅色土壤，選擇礫質黏土、良好的傾斜地、透水之地。
- 二、茶樹的種類有很多細部的區別，參酌土質如何栽種，即青心、白毛猴、紅心、柑仔、白心、枝蘭、竹葉、蒔茶八種，其中以青心種被稱為最良種。
- 三、茶樹繁殖法多採用採木法（土名磧茶秧或活茶栽），播種繁殖法至少，採木法是以製茶的香氣及香味優於其他佳良著稱，來自多年的經驗。
- 四、生葉摘採法是培育茶芽長成三葉後摘採嫩葉，故摘手的雇薪高，生葉一斤四季平均約給二錢以上，但其摘採依茶園的廣狹與製造工人的多寡為準來調整作業，以人為自然地養成茶樹發芽速度的習慣，讓四季能摘採一定的嫩葉以供給製造。例如甲地摘採完之後的同時，乙地的發芽也適合摘採的程度。
- 五、茶葉的處理極為慎重，像是最初茶葉自茶埔搬運至各自製茶所的方法，又摘採中如幼嫩茶葉之熱度受到移動的話，恐有發酵情形，對此有種種預防法，如將茶葉放入茶籠，或埋入圓柱形的小籠內，讓空氣流通等，應可推知其一斑。
- 六、就生葉製造上，自其萎凋僅短時間的手術起，伴隨茶葉發酵香氣發生之際，製茶師只以鼻子的作用，以茶葉攪拌的快慢及萎凋的適度來鑑別之外，沒有其他適當的方法，實在是無形的妙用，開始實見實試，只能精神上感受，非筆墨可以形容。本島茶的製造中最重要之處，精通本島人的能力來製造，實際上以一種優美的香味在需用地維持價格。
- 七、本島製茶業者經常留意香味與水色之點，皆持有製茶審查器具，由此觀之，著眼於飲用茶之香味可見一斑。

本島茶的長處大略如以上所述，本島茶的缺點需用地的業者並無聽聞，其缺點要等到需用減少時或許才能發現，但現今供需相應所以難發現。不過在製造與精製中，不毀損香味及水色、減少人力、減省經費的方法以及器具的改良等相信有很多，但是本島人墨守成規的習慣，不思改良，承襲既定的軌道。蓋本島人從智識程度來看，不講學理的應用與改良進步之方法，但用不熟稔的方法或是一部分的改良之果，反不免造成惡弊之生，現在固守舊慣卻能僥倖獲得。

臺北縣茶葉

臺北縣管下是本島產額最豐富且製品又良好的地方，茶園的面積大約四萬五千餘甲，在此栽植的茶樣有三億八千萬株，年年產出量有一千四百六十餘萬斤，此價格約不下五百五十萬圓。而本縣最優良的產區為擺接堡、文山堡、桃澗堡、海山堡、石碇堡、八里坌堡等，以下為踏查之實況。（下略）





簡介：明治三十三年六月八日鐵道部長後藤新平提出有關鐵道運輸茶葉規定，請總督府公告為告示第 48 號。

新車方面從各站以鐵路托運茶葉，在淡水橋站要再搬運至大稻埕，但該地的渡船僱用費等不少，有所不便，作為本島主要的產物，不能託付給不完備的運送業者。現況對貨主非常不利。至臺北新竹間改良線完成，鐵道部對於製茶可以在該地配送，不僅只對一般公眾的便利而已，也為鐵道托運的貨物增加之因，就其費用等別於附件參考書訂定，六月十日開始實施。

告示第 48 號

明治三十三年六月十一日起，針對到達淡水橋站的製茶（除了小包貨物外）從同站到大稻埕配送處理開始。其費用與處理辦法於鐵道部公告之。

參考書

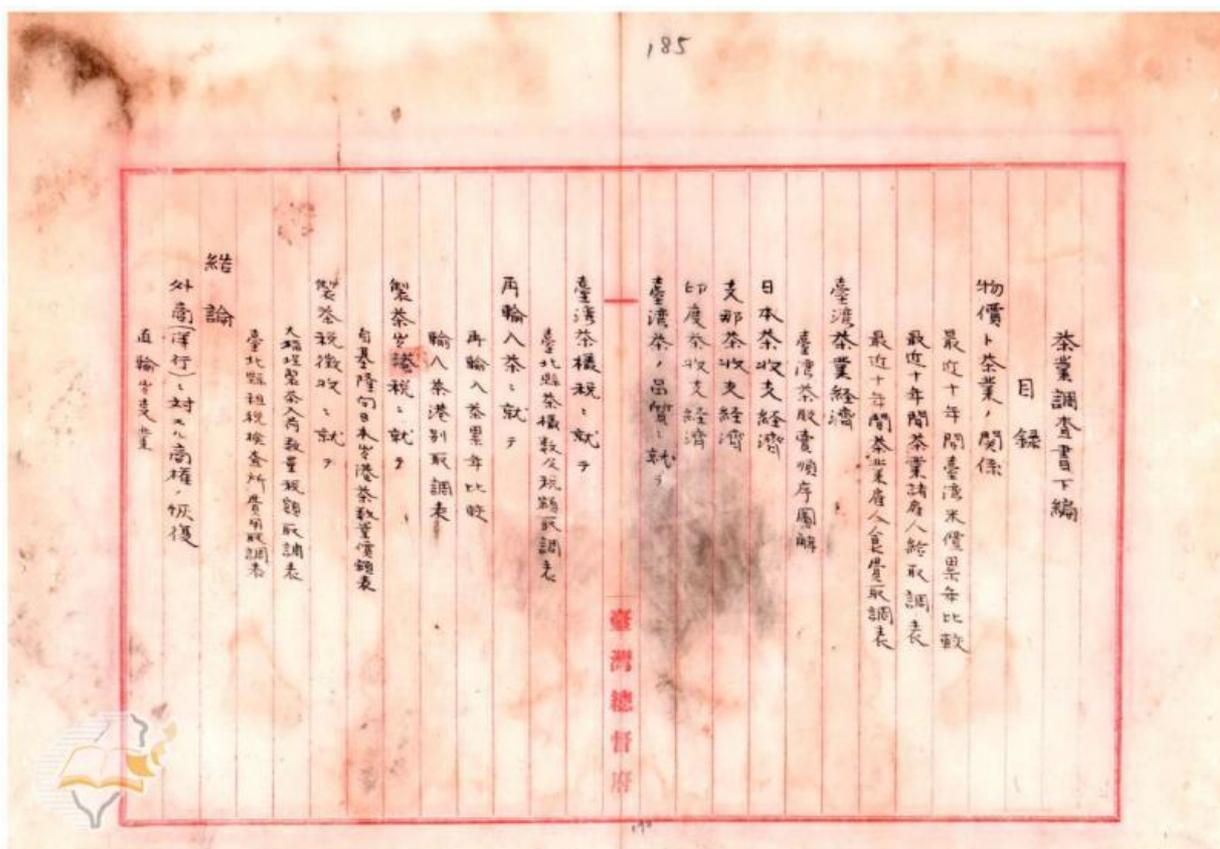
淡水橋驛至大稻埕間製茶配送費用及處理手續

一、配送費用為一百斤七圓，未滿一百斤以百斤徵收。

一、自受理到配送的裝卸由鐵道部負責。

一、配送對應者承包一日兩回。

陽明山國家公園



簡介：明治三十二年十二月技手藤江勝太郎對製茶稅廢止請願的意見，並附上茶葉調查書上、下編，上編主要為臺灣茶在美國的貿易情形，下編為臺灣茶葉現況調查。

(下編部份)

本島茶葉經濟一斑

本島茶樹一萬欂栽植的面積因土地不一定，但約一町步至一町二、三段步之面積，而在傾斜地其欂數多，平地使用牛耕，一萬欂約一町二、三段步的面積，山地的茶埔多位於臺北縣的三貂堡、石碇堡、海山堡、擺接堡、芝蘭三堡等，平地在桃澗堡、八里坌堡等為多，栽種茶樹一萬欂既成茶園的價格如下：

- 一等銀 三百五十元
- 二等銀 二百五十元
- 三等銀 一百七十元
- 四等銀 一百五十元
- 五等銀 一百二十元

備考：銀「元」是本島人普通使用的租銀。

茶樹一萬欉一年度的借款

一等銀 八十元

二等銀 六十元

三等銀 四十元

四等銀 三十元

五等銀 二十元

茶樹一萬欉對開墾費

一、銀 七十元 原野買入費

一、銀 四十元 開墾費用

一、銀 二十元 茶苗木費

一、銀 十五元 苗種植費

一、銀 六十八元八角 至茶葉採收四個年度維持費

一、銀 六元

計 銀二百一十九元八角

茶樹一萬欉茶埔的耕作費用

季節 人夫 工錢 工作

春季 八人 銀三元二角 除草（淺耕）

夏季 十人 銀四元 同（同）

秋季 九人 銀三元六角 同（同）

冬季 十六人 銀六元四角 耕除（深耕）

計 四十三人 銀十七元二角

備考：人夫一天時食費共四角銀計算，一般由雇主供餐使役，但本表加算入。

製茶器具及價格

茶園一甲乃至二、三甲之茶農家，應有以下器具製造：

一、銀一元 茶壘（茶摘籠）十個

一、銀一元 茶葉籠（茶擔籠）一荷

一、銀四元半 筴縲（中□箕）一個

一、銀三元 蘆胡（大丸箕）一個

一、銀一元 蔴布埕（茶早布）一塊

- 一、銀二元 炒鍋（炒鍋）二個
 - 一、銀二元半 焙籠（鼓焙爐）五個
 - 一、銀一元 禿□（揉網代）一個
 - 一、銀十元 籠及焙爐場萎凋欄建造費
- 計銀二十元

（中略）

製茶收支經濟（每百斤）

- 一、金四十圓四十四錢二厘 明治三十一年輸出原價
 - 一、金二元 賣出手續費
 - 一、銀十元 檢茶費
 - 一、銀五角七點 再製木炭量
 - 一、銀五二元二角八點 茶箱費
 - 一、銀一元二角 再製諸費
 - 一、銀五元一角二點一厘 二成增斤金額
 - 一、銀三元一角六點八厘 製茶稅金
 - 一、銀一角五點 茶袋費
 - 一、銀五角六點 運搬費
 - 一、銀二角五點 中盤商製茶買入費
 - 一、銀二十一元四角七點七厘 粗茶百斤的生產費
- 計銀三十七元七角七點六厘

此換算金三十三圓九十九錢八厘

相差金六圓三十三錢（純利益）

以上為生產者經中盤商以及再製茶商，賣往外商費用的計算，但沒有納全部的手續，直接從生產者販賣的粗茶、或精製、又或是二次裝箱再賣給外商而有所不同。在大稻埕以外做再製裝箱（再製函詰）之地方，如臺北縣擺接堡冷水坑、文山堡新店街、芝蘭二堡士林街有再製裝箱業者，但其生產數量少，而生產家兼做再製裝箱的中盤商業者，僅有擺接堡冷水坑庄合源號（游其源），其他皆為中盤商。



簡介：明治三十二年八月土地調查局屬四倉峯雄金包里堡及芝蘭一、二堡之調查報告書。此次受命實地調查金包里堡及芝蘭一、二堡交界線附近，自八月十五日臺北出發，先從金包里堡從磺溪上溯，經芝蘭一堡七股庄，至芝蘭二堡前山、後山踏查，二十日回局，視察的概要與報告書如後。

明治三十二年八月二十二日 屬 四倉峯雄

致局長後藤新平

視察要點

- 1、 金包里堡、芝蘭一、二堡的境界
- 2、 芝蘭一堡七股庄
- 3、 芝蘭二堡後山庄
- 4、 芝蘭二堡前山
- 5、 調查計畫之卑見

1、 芝蘭一、二堡及金包里堡的境界

2、 七股庄

七股庄是七星屯山後的一庄，以前稱八份仔，曾由七人管業而稱七股庄，該庄皆險峻的山地，雖有開發但土地貧瘠，收成不定。數年前匪徒為亂，耕作逐漸荒廢。

過去由七人管業，現今還有兩三名管業，住在士林街，該地由佃農居住。該庄水田二十甲，也有茶園在山頂山後。

3、 後山庄

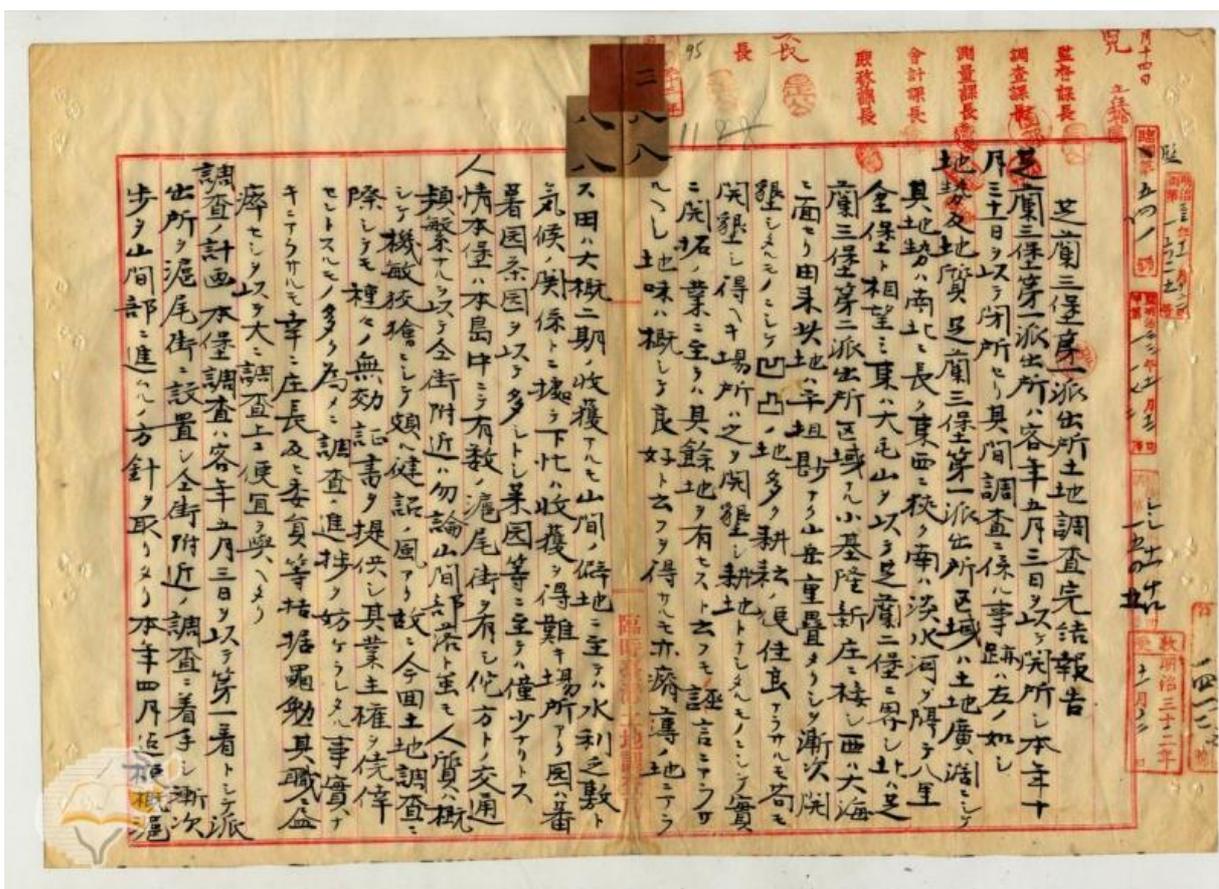
後山庄位在芝蘭二堡的管界。有鹿角坑、塢平。鹿角坑有五戶，水田約二十甲，塢平六戶，水田約二十甲，有一些茶園。

4、 前山庄

前山庄與後山庄對稱為名。竹仔湖分為上竹湖、下竹湖，厝地三十一，田園約七、八十甲，也有茶園點狀分佈。地名湖裡有厝地二十，田園五十甲，茶園、鳳梨園及柑園等點狀分佈。湖裡的東邊有湖底、大坑，水田皆五、六十甲，厝地二十。

5、 調查計畫之卑見

芝蘭二堡的面積，山地平地相間，田園甲數大約平地七成，山地三成。依照附圖，田園面積約一千九百二十餘甲，根據調查增為二千八百九十餘甲，依據前述比例，山地為八百六十餘甲，這次踏查後山庄及前山部，與芝蘭一堡七股庄合算約多了三百甲（除了茶園）。推測北投至關渡沿著大屯山腳的平地山地有五百甲左右。



簡介：明治三十三年十月芝蘭三堡第一派出所事務官村上先提書土地調查完結報告。

芝蘭三堡第一派出所土地調查完結報告書

芝蘭三堡第一派出所去年五月三日開所，本年十月三十一日閉所，期間所調查的事蹟如下。

地勢及地質：

芝蘭三堡第一派出所區域土地廣闊，地勢南北長東西窄，南隔淡水河，與八里坌相望，東以大屯山與芝蘭二堡為界，北邊接芝蘭三堡第派出所區域的小基隆新庄，西面大海，平坦的土地少，山岳重疊，不便耕耘。

田地大概二期收穫，至山間的僻地因水利與氣候的關係難有收成。園則以蕃薯園、茶園為多，至於菜園僅少數。

人情：

本區因離有教化、交通繁華的滬尾街附近，雖然是山間部落，但人群機敏狡儻，這次土地調查多提供無效證書，想僥倖獲得業主權，幸得庄長及委員等竭盡其職讓調查得以順利。

(中略)

有關茶園調查：

本堡山間區域茶園頗多，又山頂開墾栽培茶樹，土地適合本土茶樹，本堡中第一派出所的所屬區域中茶園最多的區域是土地公埔庄、新庄仔庄、蕃薯寮庄、錫板庄、后厝庄，其他山間部落各庄也有一些茶園。故此次調查，要是園的形狀悉皆調查以期沒有遺漏，而等則是以其收穫如何為梗概，分下則、下下則上沙則，對於蕃薯園、菜園等保持等則均衡。

有關茶園申告書整理之件：

茶園的名稱在申告書上的記載，過去沒有一定的規程，也沒有其名稱的附記，在受理本年九月二十七日依臨調第六七二號調查課長的通牒，凡以後提出書類要附記名稱，其庄名為新庄載仔庄、土地公埔庄、小基隆舊庄、後厝庄、錫板庄、蕃薯寮庄、草埔庄、小八里庄共八庄。其餘進達公文沒有記載。



簡介：明治三十三年十一月十三日芝蘭三堡第二派出所事務官村上先，向臨時臺灣調查局長後藤新平提出調查報告。

調查區域芝蘭三堡中的四庄為石門、老梅、頭圍、小基隆新庄，雖然一庄有十幾個土名每一個部落不過數甲的稱呼，依境界將之合併，調查二十一個土名的庄界，最為錯雜的為小基隆新庄與頭圍庄，修訂其界址。

(中略)

七月十九日中西政人、橫山虎次一同勘查此區域內四庄，其區域內為兩山的山脈的山巔所在，茶埔以及替種的農作，此次沒有調查，總甲數約二千五百甲，一人一日調查，依照甲數，事務員四甲五分、測量員三甲五分的比例，事務員七人、測量員十二人的配置，同月二十七日起，事務員五人著手實地調查。八月六日測量員七名，同月九、十日數次，配置測量員，同月十五日起逐漸從事測量。(中略)

調查總甲數及增減比例如下表所示：

庄名	舊甲數	調查完甲數	舊筆數	調查完筆數	一筆甲數	增		減		增加比率		減少比率	
						甲數	筆數	甲數	筆數	甲數	筆數	甲數	筆數
石門	73.4132	448.6390	774	450	0.9968	375.2258			324	5.11			0.41
老梅	294.1100	798.1420	1,436	1,062	0.7515	504.0320			374	1.71			0.26
頭圍	362.6662	789.6550	1,606	853	0.9257	426.9888			753	1.18			0.46
小基隆新庄	427.4704	1,125.5367	2,042	1,327	0.8482	698.0663			715	1.63			0.35
計	1,157.6598	3,161.9727	5,858	3,692	0.8564	2,004.3129			2,166	2			0.36

本區的地勢如前述，西北的海風經常吹襲，「上忙」要防止風害造成葉幹折屈的話，區域中或有凹處可得收穫「下忙」的幾分，但概一年一作的地區的話，如舊則別的話也僅為下則，次之下下則，十分之六都屬於上沙田，比起其他地方收穫量屬於最少，至於畑，過去沒有園，原野的替種農作（畑）與茶埔而已，畑二年至四、五年間只有地瓜，一穫乃至於二穫，業主又沒有徵小租，茶埔的茶穰為佃人栽培，其收穫生葉也經常受海風之侵害，摘採的時間不定，一年五、六次或是十幾次，但其採收量很少，其成茶也是佃人自製，是占全島茶最下位。因此佃人一個家族從事農間的內業，想要做製茶業投入資本，終究無法收支平衡，因此業主也不過徵收一甲一圓五十錢乃至二圓的地上使用費。以此現狀，收穫調查以實地比例的結果，與水利之便與否，並且有自耕者的記錄等，在旱田中全區域中十幾處有栽培採掘地瓜，檢查其量，斟酌五年間的收穫平均之；茶埔以摘採

幾處的茶樣平均一年的積算，尚有幾位佃人的記錄量以及熟悉者的陳述作為參酌，製作下方的標準率以參照：

下田 四十石 下下田 三十五石

上沙田 三十石 中沙田 三十五石

下下畑 四千斤 上沙畑 三千斤

中沙畑 二千斤 下沙畑 一千五百斤

下下茶畑 生葉一千七百六十斤 上沙茶畑 生葉一千二百斤





簡介：明治三十三年十二月金包里堡派出所事務官七里恭三郎提出土地調查完結報告。

今包里堡土地調查完結報告

調查成績

同堡的田園舊甲數為一千四百零五甲餘，筆數八千七百三十筆，地租四千二百一十一圓餘，此調查甲數三千八百五十五甲餘，筆數一萬二千四百零八筆。此增加中比例茶園佔多數。畑之部的三等地以茶園居多，初見生產佳良但在換種期間比起其他畑作物實質收益甚少。畑之部三等地：頂中股、頂角、頂萬里加頭。

有關茶園調查的要項

一、地勢：茶樹栽培於山部的平坦地適當，惟其土壤之因，凡百種植物唯一非靠表土的营养，然後表土比心土地力之優，若表土流失，植物在所謂根土的营养吸收不足，因此

有害其發育。特別是該堡雨量多，地勢雖只有一些傾斜，但經過數年之久，不知不覺流失表土，傷害枝幹的寒暑，因此當著酷暑失去發芽之力。

二、土地：以紅土最為優良，黑土次之，濕地及砂地等不適合栽培。蓋在紅土發芽的話會有馥郁香氣。

三、栽培期間：就茶園之別施予肥料，經過十數年之久栽培，地力逐漸減損，遂全至萌芽。因此栽植十年乃至十五年之後，土地一時就廢棄使用。

四、需要栽培的面積與收穫：需要栽培的面積因為土地肥沃貧瘠不定，一坪四株乃至七株為標準，肥沃地數量多，貧瘠地較少，通例一甲栽植約一萬二千株至二萬株，經過三年達摘葉之期。初年漸次收支相償，摘葉一年三次或是四次，第一期為農曆三月一日起，每期五十日遞加。其比例一萬株上地第一期生茶三百斤，第二期一百五十斤，第三期一百斤，第四期八十斤，共計四回六百三十斤；下地是一百零五、四十、三十斤，三回共計一百七十五斤，粗製為三分之一至四分之一。

五、收支：茶葉舊時有價格但二、三年前市價暴跌之故，現在平均粗製上茶一斤六十二，並茶十三錢上下（春茶比秋茶高價）。而上茶一百斤中僅得三十斤的比例。今平均一甲株數一萬六千，於此生茶上地收一千零八斤，下地二百八十斤的話，粗製茶葉（生茶的三分之一）即上地三百三十六斤（上茶六十七斤，此價格四十圓二十錢，並茶二百六十九斤，此價三十四圓九十七錢），此價七十五圓十七錢，下地九十三斤，此價十二圓九錢，而此費用上地需要約五十圓九十二錢（摘茶十五圓十二錢，焙茶十圓，食費十圓，薪炭五圓，草刈二圓，山租四圓，茶園稅四圓八十錢），一年的純益四圓二十五錢，但在下地自己各種的勞力之費額在此省略而不知。

六、預想等則：以上各項作為標準的預想等則，全堡各庄的茶園概以上沙（等則）為預測。



簡介：明治三十三年十二月臨時臺灣土地調查局監督官橫山虎次提出對芝蘭三堡等派出所視察（十月中）的報告書。

事業進行的情況

芝蘭三堡第一派出所調查事務欲上月大略完成實地調查，本月從事整理申告書及概況圖與原圖對照，預定同月十二日全部完成。

芝蘭三堡第二派出所的調查事務概於本月上旬完成各庄的實地調查，但檢查的結果石門庄及老梅庄的山埔（有茶園的形狀）屬於調查外地區發現數百甲，同月中旬從事實地調查，二十四日報告內外業的整理。

（中略）

有關計畫實行之事

芝蘭三堡第二派出所調查區域所屬的石門、老梅二庄普通田園外，數條山脈綿長連於庄內，但山頂、山間有園約有數百甲的茶埔存在，在同派出所調查區域之外，預定這次的

調查應完結，但該地地籍整理尚缺妥當，為此命令該地的補調，增派兩名細部測量員至該派出所。

有關調查事務之事

芝蘭三堡第一派出所事務監督的詢問，有如下回答：

一、在茶園申告書背面地目之下記入茶之字，尚未對本局進達。

一、過去以茶園與其他的畑合併為一筆完結調查，栽培茶葉的部份有做記入茶字的手續。蓋同堡做清丈添增、山埔調查沒有形跡，山埔像是茶園、地瓜園屬□租地。該派出所過去茶園與□沒有加以區別，為了遂行山埔的調查，不得不處理建立上述這些區分。

(中略)

芝蘭三堡第二派出有關調查事務檢查結果如下述：

一、贖出茶園與建物敷地合併贖出的口頭約定，至茶穰枯死仍有居住於該地的必要，又在協議之後取若干地基租，做永久居住的合約。建物敷地的業主權被認為是佃人的情況不少，對此當然要做調查。



簡介：明治三十三年四月臨時臺灣土地調查局發給官房、各課、各派出所，訓令第十一號「茶畑調査之件」。

就茶畑調査之件有給文山堡的通牒，但在此之後其區域內各派出所，有些調查山地的斜坡，有些則沒有調查平地，在調查上必須均一，故要以栽培茶樹的茶園形狀之土地進行全體調查。

訓令第十一號

官房

各課

各派出所

凡作為栽培茶樹的田園形狀的土地進行調查。

(臨時臺灣土地調查)局長



簡介：明治三十三年八月二十一日，臨時臺灣土地調查局通牒臺北縣下各派出所等，有關茶園調查其區域內各派出所所有確定之必要，為此有以下通牒。

一案

茶園在明治三十三年四月的訓令第十一號開始應悉盡調查，實地情形上述訓令難以執行之地域，接受本局指揮。

局長

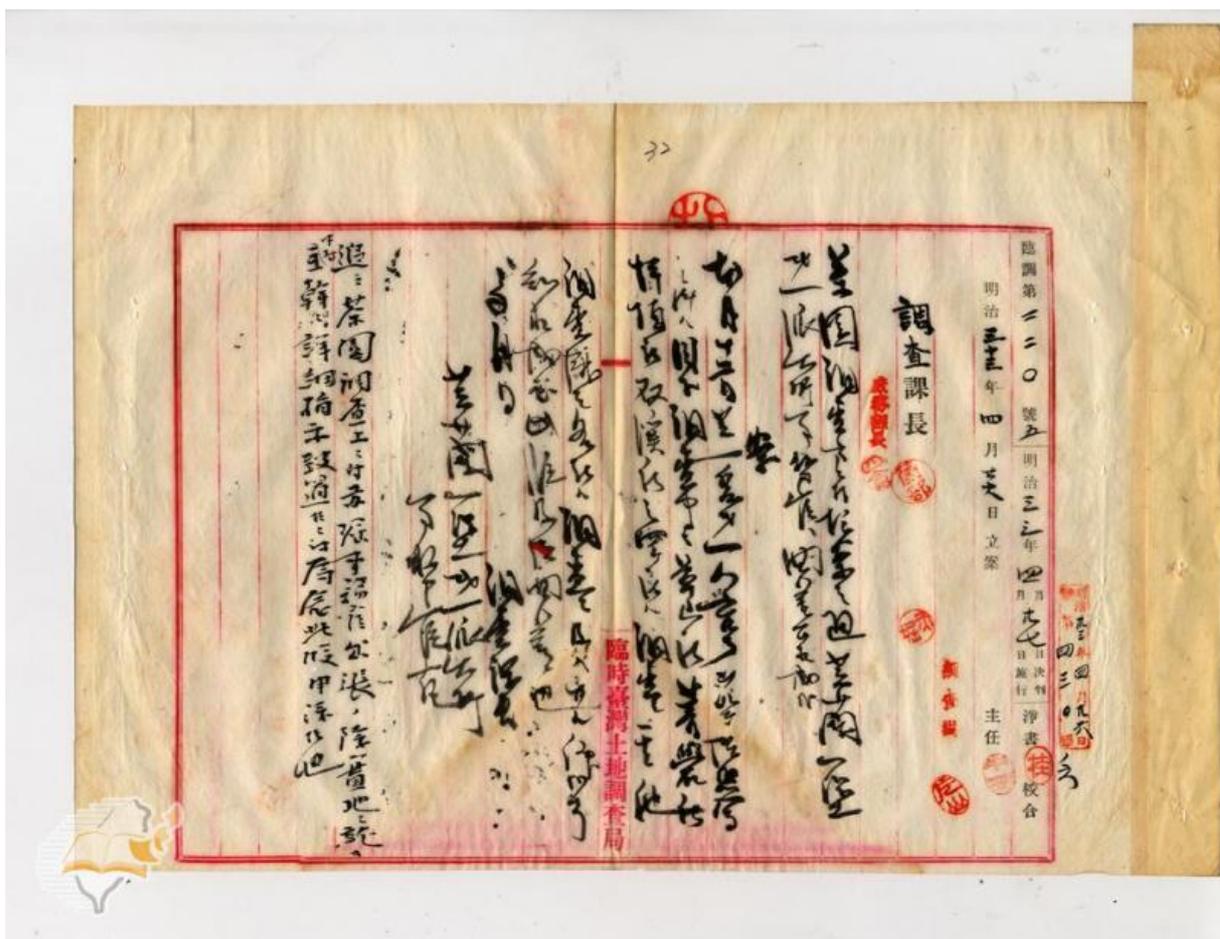
致臺北縣下各派出所事務官

二案

有關茶園調查按照附件給各派出所通牒，因實地狀況調查困難之地域，由本局指揮調查。

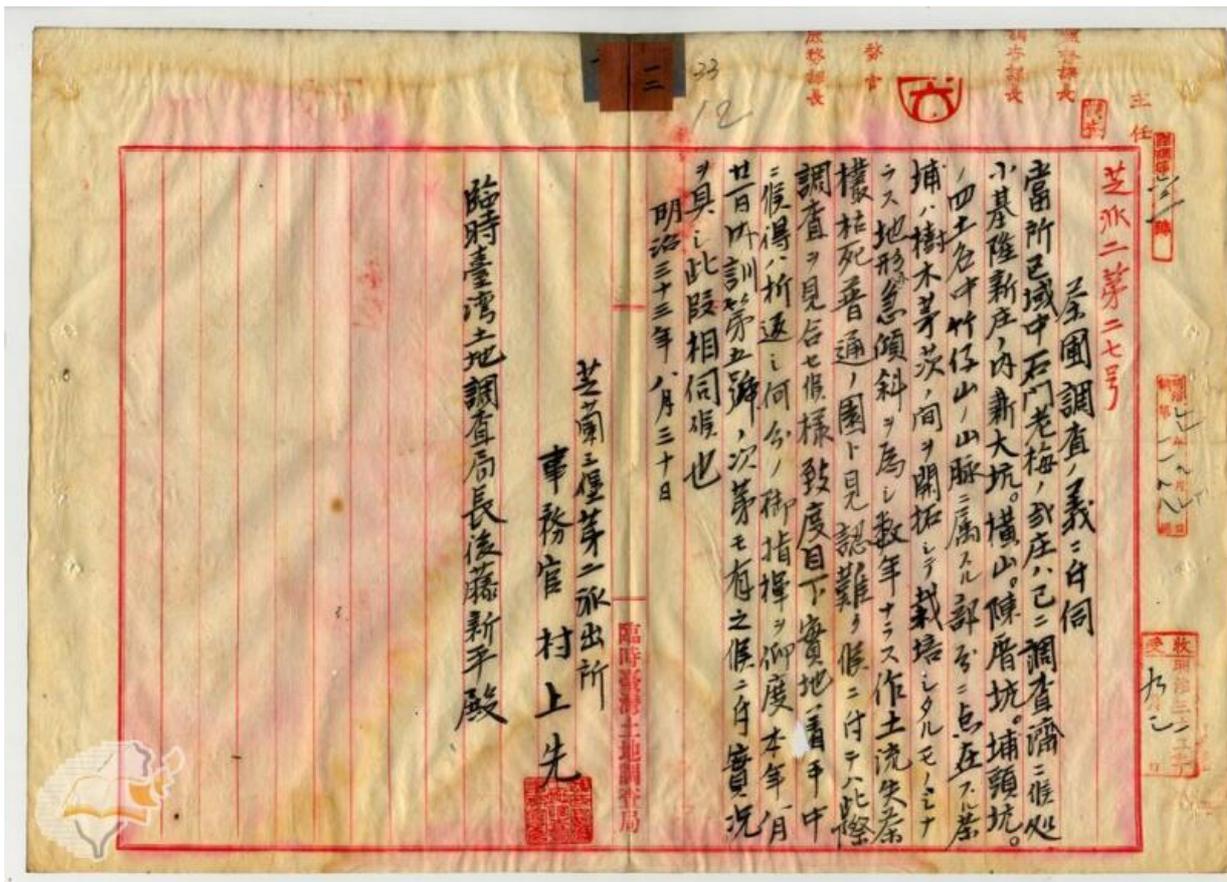
局長

致宜蘭支局長



簡介：明治三十三年四月十二日芝蘭一堡第一派出所事務官續彦三給調查課長菌部倭，有關茶園調查之件。

調查未完結有十庄，其中除了草山庄外，各庄的概況圖製作缺漏，有茶園的庄為雙溪、坪頂、菁巖、公館地、永福、三角埔、東勢、石角，目下無法立刻得知其甲數重數，只有概觀上的調查容易，但應繼續調查前述各庄，另外概況圖的製作也是至急重要。



簡介：芝蘭三堡第二派出所事務官村上先回覆臨時臺灣土地調查局長後藤新平有關茶園調查之急件。

在地區域中石門老梅兩庄已調查完成，但小基隆新庄內的新大坑、橫山、陳厝坑、埔頭坑之四處土名中有屬於竹仔山的部份，茶埔開墾於樹木藤草之間，沒有栽培。因為地形急傾斜，不出數年，作土流失，茶叢枯死，難認定為普通之園，目前調查暫停。現下重返實地著手中請給予指揮。因有本年八月二十一日內訓第五號之由，具實況以此請示。

芝蘭三堡第二派出所 事務官 村上先

臨時臺灣土地調查局長後藤新平殿



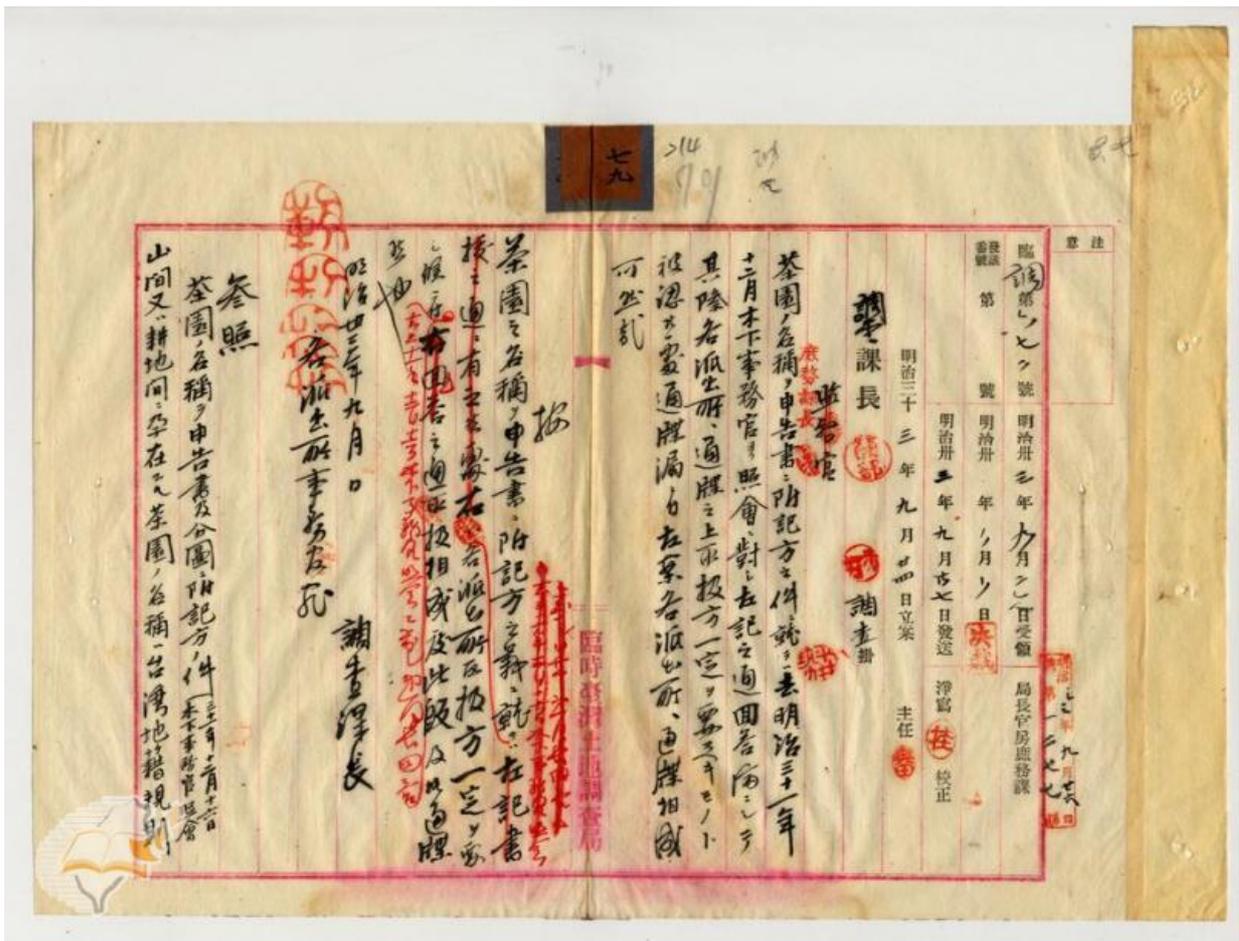
簡介：明治三十三年十月二十五日臨時臺灣土地調查局屬村瀨新吉向事務官赤堀廉藏提出的出差報告書（板橋、土城一帶）。

本月十九日小官等從臺北出發，同日從板橋出發到土城，調查第十四區、十五區之茶園等。

沒有丈單平坦茶園現在數量

埤塘庄	四十五個	與本局庄圖符號不同	十二個
延寮坑庄	五個	同上	二個
柑林坡庄	壹個	同上	壹個
大安寮坑庄	八十六個	同上	七個
其他	無		

與本局的庄圖符號不同的有多數。



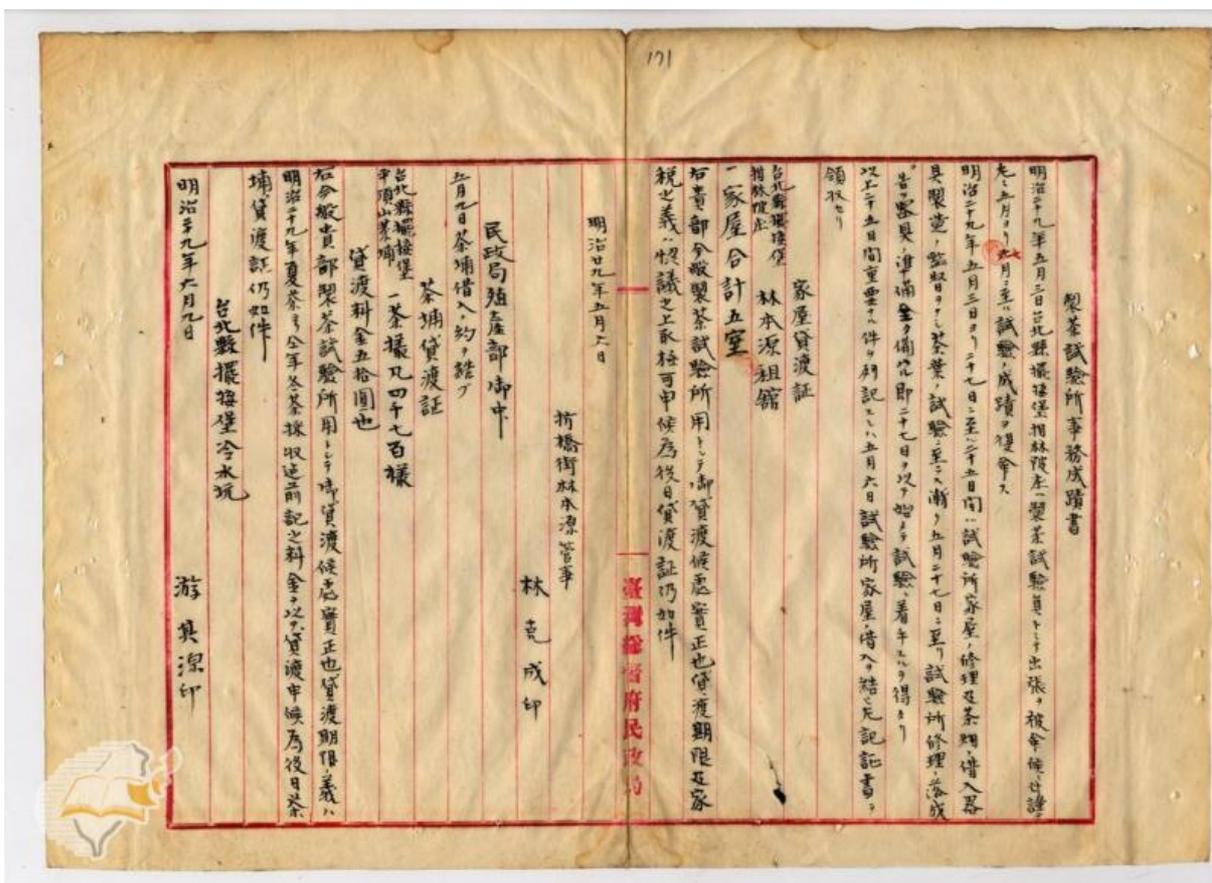
簡介：明治三十二年九月調查課長發給各派出所事務官，要求對明治三十一年十二月由木下事務官之照會盡快回答，並附上其照會內文參照。

照會內文

「茶園的名稱申告書及分圖上附記之件」

孕育在山地或耕地間之茶園名稱，依照臺灣地籍規則第一條第一號應包含畑地之事，並於申告書中分圖記載新地目，單就畑地時，過去有課稅與之相混同情況，對將來整理上之錯雜堪憂，因此在畑之下設括弧，內記載茶園。

明治三十一年十二月二十一日第一課長的回答，依其意見辦理。



簡介：明治二十九年十月民政局殖產部技手藤江勝太郎提出製茶試驗所製茶報告書。

試驗所位置：

臺北縣擺接堡柑林陂庄，距離臺北城西南二里二十四町的村落。茶埔：提供試驗的茶葉是擺接堡冷水坑平頂山的茶埔，該茶埔是砂岩質紅土，地形屬於緩坡的傾斜地，種植五千二百五十七叢，一坪二叢六分的比例。

茶樹：茶埔是十二年前的清光緒十年栽種，皆為青心種（烏龍種），高約二尺五寸，圓周四尺八寸。

（中略）

烏龍茶試製方針：

調查現今臺灣烏龍茶現在製造方法與經濟，其製造以熟悉的土人為之，任其隨意製造毫無干涉，以考究其至製造法。

製造中的目的：製造時間以及晴雨寒暖的改變，以及對生葉乾燥斤量乾燥的比例，另外在製品鑑定設置各項目，依製造所發生的變化以及按照當時的價格，明辨其製品技術的巧拙。

紅茶及綠茶的製造方針：

就紅茶及綠茶的試驗，本島產出的茶葉尚未嘗試製造，判定製造日本風綠茶中國風紅茶，對比彼我收支的經濟。

烏龍茶製造部份：

明治二十九年五月二十七日至八月三日，夏季時節中烏龍茶製造生葉為九十貫一百兩，乾燥二十二貫七百五十五兩，乾燥的比例為二成五分二厘五毫餘，製造中使用木炭己稗四十一斤二分五厘，煤炭一千九十五斤，薪柴七十六斤，採摘生葉的女工共計二百七十五人，生葉一貫目對上二十五錢九厘五毫。製造工在季節中使用四十九人，其中搬運工及耕作者二十人，實際製造工人一貫目對上一人二分，工錢一日三十錢。

臺灣烏龍茶季節溫度及價格表

	季節月日	溫度華氏	上等價格	中等價格	下等價格
春茶	四月二十日至五月二十日	七十二度六	三十八圓五十錢	三十四圓	二十七圓
夏茶	五月二十七日至八月二十日	八十三度五九	一百零一圓	七十六圓	四十五圓五十錢
秋茶	八月三十日至九月三十日	七十七度二六	六十圓	四十二圓	三十一圓
冬茶	十月十五日至十一月十五日	七十三度三	二十一圓	三十圓五十錢	二十七圓

198

台灣包種茶調查報告書

沿革

包種茶系之始，今ヲ證ルコト殆レトモ六十年前（清嘉慶一年）清國福建省泉州府安溪縣人王義呈開始從事，進而增進產額，而本島是距今十五年前（清光緒七年）清國福建省泉州府同安縣人茶商吳福老（源隆號）開始以清國製法製作臺灣包種茶，其後往本島移住之清國茶商英元號（李鄉）、合興號（王安定）、永裕號（王金水）三館從事製造，接著永綿利號（陳傳）、震南號（黃添丁）、福建昌號（陳輝智）、錦芳號（吳士份）、茶記號（黃和題）、建叅號（陳振記）之六館從事，至本年時五年間有以下十六館之包種茶商。

（中略）

茶號	主人姓名	地名番戶	資本金	使役人數
永順號	沈輔臣	板橋番戶	五〇〇〇〇〇〇	一
梅葉號	傅宇伯	法正番戶	四〇〇〇〇〇〇	一
珍記號	林進十	法正番戶	一〇〇〇〇〇〇〇	一
芳成號	黃水錦	板橋番戶	四〇〇〇〇〇〇	一
茶記號	黃和題	法正番戶	七〇〇〇〇〇〇	一
錦芳號	吳士份	法正番戶	二〇〇〇〇〇〇〇	二
福建昌號	陳輝智	法正番戶	二〇〇〇〇〇〇〇	二
永綿利號	陳傳	法正番戶	一〇〇〇〇〇〇〇	一
震南號	黃添丁	法正番戶	一〇〇〇〇〇〇〇	一
永裕號	王金水	板橋番戶	一〇〇〇〇〇〇〇	二
合興號	王安定	板橋番戶	一〇〇〇〇〇〇〇	二
英元號	李鄉	板橋番戶	一〇〇〇〇〇〇〇	二

臺灣總督府民政部

簡介：明治二十九年十月二十五日民政局殖產部技手藤江勝太郎提出臺灣包種茶調查報告書。

沿革

包種茶距今約一百零六年前（清嘉慶一年）清國福建省泉州府安溪縣人王義呈開始從事，進而增進產額，而本島是距今十五年前（清光緒七年）清國福建省泉州府同安縣人茶商吳福老（源隆號）開始以清國製法製作臺灣包種茶，其後往本島移住之清國茶商英元號（李鄉）、合興號（王安定）、永裕號（王金水）三館從事製造，接著永綿利號（陳傳）、震南號（黃添丁）、福建昌號（陳輝智）、錦芳號（吳士份）、茶記號（黃和題）、建叅號（陳振記）之六館從事，至本年時五年間有以下十六館之包種茶商。

（中略）

製造法

包種茶的製造法為本島生產的烏龍茶將具有花香的四種花混入，移進香氣再行乾燥，這四種花名：秀英花、茉莉花、樹蘭花、黃枝花。

(中略)

秀英花、茉莉花、樹蘭花、黃枝花多在臺北附近的三重埔、大龍峒、加蚋庄等地生產，其(開花)時節，黃枝花為四、五月；茉莉花月五、六、七月，秀英花是五、六、七、八、九、十月之時，樹蘭花是五月、七月、九月之時最多，而之後自時節不一定但本年的價格如下：

黃枝花	每百斤	金五圓
秀英花	同	金二十七、八圓
樹蘭花	同	金十二、三圓
茉莉花	同	金二十三、四圓

但該四種花是本島婦人束髮用所，需用多時往往會造成價格變動。

(中略)

本年臺灣包種茶概況

臺灣包種茶的起源自光緒七年，至今僅有十五年期間，最近一年的產額約達一百八十萬斤，雖然不能說有長足的進步，但也可看到有相當的進步，而價格上自最初到去年間也持續上升，本年比去年約一百斤約低三、四圓，蓋因需用地販路的閉塞、需用者減少，或是其他茶葉輸入的影響，三、四年以來包種茶的價格上升，突然包種茶館增加之故，輸出的增額少，造成需用供給的失衡，稍稍頓挫。



簡介：明治二十九年十一月十七日藤江勝太郎之臺北縣擺接堡茶葉報告書。

沿革

臺北縣擺接堡是全島中以茶最為著名的產地。其茶園之開始，據傳為約四十年前，在該堡的東北約三十清里拳山堡深坑仔庄的翁合，以及同堡坪林尾庄的季少，二人為茶園主，擺接堡的茶樹是從該地移植過來，至今已經經過二十八、九年。

擺接堡產茶地

- 大安寮庄 坡塘庄 冷水坑庄 藤寮庄 土城庄
- 永和庄 永豐庄 彰和庄 媽祖田庄 中坑庄
- 內南勢角庄 外南勢角庄 鹿寮庄

茶園

擺接堡茶園土質屬砂岩質紅土，位於斜坡，茶園區域有大至五、六町步，小至一、二段步，一坪栽種的茶樹約二叢至三叢，茶樹高約一尺七、八寸至二尺七、八寸，各茶園比起其他堡較為繁茂，栽種的茶樹有以下八種：1.青心種 2.白毛猴種 3.紅心種 4.柑仔種 5.白心種 6.枝蘭種 7.竹葉種 8.時茶種。以上八種外還有一種稱「種舅」，屬於青心種的播種，其茶質甚劣，在此不介紹。

(中略)

製茶仲介商及大農

擺接堡內茶商大約一百多戶，其中最大的資本金二萬圓，一年製茶二千擔，小規模的不過五、六百圓但仍能維持。另外，農家多不甚舉，但如板橋街的林本源號所有茶櫬有八十九萬六千四百四十七櫬，租金一萬櫬對一等七十四圓、二等五十三圓、三等三十二圓，另外冷水坑的游其源（兼茶商）與游其祥自園收入製茶約五百擔。其買入地遠至大崙崁或三角湧，派遣仲介商買入，而其買入的粗茶皆進行撿茶，賣至大稻埕的洋行或茶庄。自板橋到大稻埕的船貨，一百斤要十錢，在大稻埕賣給洋行或茶庄的斤量，在其行庄雖沒有一定，但一百一十五斤乃至一百三十斤換算為一百斤來處理。（下略）



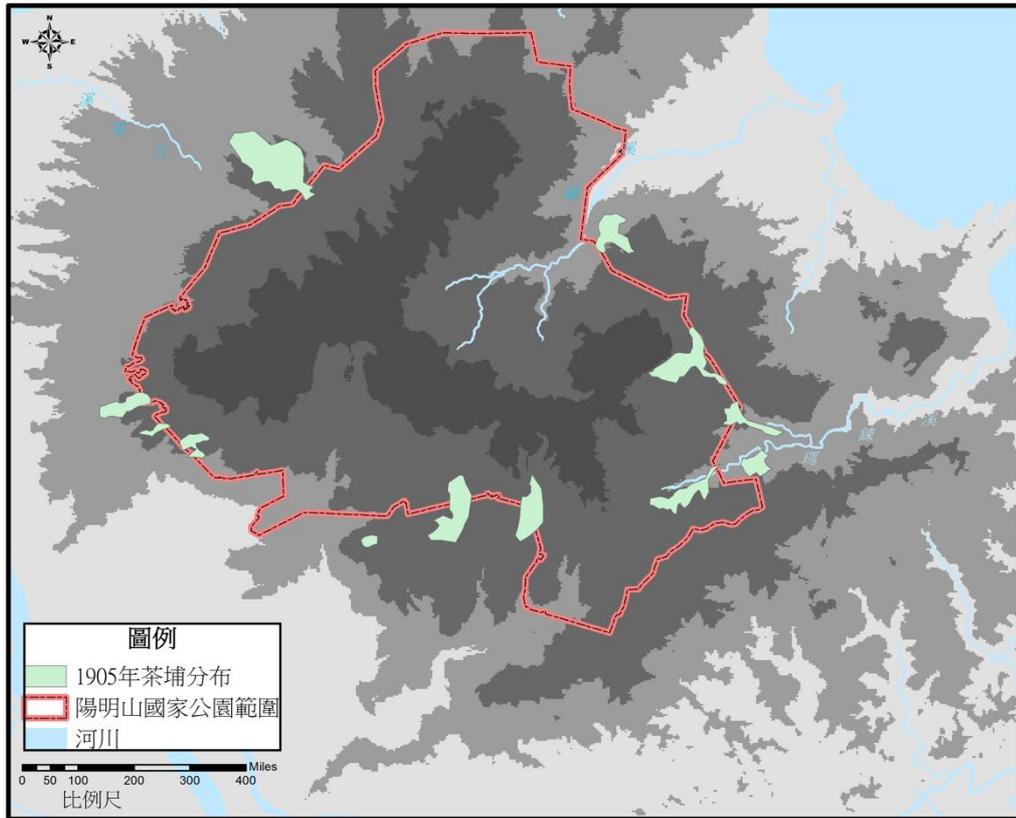
簡介：明治二十九年九月十六日殖產部長押川則吉給臺南縣知事，有關本月十日殖第 86 號調查重要農產物糖業茶葉及其他調查報告之件，附上調查要項。

茶葉調查要項

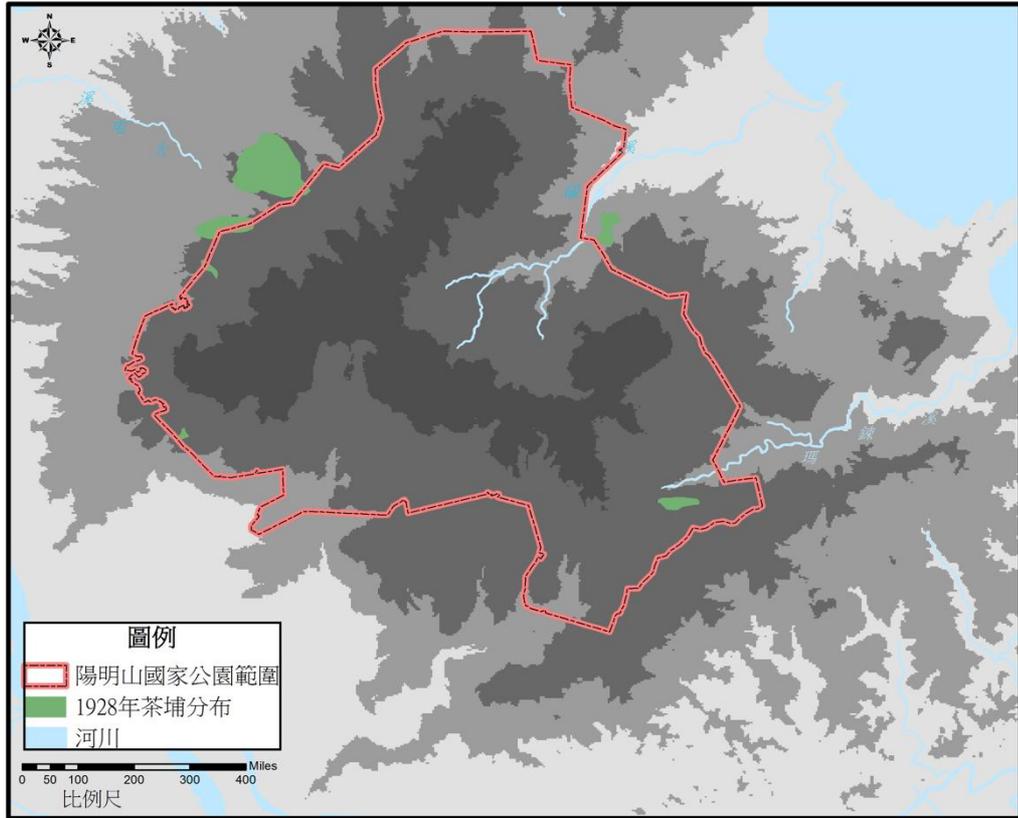
- 一、茶葉的沿革及現況
- 一、茶的生產地並各地的產出額增減及產業優劣
- 一、茶園開設的方法並茶園的地價與地稅
- 一、茶樹栽培法及費用
- 一、從播種到摘採的年月及茶樹的摘葉命數
- 一、茶葉的摘採季節
- 一、農家的製茶法裝箱法及費用
- 一、各季節一疋步的製茶類及製茶的品質
- 一、以生葉若干製茶可得幾許
- 一、摘業及製茶要雇傭者多少、雇用法、賃銀及其鄉里等

- 一、產地租製茶的價格
- 一、在茶產地有無從農家買收製茶的仲買人
- 一、是否有茶商擁有的自茶園
- 一、茶商從農家買入的手續及付費之方法（有關內外茶商詳細）
- 一、對災查者茶商貸金之有無，若有是何方法
- 一、粗製茶搬運的方法並搬運費用負擔的習慣
- 一、買入茶商的粗製茶是否有既定的地方
- 一、有關茶的釐金
- 一、茶（烏龍、香茶）的再製法及裝箱並費用
- 一、再製茶業者（內地人、外國人別）及雇役者的數量
- 一、雇役者的種別、雇用法、賃銀、鄉里等
- 一、對中國茶商的外國商人推銷及交易費用之方法
- 一、有關買辦的茶商業之業務
- 一、外國茶商許多在廈門居住之及其兼業

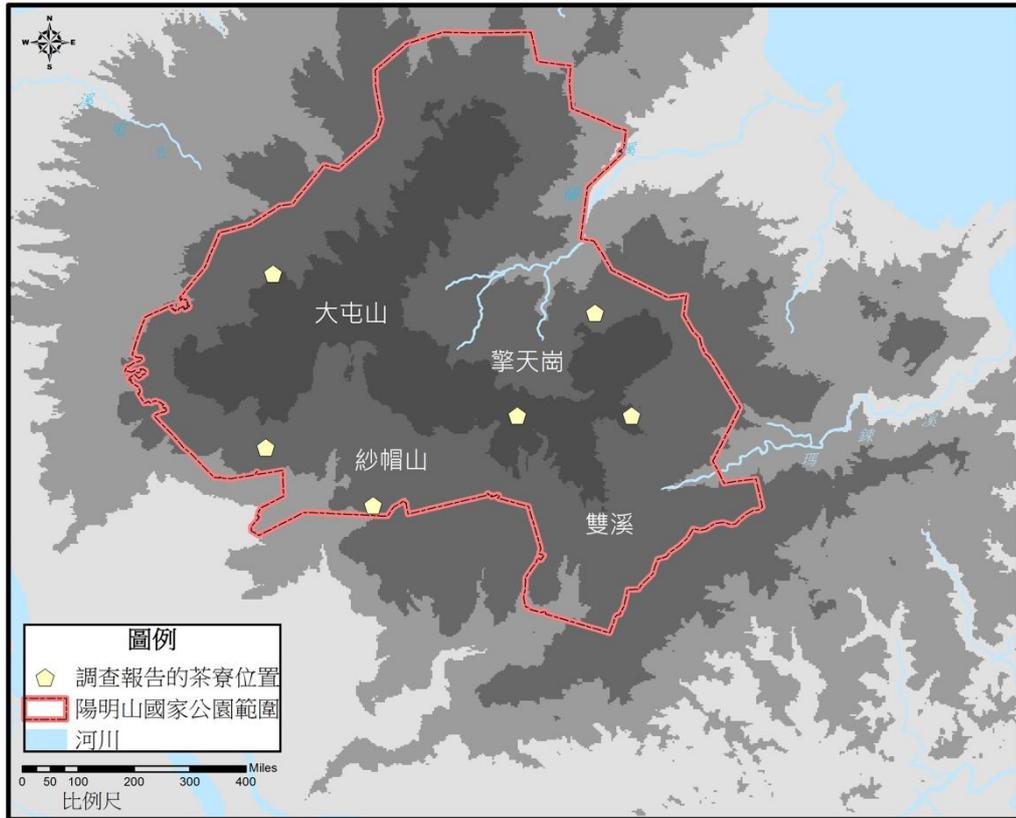
附錄二、今日陽明山地區相關茶產業地圖



附圖一 1905年陽明山國家公園周遭茶埔分布位置圖

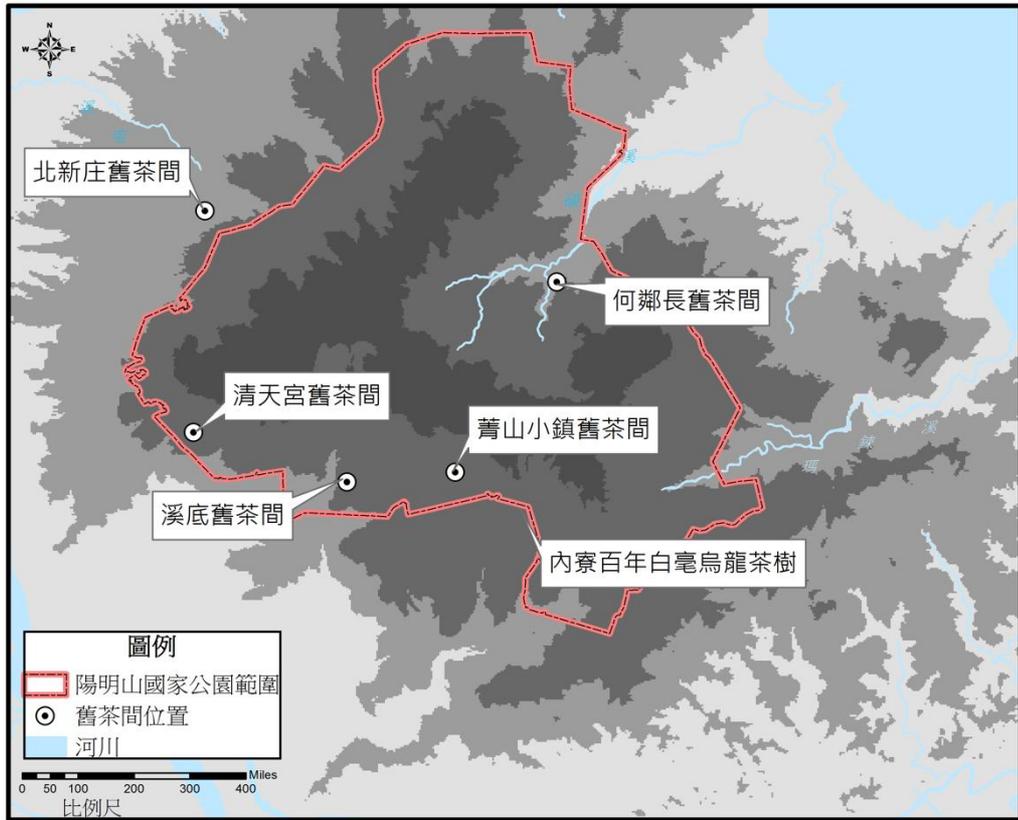


附圖二 1928年陽明山國家公園周遭茶埔分布位置圖

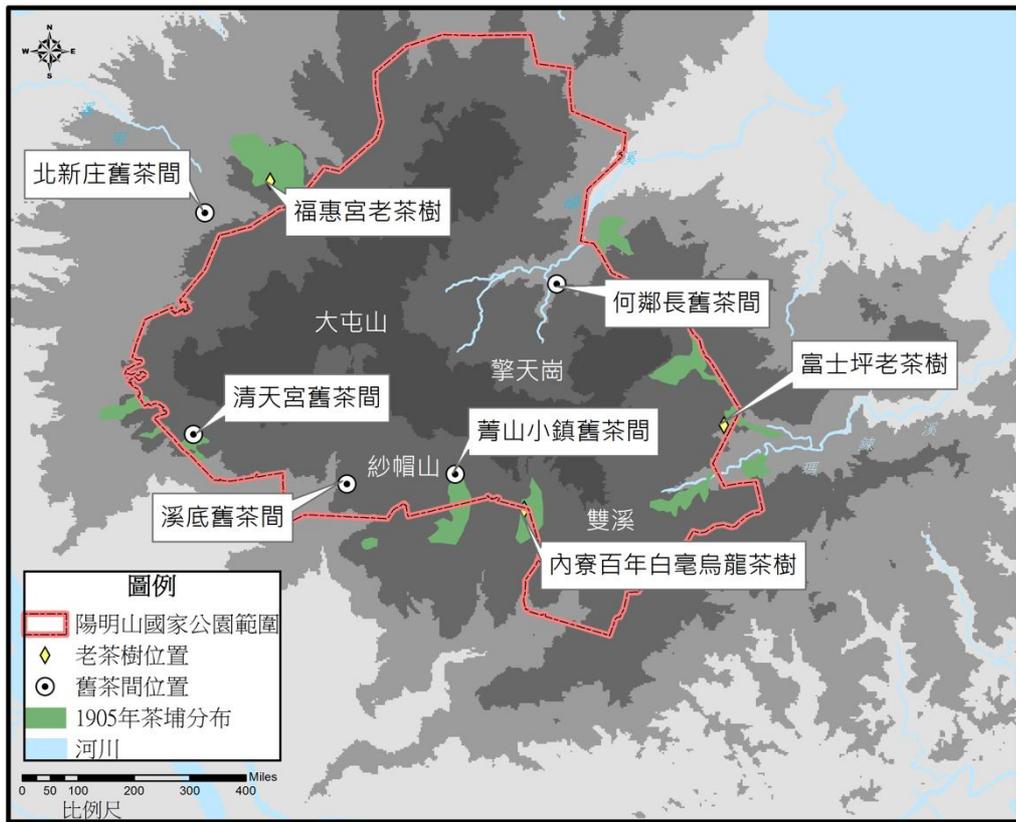


附圖三 過去調查研究時所發掘的茶寮位置

資料來源：李瑞宗，《陽明山地區產業遺址調查與保存規劃研究》（臺北：陽明山國家公園管理處調查報告，2008），頁 68。



附圖四 目前陽明山國家公園周遭舊茶間遺址位置圖



附圖五 本次報告所發掘的茶產業相關遺址

附錄三、科普文章

陽明山國家公園的舊日時光：百年前的茶產業

一、拾起那張最古老的相片

談起陽明山國家公園的舊日時光，你可能會想到曾經被稱為草山的那段歷史，畫面裡有溫泉，或是各種生態美景。然而，陽明山的歷史裡還有一些人為的景觀，也曾讓人留下深刻的印象，我們不妨從下面的兩張照片談起（圖 1、2）。



圖 1 1895 年大屯山上的茶園



圖 2 1895 年大屯山上的茶農

資料來源：Price, George Uvedale. Reminiscences of North Formosa. Yokohama [Japan] : Kelly & Walsh, 1895. Katherine Golden Bitting Collection on Gastronomy (Library of Congress). 【費德廉 (Douglas L. Fix) 教授提供】。

這兩張相片是由美籍攝影師 George Price 在 1895 年所拍攝，主題分別是大屯山的茶園與當地的茶園主人，這兩張以人為主要焦點的相片，可能也是目前可知最早在陽明山拍的相片。有意思的是，在那個相機並不普及的年代裡，這位攝影師捕捉的畫面，並不是山林美景，反倒是滿山遍野的茶園及其從業人員。這些人為的景觀，才讓他願意架起笨重的相機，記錄人們工作時的容顏與汗水。

事實上，除了這幾張照片，更早以前，另一位外國籍商人 Edward Greey，便曾於 1871 年用素描的方式，畫下陽明山一帶的茶園樣貌。（圖 3）。想來，百年前從其他國家來臺灣拜訪陽明山的人們，總是特別關注這裡的茶產業發展，而不是今日為人稱頌的自然生態美景。

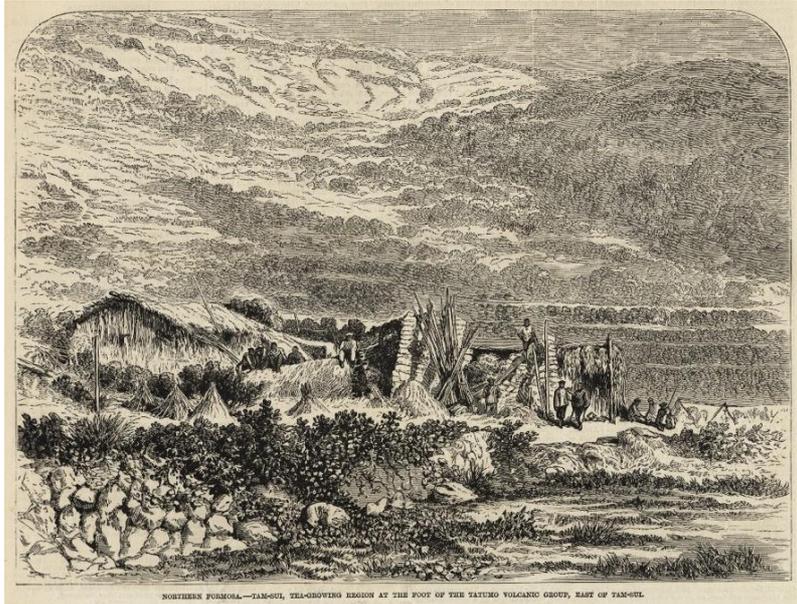


圖 3 Greey, Edward (Sung-tie). "Tai-wan' -- Formosa." Frank Leslie's Illustrated Newspaper Vol 33, No. 834 (23 September 1871): 28.

百年後的我們，幾乎難以想像上述的畫面，這是因為陽明山曾有的茶園盛況，多半早已消逝在國家公園的地表環境。也因為如此，這篇文章的主題，就是試著去追溯那已經消逝的茶產業，透過那段產業發展的過程，說明陽明山國家公園曾有過的另一種姿態。

二、隱匿於山林的茶產業痕跡

慣走於國家公園各條山林路徑的人，肯定能為我們指出哪些老茶樹的位置。在數條登山的路徑中，都曾有人發現茶產業的遺跡，這些百年前的產業痕跡，幸運地在山林的掩護下，以不那麼整齊的方式留了下來。

過去的調查者，也曾為我們指出 21 世紀初國家公園內仍留有多處茶寮遺址，分別位於石角仔、花條寮、水車寮、金生寮、鹽館寮等地，說明今日的擎天崗魚路古道、湖山里、菁山里等地，過去曾栽種不少茶樹，茶產業發展十分熱絡。據說，也曾留下俗諺：「要吃就去花條寮，要嬈就去石角寮」，形容不同茶寮的特色。

不過，陽明山地區的茶產業發展範圍，並不只侷限於上述的區域，所以在今日國家公園內其實還留有許多茶產業的痕跡，等著我們繼續發掘。例如，國家公園南側的內寮一帶（今平等里），留有日治時期延續至今的茶園，當地亦有「內寮出山茶」的俗諺，說明過往當地茶葉品質甚佳。甚至，內寮每年三月參與士林合誠宮的媽祖繞境時，也流傳媽祖繞境可以驅趕茶蟲的說法，這些現象都反映直當地茶產業興盛的歷史。確實，日治時期的報紙也曾提到，內寮（當時稱為坪頂）的茶葉價值甚高，號稱一擔千金。儘管今日這些茶園多已消逝，但仍有百年前的白毫烏龍茶樹，仍藏於平菁街尾的山林間。



圖 4 內寮的百年白毫烏龍茶樹



圖 5 今日內寮地區的茶園

喜好登山的朋友，大概都曉得國家公園東側的富士坪古道裡，也藏著舊時的茶園。但可能比較少人注意到的，是茶園周遭仍留下相關產業建築的遺構，這些遺構很可能是支撐著茶寮的建材。在通往舊時茶園的古道上，也還留有一間古意盎然的土地公廟，規模雖小，卻能讓人想像昔日往來的茶農，在此處稍作歇息，喝口水，哼著採茶歌謠，讓一天辛勞得到些喘息。



圖 6 富士坪古道的舊時茶園



圖 7 茶園附近的建築遺構

國家公園內的茶產業痕跡，雖然隨著產業的消退而逐漸消失，但靠著自然環境的掩護，還能在山林裡保留些許昔日樣貌。當然，茶產業的痕跡也不總是那麼樣的難尋，有時只是需要我們細心留意。例如，在進入富士坪古道的北 28 縣道上，其實也仍有茶園仍續存於道路兩旁，若能走進富士坪福德祠，或者溪底新興宮，便能一覽無遺的見到廟宇下方的茶園。這裡茶園，早在 20 世紀初便已記錄在日本殖民政府的檔案（圖 10）。



圖 8 富士坪福德祠下方的茶園



圖 9 溪底新興宮下方的茶園

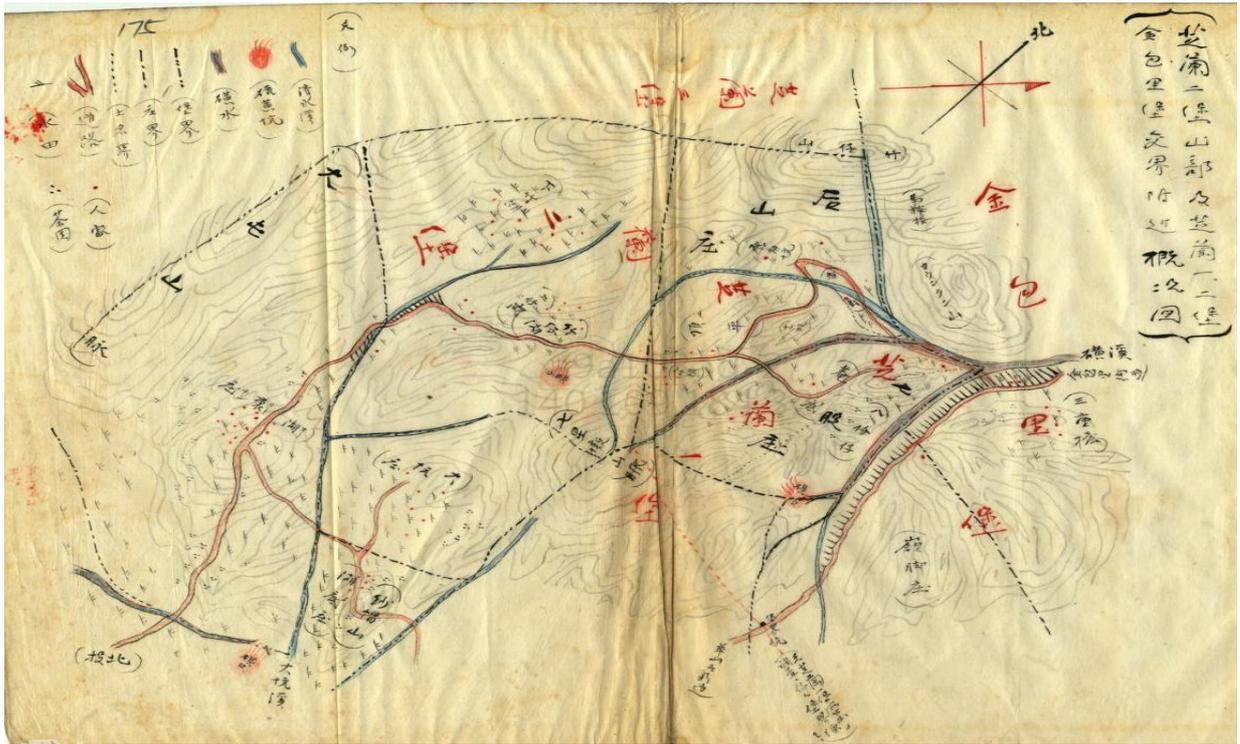


圖 10 金包里、芝蘭一堡、芝蘭二堡交界圖

《臨時臺灣土地調查局公文類纂及土地調查用各項簿冊》，典藏號:00004218024。

又或者，國家公園東側的國家公園西北側的圓山里一帶（三芝區），過去被稱為土地公埔，這裡過去也滿佈茶埔。據耆老所說，從淡水的北新莊一直延伸到陽明山，過往都是茶埔，而這個形容恰好與《臺灣堡圖》測繪的結果一致。今日，我們在圓山里也仍可找到舊時的茶園，在通往福惠宮的道路上，其實就能見到兩旁仍留有昔日的茶樹。



圖 11 圓山里的老茶園與資深茶農



圖 12 福惠宮道路旁的茶樹

今日的我們已不像百餘年前的外國商人，特別關注於陽明山的茶產業。因此，這些茶產業的痕跡，若不細心留意，往往不容易發現。只是，百餘年前陽明山曾有過的茶園榮景，其實仍留下了歷史的痕跡，透過這些痕跡的觀察，也許可以成為我們微觀陽明山國家公園的另一種方式。

三、茶產業的昔日景況

目前留下來的茶產業發展痕跡，當然還不足以讓我們想像往昔的茶園風光。所以，我們只能藉由歷史文獻的記載，說明茶產業的昔日景況。

（一）產業的興起

臺灣茶產業大約起自於 19 世紀，並於 1860 年代末因英商陶德從福建移植茶葉品種後，使得臺灣生產的茶葉漸走向外銷市場。至於陽明山的茶產業起於何時，目前雖仍未得釐清，但 1871 年外國商人 Edward Greey 曾提到：「這些年來，由於許多外來屯墾者注意到這項農產品，於是開始在淡水東方的大屯山腳下種茶，並由臺灣島向外出口。」意味著茶產業外銷的熱潮，很快的讓陽明山地區變成茶葉產地。1895 年美籍攝影師拍下的照片，便說明茶產業興盛的景況（見上圖 1、2、3）。又，根據 20 世紀初期測繪的《臺灣堡圖》，可知陽明山的茶產業散佈於今日國家公園的數個地方，其中，又以靠近淡水、三芝的土地公埔等，以及靠近士林這一帶的坪頂等地的茶園產量、價格較佳。

陽明山地區雖為茶葉產地，卻不進行茶葉的發酵、揉製等過程。茶葉採摘後，即分別透過三芝與士林作為轉運點，運銷至大稻埕完成後續製程與銷售，惟此時並未有詳細的生產或銷售的統計資料。

陽明山茶產業與士林地區的關係，在臺北廳農會擔任助手的楊漢龍（士林人），曾於《臺灣農業報》中以專文說明。據他的說法，最初先有楊石頭、杜鴻、張龍、楊蟬等人，在 19 世紀晚期習得茶樹栽種方法後，始於陽明山、芝山岩等地栽種茶樹，後再將茶葉銷至大稻埕。20 世紀初，《臺灣日日新報》亦多次提及士林茶商前往陽明山地區採購茶葉，銷至大稻埕的情形。根據今日的訪談資料，陽明山內寮等地的茶葉採摘後，便自山豬湖或士林平等里下山，走平菁街接鵝尾山古道，由至善路三段到芝山岩、士林、大稻埕等。

陽明山茶產業與三芝地區的聯繫，則可由三德橋的碑記來做為線索。今日的三德橋旁立有碑記，說明該處原有林永於 1871 年修築石板橋，作為往來交通之用，而這位林永便於陽明山投入茶葉栽植事業。根據今日的訪談，這一部分的交通可由淡水樹興里出發，分成上下兩區，上方興福寮往北投方向走，下方的樹林口人往淡水方向走。值得注意的是，三芝主要依靠北新路到淡水，再換北淡線鐵路到大稻埕。即使茶最終在淡水出口，也不在淡水進行交易，仍先銷往大稻埕。

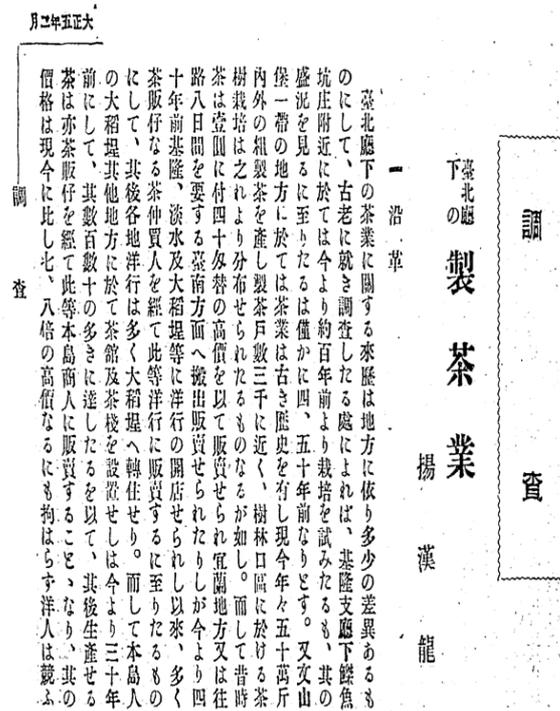


圖 13 楊漢龍所寫之臺北廳製茶業

圖 14 同治 10 年林永所蓋的石板橋

資料來源：《臺灣農事報》，1816 年 2 月

(二) 政權交替下的產業危機

1895 年日清政權交替後，日本殖民政府亦有發展茶產業的構想，故對產業多有調查，1897 年時即派遣技師進行臺北地區的茶產業調查，惟當時陽明山似因士林地區抗日事件頻仍，故未有具體的調查數據。當時的報紙不只一次出現，茶販前往陽明山地區收購茶葉時遭到搶劫的新聞，同時也提及抗日者活躍於陽明山等地，常以茶寮作為藏身之所。結果，軍事鎮壓的過程，往往不小心將茶園燒毀，導致陽明山地區的茶產業受挫。

●匪情實錄 去歲十二月三十一日芝蘭一堡車坪
 密報某茶寮突有土匪六七十名逃來佔住該地山農
 密報草山屯所憲兵立即抵剿未到處先有內湖警憲由
 白石湖而來又有士林警察從雙溪而入三路夾攻匪黨
 那里支持能住一時併命而走或從懸崖而墜或從密林
 而逃其軍裝砲子多拋棄而不及顧間有身帶重傷逃脫
 不及者二人被我軍擊回草山屯所聞其就地正法餘匪
 則奔逃四散而去想近來土匪連敗數次所有物件盡被
 我軍所奪兼之內山甚然寒冷而又衣服全無土匪乎其
 將鑽入而居於土中乎

●北茶回祿 北山茶葉其在七星屯一帶者總計八萬
 實不下四十餘萬頭雖春茶業經採過而夏茶始畧事動手
 近因慮賊騷動五月二十九日軍隊即往征剿而野賊本不
 耐戰遂星散以遁軍隊懼其伏莽竟烈山澤大焚之一連兩
 晝夜火併未息所有茶叢想必至無所遺果然則民皆賴茶
 以食如世其何以聊生乎

圖 15 抗日份子藏於車坪寮的茶寮

資料來源：《臺灣新報》，1898年1月8日

圖 16 軍事鎮壓與茶園燒毀

資料來源：《臺灣日日新報》，1898年6月2日

整體來說，臺灣的茶產業在政權交替之後，並無顯著的衰退，出口量仍維持一定的規模，甚至稍有成長。但是，臺北地區的茶產業因日本殖民統治初期的紊亂，以及水土保持不良引發的土石流等因素，導致 20 世紀初臺北地區的茶產業發展較過去低落。根據臺灣總督府的統計資料，臺北只有文山地區的茶葉栽種面積仍持續成長，其他地區皆呈現衰退的現象，陽明山地區的茶園面積亦漸減少。

到了 1910 年代末期，臺灣茶整體在海外的銷售市場，又受到印度、錫蘭、爪哇等地的威脅，陽明山的茶產業亦再度受到影響。大正七年（1918）總督府的職員鈴木三彥的調查報告中，指出到士林地區的茶產業收入減少，乃因當地茶園改種果樹之故，這也反映 20 世紀初期陽明山地區茶產業的衰退。

第六 堡別栽培面積 (其一)

年 別	大加納	擺 接	八里坌	芝蘭一	芝蘭二	芝蘭三	金包里	石 碇	基 隆	三 貂	文 山
明 治 三十一年	63.00	600.12	9,375.31	228.00	182.44	6,185.95	1,797.30	6,780.58	600.00	1,640.11	2,173.74
同 三十二年	144.70	456.40	6,137.20	164.28	384.20	5,073.70	1,306.00	5,338.70	504.85	1,355.00	2,763.00
同 三十三年	77.00	363.40	5,209.00	238.30	384.20	2,068.00	764.00	2,558.00	195.00	823.60	3,397.50
同 三十四年	77.00	363.40	5,209.00	238.30	384.20	2,068.00	277.53	1,284.07	223.98	576.82	3,788.00
同 三十五年	63.65	332.00	2,068.39	163.89	450.81	1,343.15	541.10	1,965.80	364.78	695.40	2,847.42
平 均	85.07	423.06	5,599.78	206.55	357.17	3,347.76	937.19	3,585.13	377.72	1,018.19	2,993.93
指 數	100	497	6.583	243	420	3,935	1,102	4,215	444	1,197	3,519
同 三十六年	231.55	510.45	3,179.55	252.15	693.41	2,064.35	670.78	2,555.05	212.17	676.00	3,686.00
同 三十七年	21.10	373.14	2,384.96	176.62	21.30	1,078.31	705.00	2,410.00	266.00	930.00	3,686.30
同 三十八年	176.07	373.72	2,385.66	176.80	21.30	1,180.31	679.00	2,310.00	267.00	960.00	3,406.25
同 三十九年	189.80	398.99	2,572.64	175.96	23.50	1,163.46	646.00	2,587.00	239.00	725.00	3,307.93
同 四十年	186.90	398.90	2,570.65	172.10	23.50	1,183.06	611.00	2,395.00	225.00	645.00	3,568.33
平 均	161.08	411.04	2,618.69	190.73	156.60	1,320.90	662.36	2,451.41	241.83	787.20	3,530.96
指 數	100	255	1.625	118	97	820	411	1,522	150	489	2,192
同 四十一年	186.90	443.31	2,659.31	171.60	25.00	1,191.06	641.50	2,358.00	35.00	632.00	3,943.57
同 四十二年	188.91	443.31	2,660.31	171.60	24.80	1,191.06	550.00	1,877.55	83.10	406.70	3,112.19
同 四十三年	249.94	421.31	2,660.31	171.20	23.26	1,191.06	530.30	1,925.10	78.27	383.90	2,886.13
同 四十四年	259.87	421.31	2,692.11	171.20	60.40	1,186.06	534.30	2,041.32	77.02	370.00	2,755.46
大 正 元 年	305.59	433.32	2,692.81	171.20	58.14	1,198.26	531.00	2,141.38	76.01	367.80	2,918.24
平 均	238.24	432.51	2,672.97	205.60	383.20	1,191.50	557.42	2,068.67	69.88	432.08	3,123.12
指 數	100	182	1.122	86	161	500	235	868	29	181	1,311

圖 17 1898-1912 年臺北地區的茶葉生產統計

資料來源：臺灣總督府民政部殖產局編，《臺灣茶ニ關スル調査》（臺北：同編者，1916）

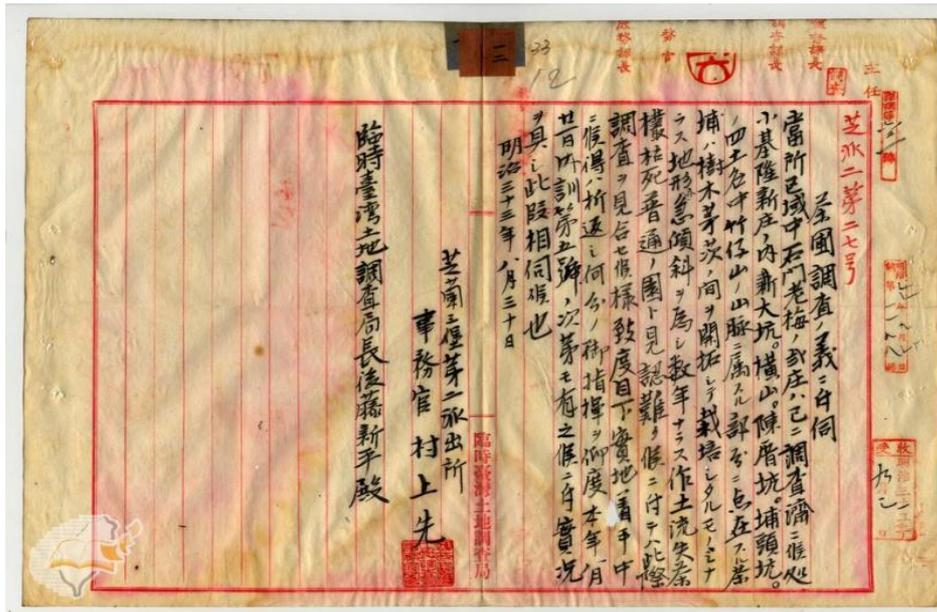


圖 18 1900 年三芝地區土石流影響小基隆新庄等處茶園

資料來源：《臺灣總督府公文類纂》，4234 冊 12 號，1900 年 9 月 1 日

四、榮景再現的對策

為因應 1910 年代晚期茶產業的衰退，臺灣總督府積極投入茶產業振興工作，改善茶產業的體質。其中，最具體的對策是大正八年（1919）的茶業獎勵計畫，其措施包括 1. 免費配給優良茶苗改良茶樹品種；2. 設置模範茶園，補助肥料、普及施肥觀念；¹⁰⁶3. 補助借貸製茶機械，普及機械製茶；4. 以巡迴教師指導茶農提升製茶技術；5. 於各茶產地成立茶業組合或公司，實施共同製茶；6. 設置臺灣茶業共同販賣所，改善粗製茶交易。

上述這些改革措施對於陽明山地區茶產業的影響，主要在於本地商人與日籍商人對於茶產業的改革與經營。

（一）本地商人的產業改革

1910 年代晚期，臺灣總督府推動茶產業振興時，臺灣本地的商人也開始自主的組成茶業公司，投入茶產業經營的改良。其中，對陽明山地區茶產業影響較大的本地商人，主要是石門與三芝地區紛紛出現茶業公司。例如，過往被評為劣等茶產地的石門地區，便在本地商人的努力下，躍升成為優良茶區，如阿里磅茶業公司的許里。

¹⁰⁶ 臺北的茶園自清代開港以來急速成長，但由於開墾後坡面表土容易被沖刷，加上茶農沒有施肥的習慣，因此有地力耗盡的危機。



圖 19 許里的照片

資料來源：原幹次郎，《自治制度改正十週年紀念人物志》（臺北：勤勞と富源社 1931）

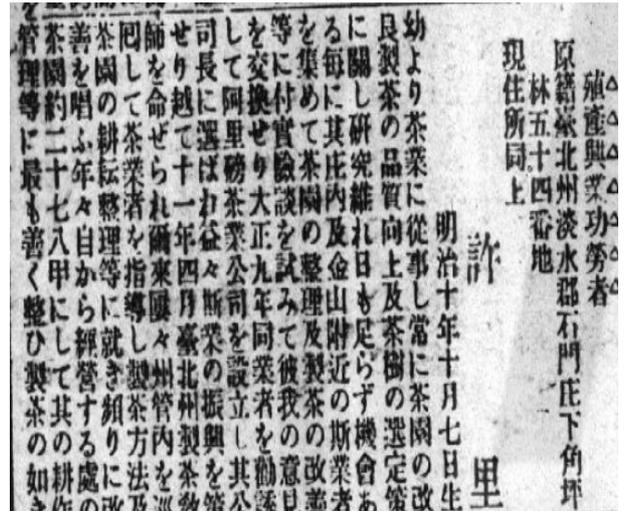


圖 20 1923 年許里的表彰報導

資料來源：《臺灣日日新報》，1923 年 5 月 3 日

許里的父親為許清言（或作許清顏），19 世紀晚期已是石門一帶重要的茶農，曾於明治 34 年（1901）臺北縣物產品評會中，獲得生茶類的四等獎。陽明山魚路古道上的許顏橋，即是由其出資建設，用於經營擎天崗等地的茶園。

許里生於明治 10 年（1877），1910 年代許里應已主掌家業，故大正 8 年（1919）總督府推動茶業獎勵方針後，許里即率先成立阿里磅茶業公司，改革原來品質低劣的石門茶。具體辦法則有改種優良茶種如硬枝紅心、青心、大葉烏龍，並引進機械製茶。1923 年後又與總督府主導成立的「臺灣茶共同販賣所」合作，接受其委託製茶。

許里本身在大正 10 年（1921）後，即取得臺北州製茶教師的身分，投入茶產業改良的推動，阿里磅茶業公司的產品，也多次在臺北地區的茶品評會上獲得各項獎項。昭和 10 年（1935）臺灣官紳舉辦始政四十周年臺灣博覽會，阿里磅茶業公司所生產的粗製紅茶，即成為博覽會的受賞者之一。其茶園主要雖位於今日北 25 線道兩旁的丘陵，但因其父許清言曾參與擎天崗一帶的茶樹栽種，故可推知阿里磅茶業公司收購茶葉的範圍，應廣及今日國家公園的範圍。

除了許里以外，三芝地區也有謝有田成立陳厝坑茶業公司，並曾先後於昭和 3 年（1928）、5 年，陸續獲得總督府的表彰，並被臺北州農會選為「篤農家」。其他，亦有水梘頭製茶公司、土地公埔茶業公司、草埔尾茶業公司等本地茶商，參與陽明山茶產業的發展（如表 1）。這些本地茶商除投入新式工廠的設立、製茶的改良等，也積極舉

辦各種講習、摘茶競賽或茶葉品評會等活動，針對茶樹栽培、採摘以及茶葉品質等，進行革新。於是，本已衰退的陽明山地區茶產業又漸恢復榮景。

表 1 陽明山相關茶業工場主要產品及其變化

	公館地	紗帽山	水梘頭	土地公埔	阿里磅	草埔尾	金山
1931	粗製茶	粗製茶	綠茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	x
1932	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	x
1933	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	x
1934	粗製茶	x	綠茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	x
1936	包種茶 烏龍茶 紅茶	x	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶
1937	x	x	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶	粗製茶
1938	x	x	粗製綠茶	粗製茶	粗製茶	粗製紅茶	粗製茶
1939	x	x*	粗製綠茶	粗製包種茶 粗製烏龍茶	粗製紅茶	粗製紅茶	粗製紅茶 粗製烏龍茶
1940	x	x	粗製茶	x	粗製紅茶	x	粗製紅茶
1941	x	x	包種茶	x	紅茶 包種茶	x	粗製茶
1942	x	x	包種茶 烏龍茶	x	紅茶 包種茶	x	紅茶 包種茶 烏龍茶

(二) 日籍商人的茶產業經營

除了臺灣本地商人的投入以外，由於臺灣總督府在大正 3 年（1914 年）後，開始規劃將臺灣茶輸往沖繩，藉此替代過往沖繩由福州進口茶葉的情形。因此，來自京都的辻利茶鋪負責人三好德三郎（著名的辻利兵衛商店家族成員），便於水梘頭（今淡水區水源里）一帶承租茶園，投入輸往沖繩的茶葉製作。

三好德三郎最初承租約 5 甲的茶園，並張順良的水規頭製茶公司合作，歷經一年的研發後，據說終於製造出合於沖繩人口味的茶，其味道接近包種茶，成績頗受總督府期待。可惜，1930 年代後似仍無法與福州茶競爭，故此一外銷事業漸漸式微。三好德三郎的生產計畫，也一度對陽明山地區的茶產業帶來影響。

除了三好德三郎的茶產業投資外，創立於大正 12 年的「紗帽山茶業公司」，亦有日籍資本參與，昭和 8 年（1933）公司原負責人吳旺過世後，在總督府官員的介入下，改以日人柳下兼作擔任公司代表人。這也反映，1920 年代以來陽明山茶產業的改良與振興過程，亦有日籍商人參與其中。

（三）1930 年代的紅茶事業

日治時期對紅茶的推廣，主要在臺灣中部地區較為成功，雖然沒有顛覆原來臺北包種、烏龍茶的產量，仍影響陽明山周遭地區的茶業生產。例如 1936 年出版的《金山萬里誌》就把紅茶列為金山庄的特產之一，而不是其他茶種。前述表一的內容，也顯示 1935 年後，陽明山周圍幾個近山製茶工場曾嘗試製作紅茶，而較具成果的，則為阿里磅茶業公司。

五、歷史的尾聲

陽明山地區的茶產業故事，說明了今日風光明媚的國家公園，也曾是臺北地區重要的茶葉產地，目前仍留存的茶園、茶間等設施，不僅見證了 20 世紀茶產業的歷史變遷，也見證了過往人為景觀的轉變。時至今日，茶產業幾乎已消失在國家公園的範圍內，在每年近兩千萬人次的旅客之中，大概沒有多少人會記得，這裡過去曾有的茶園榮景。

然而，茶產業的故事提醒了我們，今日的陽明山國家公園雖是世外桃源，仍與大臺北地區的人群緊密連接著，現在山林中的登山小徑，不少都是過往人們採摘、搬運茶葉的路徑。如果我們把過往歷史面貌的景象，套進今日的地貌，那麼，陽明山國家公園將會讀出更多不同的紋理與風景吧。

附錄四、審查意見及其回覆

委員	審查意見	回覆
林文凱老師	<p>(一)本案已達到所設定之 3 個主要成果：史料摘譯、田野調查與北臺灣(陽明山)茶產業歷史整理。</p> <p>(二)期末報告書目前以文字敘述為主，呈現的圖資有限，建議如陽明山茶業生產地及貿易網絡等均應輔以圖示，增加可讀性。</p> <p>(三)日治時期茶產業發展變化的討論應注意小農茶業與大規模生產紅茶的差異。</p> <p>(四)報告書第 25 頁表 4 茶葉價格單位不明，另建議補充當時米價或平均薪資，以利讀者掌握茶葉價格之高低；通俗文章所提「林華泰茶行」於北臺灣茶產業發展有關鍵影響，應引註說明。</p> <p>(五)本研究引用《淡水廳志》文獻資料，惟於 1833-1834 年間鄭用錫所撰《淡水廳志稿》即已有本區茶產業相關記敘，建議補充引用。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 圖資已做補充於附錄二的地圖 2. 已於第五章第二節修正補充 3. 已於註 84 補充說明 4. 已於第二章第一節補充說明。
邱垂豐副廠長	<p>(一)摘要部分請再補充敘明成果。</p> <p>(二)結語部分建議增加論述與推論(如，受族群組成或政策等</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 摘要與結語已重新修正 2. 日文翻譯已修正

	<p>因素影響，以致口述資料與史料出入的原因)。</p> <p>(三)日文翻譯中文部分請再潤飾。</p> <p>(四)田野調查(人、事、地、物)影音，是否剪接成影片？</p> <p>(五)宜補充日文茶產業相關專有名詞翻成中文的關鍵字對照表。</p> <p>(六)修正後期末報告，有關田野調查圖片，建議彩色列印並補充G.P.S.定位(經緯度)。</p>	<p>3. 田野調查資料以附件檔案提供公園處存查</p> <p>4. 地圖已做修正</p>
<p>陳宗仁老師</p>	<p>(一)本案有圖像文字新史料的搜集成果，相當可貴。</p> <p>(二)本案對大屯山區的茶產業歷史發展已建立一明確的架構。</p> <p>(三)本案對遺址之清查亦相當珍貴。</p> <p>(四)報告中有關茶館、茶洞、茶埔、茶猴等用語宜解釋。</p> <p>(五)下列2點歷史詮釋宜再斟酌：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 本區茶產業發展初期的3個主要茶產區未必符合「多元」的概念，或可能是由1或2個中心向外拓展的結果。 2. 抗日活動和茶園未必有直接關聯，應與本區地勢崎嶇起伏較相關。 <p>(六)本案收集之資料宜出版，並置於網頁，供公眾閱覽，廣為流</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 茶葉用語已統一修正 2. 兩點論述已做修正 3. 相關資料依公園管理處公開於網頁

	傳。	
高千雯課員	本案通俗文章登載之照片、圖像務必取得充分著作授權，以確保後續能刊登於其他平面或數位平台。	已獲得提供者的授權。
華予菁課長	<p>(一)圖 1 田野調查範圍宜詳述選定範圍之過程與方法(如圖資套疊等)。</p> <p>(二)相關著作授權同意書應於結案時一併繳交。</p> <p>(三)報告書請補充附錄。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 已做附錄二的修正 2. 相關訪問資料已如附件提供 3. 附錄部分以檔案形式提供存查
張順發秘書	<p>(一)研究方法應補充調查地點、訪談時間、對象等資訊。</p> <p>(二)結語應統整呈現下列內容:大屯山區茶產業起源(包括茶種來源)、茶樹栽培方法、人群關係、產業分布圖(包括不同時期茶園分布、現有茶園位置)、運輸路線及建議事項。</p> <p>(三)口訪資料請提供本處詳細訪問名單，報告書以姓氏呈現。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 已做修正，訪談時間與對象皆如附件檔案說明 2. 結語部分已做修正 3. 口述名單如附件檔案
盧淑妃副處長	如時間、能力許可，本案史料整體與分析應以北臺灣為範圍脈絡，毋需謹守國家公園界線。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 已彙整北部相關資料

參考書目

(一) 清代文獻

1. 姚瑩，《東槎記略》（近代中國史料叢刊續編第六輯），臺北：文海，1974 影印。
2. 連橫，《臺灣通史》，臺北：臺銀，1962
3. 柯培元纂修，《噶瑪蘭志略》，臺北：臺銀，1961。
4. 陳培桂纂修，《淡水廳志》，臺北：遠流，2006。
5. 蔣師轍、薛紹元纂，《臺灣通志》，臺北：臺灣銀行經濟研究室，1962。
6. 劉銘傳，《劉壯肅公奏議》，臺北市：臺灣銀行經濟研究室，1958。
7. 《淡新檔案》，臺灣大學圖書館藏。

(二) 日治時期專書

1. 七星郡役所，《七星郡要覽》，七星郡：七星郡役所，1934。
2. 七星郡役所，《七星郡要覽 昭和十年》，七星郡：七星郡役所，1935。
3. 七星郡役所，《七星郡要覽 昭和十一年版》，七星郡：七星郡役所，1936。
4. 三芝庄役場，《三芝庄要覽》，臺北州：三芝庄役場，1933。
5. 三好晴氣，《臺灣農業叢書 特用作物篇》，臺北市，農業圖書刊行會，1939。
6. 山田伸吾，《臺北縣下農家經濟調查書》，臺灣總督府民政部殖產課，1899。
7. 大藏省理財局，《臺灣經濟事情視察復命書》，東京：忠愛堂，1899。
8. 井上房邦，《臺灣に於ける茶樹栽培法》，臺北市：臺灣總督府殖產局，1937。
9. 田邊一郎編，《臺灣茶業一斑 昭和五年》，臺北：臺灣總督府殖產局，1930。
10. 李寶同編，《金山萬里誌》，基隆郡：磺港愛鄉會，1936。
11. 松村書記，《[昭和十六年八月]臺灣に於けるアツサム種茶の將來》，臺北：臺灣銀行臺北頭取席調查課，1941。
12. 間方正之，《臺灣主要農作物耕種梗概調查》，臺北市：臺灣農會，1942。
13. 桂金太郎君(遺稿)，《臺灣實業地誌》，吉岡寶文軒吉岡支店，1896。
14. 淡水郡役所，《淡水郡勢要覽》，淡水郡：淡水郡役所，1934。
15. 福岡縣內務部第五課，《臺灣農事調查書》，福岡縣內務部第五課，1896。
16. 原幹洲編，《南進日本之第一線に起つ—新臺灣之人物》，臺北：拓務評論社臺灣

- 支社；勤勞と富源社，1937。
17. 陳天來編，《[同業組合臺灣茶商公會] 組合沿革史》，臺北市：同業組合臺灣茶商公會，1938。
 18. 鈴木三彦，〈臺北廳下に於ける茶業(一)～(五)〉，《臺灣之茶業》2:1~2:5 (1918.1~1918.5)。
 19. 楊漢龍，〈臺北廳下の製茶業〉，《臺灣農事報》第111期(1916年2月)，頁51-60。
 20. 臺灣新民報社編，《臺灣人士鑑》，臺北：臺灣新民報，1934。
 21. 臺灣總督府民政局殖產部，《臺灣產業調查錄》，東京：金城書院，1896。
 22. 臺灣總督府民政局殖產課，《臺灣總督府民政局殖產部報文 第一卷》，臺北，臺灣總督府民政局殖產課，1898。
 23. 臺灣總督府民政部殖產課，《臺灣總督府民政局殖產部報文 第二卷第二冊》，臺北：臺灣總督府民政局殖產課，1899。
 24. 臺灣總督府殖產局，《工場名簿》，臺北：臺灣總督府殖產局，1931-1942。
 25. 臺灣總督府殖產局，《第一回臺北縣 物產品評會事務報告》，臺北：臺灣總督府殖產局，1902
 26. 臺灣總督府殖產局，《臺灣總督府製茶試驗場事業概況》，臺北市：同編者，1908。
 27. 臺灣總督府民政部殖產局，《臺灣北部林木誌》，臺北：同編者，1911。
 28. 臺灣總督府殖產局，《臺灣茶業一斑》 大正四年，臺北：同編者，1915。
 29. 臺灣總督府民政部殖產局，《臺灣茶二關スル調査》，臺北：臺灣總督府民政部殖產局，1916。
 30. 臺灣總督府殖產局，《臺灣茶業用語》，臺北：臺灣總督府殖產局，1916。
 31. 臺灣總督府殖產局，《臺灣農業概要》，臺北：臺灣總督府殖產局，1916。
 32. 臺灣總督府民政部殖產局，《臺灣ノ農業労働二關スル調査(農事調査 第二)》，臺北：臺灣總督府民政部殖產局，1919。
 33. 臺灣總督府殖產局，《臺灣ノ傾斜地利用二關スル豫察調査(農事調査 第四)》，臺北：臺灣總督府殖產局，1920。
 34. 臺灣總督府殖產局特產課，《臺灣茶業調查書》，臺北：臺灣總督府殖產局特產課，1930。
 35. 臺灣總督府殖產局特產課，《臺灣茶業要覽》，臺北市：臺灣總督府殖產局特產課，1937。

36. 臺灣總督府殖產局特產課[編]，《臺灣茶業統計》，臺北市：臺灣總督府殖產局特產課，1929-1940。
37. 臺灣總督府殖產局特產課，《熱帶產業調查會調查書 茶業ニ關スル調査書》，臺北：臺灣總督府殖產局特產課，1935。
38. 臺灣總督府殖產局，《臺灣の茶業》，臺北：臺灣總督府殖產局，1930、1935、1937。
39. 臺灣總督府殖產局農務課，《主要農產物經濟調査 其ノ五 茶》，臺北：臺灣總督府殖產局農務課，1927。
40. 臺灣總督府殖產局農務課，《主要農產物經濟調査 其ノ十 茶：大正十五年夏茶至昭和二年春茶》，臺北：臺灣總督府殖產局農務課，1929。
41. 臺灣總督府殖產局農務課，《臺灣農業發達の趨勢》，臺灣總督府殖產局農務課，1942。
42. 臺灣總督府農事試驗場，《臺灣重要農作物調査 第二編 特用作物》，臺北：臺灣總督府農事試驗場，1906。
43. 臺灣總督府茶樹栽培試驗場，《臺灣茶業一斑 明治四十四年》，臺北：同編者，1911。
44. 臺灣銀行總務部調査課，《臺灣烏龍茶ノ概況並同茶金融上ノ沿革》，臺北：臺灣銀行總務部調査課，1912。
45. 臺灣銀行總務部調査課，《臺灣茶業ノ現在及改善策》，臺北：臺灣銀行總務部調査課，1917。
46. 臺灣總督府大連臺灣物產紹介所，《臺灣茶と滿洲貿易》，臺灣總督府大連臺灣物產紹介所，1937。
47. 臺灣總督府警務局編、蔡伯堦譯註，《臺灣總督府警察沿革誌第二編 領臺以後の治安狀況（上卷）中譯本》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2008。
48. 臺北廳，《臺北廳第一統計書》，臺北：臺北廳，1907。
49. 臺北廳，《臺北廳第二統計書》，臺北廳，1915。
50. 臺北廳庶務課，《臺北廳第三統計書》，臺北廳庶務課，1917。
51. 臺北廳，《臺北廳誌》，臺北城內：株式會社臺灣日日新報社，1919
52. 臺北廳，《臺北廳第四統計書》，臺北廳，1920。
53. 臺北州，《臺北州農業基本調査書第四 農產物需給及農業金融調査》，臺北：臺北州，1924。
54. 臺北州知事官房文書課，《大正十三年 臺北州第一統計書》，臺北州知事官房文書

- 課，1926。
55. 臺北市役所，《臺北市案內》，臺北：臺北市役所，1928。
 56. 臺北州農會，《表彰篤農家農事經營概要 附臺北州農會第一回篤農家表彰狀況》，臺北州農會，1930。
 57. 臺北州農會，《傾斜地茶園改良ノ須知 [昭和六年一月]》，臺北：臺北州農會，1931。
 58. 臺北州農會，《臺北州優良茶品評會成績表 [昭和九年七月二十七日]》，臺北：臺北州農會，1934。
 59. 臺北州內務部勸業課，《臺北州ノ農業 昭和十年九月》，臺北：臺北州內務部勸業課，1935。
 60. 臺北州勸業課，《臺北州茶業要覽》，臺北：臺北州勸業課，1939。
 61. 臺北州，《臺北州要覽 昭和十年》，臺北：臺北州，1935。
 62. 臺北州，《臺北州管內要覽》，臺北，出版年不詳。
 63. 臺北州農會，《青年篤農家講習錄》，臺北：臺北州農會，1937。
 64. 作者不詳，《臺北州の農業》，臺北州產業部農林課，1941。
 65. 臺灣總督府臺北師範學校附屬小學校研究部，《臺灣地理教材解說》，臺北：東京堂，1919。
 66. 臺灣博覽會事務局，《始政四十周年紀念臺灣博覽會受賞者一覽》，臺灣博覽會事務局，1935。
 67. 臨時臺灣舊慣調查會第二部，《臨時臺灣舊慣調查會第二部調查經濟資料報告 上卷》，東京：臨時臺灣舊慣調查會第二部，1905。
 68. 臨時臺灣舊慣調查會，《臨時臺灣舊慣調查會 第一部調查第三回報告書 臺灣私法 第一卷 下》，同編者，1910。
 69. 臨時臺灣舊慣調查會，《臨時臺灣舊慣調查會 第一部調查第三回報告書 臺灣私法 附錄參考書》，同編者，1910。
 70. 編者不詳，《臺灣ニ於ケル茶ニ關スル資料集》，出版單位不詳，1931。

(三) 檔案、報紙、期刊、雜誌

1. 《臺灣總督府公文類纂》，國史館臺灣文獻館文獻檔案查詢系統。
2. 《臺灣新報》、《臺灣日日新報》，漢珍數位圖書「臺灣日日新報資料庫」。
3. 《臺灣之茶業》，臺北：同業組合臺北茶商公會，1917-1943。

4. 《臺北農林學會報》，臺北：臺北農林學會，1936-1943。
5. 《熱帶農學會誌》，臺北：臺北帝國大學理學部熱帶農學會，1929-1944。
6. 《臺灣農事報》，臺北：臺灣農友會，1908-1943。
7. 《茶樹栽培試驗場報告》，臺北：臺灣總督府殖產局，1913-1920。
8. 《臺灣總督府茶檢查所年報》，臺北：臺灣總督府茶檢查所，1923-1943。
9. 《臺北帝國大學理農學部作物學教室彙報》，臺北帝國大學理農學部作物學教室。

(四) 戰後文獻

1. 花村祥纂修，《三芝鄉志》，臺北：三芝鄉公所，1994。
2. 李瑞宗，《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄 東北分區訪談記錄》，1997。
3. 李瑞宗，《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄 西北分區訪談記錄》，1997。
4. 李瑞宗，《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄 湖底座談會、竹子湖座談會》，1997。
5. 李瑞宗，《陽明山國家公園原住民史蹟調查與耆老口述歷史紀錄十八份、頂湖座談會、菁礮、山豬湖座談會》，1997。
6. 李瑞宗主持，《陽明山地區產業遺址調查與保存規劃研究》，陽明山國家公園管理處委託臺灣藍染學會調查，2008。
7. 邱顯明，《日治時期臺灣茶業改良之研究》，國立中央大學歷史研究所碩士論文，2004。
8. 林滿紅，《茶、糖、樟腦業與臺灣之社會經濟變遷（1860 ~1895）》，臺北：聯經，1997。
9. 河原林直人，〈大正期臺灣與南洋的經濟關係——南洋華僑與臺灣包種茶〉，《臺灣重層近代化論文集》，臺北：播種者，2000。
10. 河原林直人，《近代アジアと臺灣：臺灣茶業の歴史的展開》，京都市：世界思想社，2003。
11. 范增平，《臺灣茶業發展史》，臺北市：臺北市茶商業同業公會，1992。
12. 范增平，《臺灣茶業發展史》，臺北市茶商業同業公會，1992。

13. 范德光主編，《臺灣製茶工業六十年》，臺北市：臺灣區製茶工業同業公會，2015。
14. 姜道章，〈臺灣茶業簡史〉，《大陸雜誌》第 18 卷第 9 期，1959，頁 14-19。
15. 姜道章，〈臺灣茶業貿易史〉，《大陸雜誌》第 20 卷第 12 期，1960.06，頁 13-26。
16. 姜道章，〈臺灣之茶業〉，《臺灣銀行季刊》第 12 卷第 3 期，1961.09，頁 119-153。
17. 徐英祥，《臺灣省茶業改良場場誌》，桃園：臺灣省茶業改良場，1996。
18. 徐英祥、許賢瑤，《臺北市茶商業同業公會會史》，臺北市：臺北市茶商業同業公會，2000。
19. 徐英祥，《臺灣之茶》，臺北市：臺灣區製茶工業同業公會「臺灣之茶」出版委員會，2009。
20. 徐英祥編譯，《臺灣日據時期茶業文獻譯集》，桃園：茶業改良場，1995。
21. 徐英祥譯，《日治時期臺灣茶業調查報告譯集》，臺北市：臺灣區製茶工業同業公會，2014。
22. 施雅軒，〈清代茶葉生產分工與地域關係——以石碇為例〉，《北縣文化》第 64 期，2000.03，頁 35-41。
23. 張德粹、莊維藩，《臺灣茶葉生產與運銷的研究》，臺北：中國農村復興聯合委員會，1948。
24. 張我軍、張佩英等，《臺灣之茶》（臺灣特產叢刊第三種），臺北：臺灣銀行金融研究室，1949。
25. 陳仲玉主持，《陽明山國家公園人文史蹟調查》，內政部營建署陽明山國家公園管理處委託中央研究院歷史語言研究所調查，1987。
26. 許賢瑤，〈荷蘭時代臺灣的茶業——臺灣茶業史研究之一〉，《臺北文獻》直字第 104 期，1993.06，頁 29-43。
27. 許賢瑤，〈臺灣分館藏日本時代臺灣茶業資料及其價值〉，《國立中央圖書館臺灣分館館刊》第 4 卷第 4 期，1998.06，頁 99-109。
28. 許賢瑤，〈「臺灣分館藏日本時代臺灣茶業資料及其價值」補遺〉，《國立中央圖書館臺灣分館館刊》第 6 卷第 1 期，1999.09，頁 119-121。
29. 許賢瑤，〈臺灣茶在中國東北的發展（1932-1944）〉，黃富三、翁佳音編《臺灣商業傳統論文集》臺北市：中央研究院臺灣史研究所籌備處，1999，頁 269-296。
30. 許賢瑤，〈茶郊媽祖及其祭典〉，《臺灣文獻》第 53 卷第 2 期，2002.06，頁 165-184。
31. 許賢瑤，〈王添灯的臺灣茶業經營事蹟〉，《臺北文獻》直字第 139 期，2002.03，

頁 227-252。

32. 許賢瑤，〈日治時期臺灣的包種茶業〉，中央研究院臺灣史研究所籌備處主辦「臺灣社會經濟史國際學術研討會—慶祝王世慶先生七五華誕」，2003.05.8-9。
33. 許賢瑤編譯，《日治時代茶商公會業務成績報告書（1917-1944）》，臺北：國史館，2008。
34. 陳慈玉，《臺北縣茶葉發展史》，臺北：臺北縣立文化中心，1994。
35. 陳慈玉，〈北縣茶外銷史之一幕——二十世紀初期東南亞的茶競爭〉，《臺北縣立文化中心季刊》第 42 期，1994.09，頁 20-23。
36. 陳慈玉，〈茶路與臺閩茶〉，《當代》第 134 期，1998.10，頁 60-67。
37. 陳儀深主持，《陽明山國家公園清代暨日治時期產業開發史調查研究》，陽明山國家公園委託中央研究院近代史研究所研究報告，2005。
38. 臺灣區茶輸出業同業公會編，《臺茶輸出百年簡史》，臺北：編者，1965。
39. 陳惠雯，〈城市、店、家與婦女——大稻埕婦女日常生活史〉，臺北，國立臺灣大學建築與城鄉研究所碩士論文，1997。
40. 黃馨儀，《日治時期臺灣紅茶文化研究——以三井合名會社為例》，國立臺北大學民俗藝術研究所碩士論文，2007。
41. 簡笙簧訪談，《臺灣茶業人士訪談錄》，臺北市：國史館，2012。
42. 謝國興、鍾淑敏、籠谷直人、王麗蕉主編，陳進盛、曾齡儀、謝明如譯，《茶苦來山人の逸話：三好德三郎的臺灣記憶》，臺北：中央研究院臺灣史研究所；京都：京都大學人文科學研究所，2015。
43. Lambert van der Aalsvoort 著、林金源譯，《風中之葉》，臺北：經典雜誌，2003。

（五）西文

1. Davidson, James Wheeler. *The Island of Formosa, Past and Present: History, People, Resources and Commercial Prospects, Tea, Camphor, Sugar, Gold, Coal, Sulphur, Economical Plants*. Taipei: Ch'eng Wen, 1972; reprint of original ed. published London: Macmillan, 1903. 陳政三譯註，達飛生（J. W. Davidson）原著，《福爾摩沙島的過去與現在》，臺南：國立臺灣歷史博物館，2014。
2. Greey, Edward (Sung-tie). "'Tai-wan' -- Formosa." *Frank Leslie's Illustrated Newspaper*

Vol 33, No. 834 (23 September 1871): 28.

3. Klaproth, Julius von. Mémoires Relatifs à l'Asie. Paris: Dondey-Dupré, 1824.
https://books.google.com.tw/books?id=V_ddLsGzIGoC.
4. Price, George Uvedale. Reminiscences of North Formosa. Yokohama [Japan] : Kelly & Walsh, 1895. Katherine Golden Bitting Collection on Gastronomy (Library of Congress).
5. Swinhoe, Robert. Notes on the Island of Formosa. London : Frederick Bell, 1863, paper read to the British Association at Newcastle and the Geographical Society at August, 1863.

